



Grade 8 ELA Family and Community Engagement Guide

Connecting Classroom Learning to Families, Communities, and Student Strengths

Table of Contents

Introduction	7
Purpose of this Companion.....	7
How to Use this Companion.....	7
Part 1: Family and Community Engagement Teacher Guide	8
Section 1: Community Asset Mapping Framework.....	8
Section 2: Grade 8 Asset Map Examples.....	11
Section 3: Facilitating Family Engagement.....	14
Section 4: Supporting Newcomer Students.....	16
Section 5: Assessment Connections.....	19
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide	21
Section 1: Your Role in Our Classroom.....	23
Section 2: Your Grade 8 Student’s Year.....	25
Section 3: Supporting Your Student at Home.....	28
Section 4: How Your Student’s Community Work Counts.....	31
Part 3: Family Communication Templates	32
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories.....	32
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion.....	34
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World.....	36
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture.....	38
Appendix: Translated Versions	40

Introduction

Purpose of this Companion

This companion supports teachers in planning and facilitating the Family and Community Engagement component of *Threads & Themes*. Part 1 provides the Community Asset Mapping framework that anchors the program’s approach; unit-by-unit asset maps with planning-ready Asset Focus, Mapping Move, and Family Connection content; facilitation guidance for the caregiver-facing tools; teacher-side protocols for supporting newcomer students; and the full assessment guidance on how community-connected work produces valid evidence of learning. Part 2 of this document contains the Family and Community Engagement Caregiver Guide, and Part 3 contains the Unit Welcome Letters in English and five translated languages.

How to Use this Companion

Use this companion during unit planning, at the start of the year when introducing the caregiver-facing tools to families, and throughout the year when adjusting for specific students and community assets. Three use patterns:

- **Unit planning:** Before each unit, review the relevant asset map (Section 2) to identify which community connections and family invitations you will use. Adapt based on what you know about your students’ communities.
- **Beginning-of-year rollout:** Use Section 3’s facilitation guidance to introduce caregivers to the home-learning tools at back-to-school night, and to establish interpretation protocols for conferences.
- **Ongoing support:** Refer to Section 4 when a newcomer student joins your class, and to Section 5 when scoring community-connected work as part of the unit performance task.

Family and Caregiver Guides

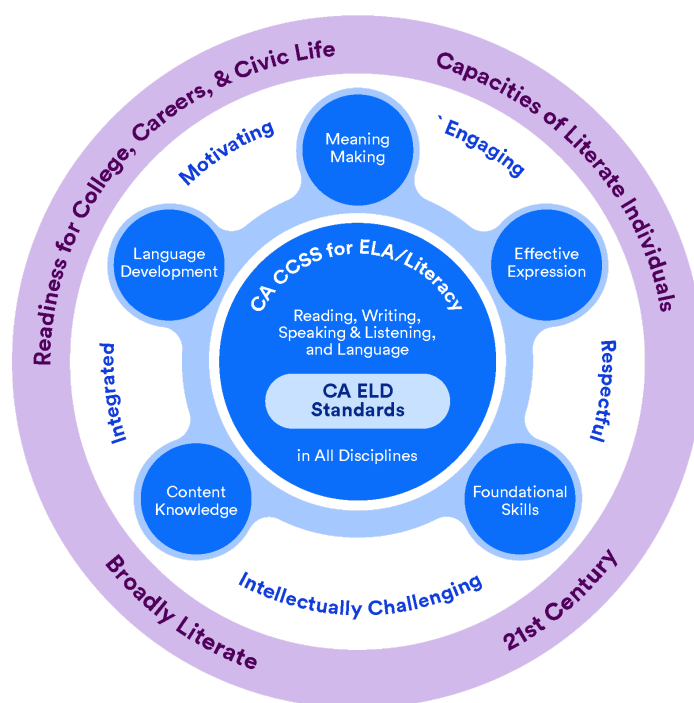
When you introduce a tool to a caregiver, use the language from Part 2 of this companion; when you plan with the tool, use Part 1.

Part 1: Family and Community Engagement Teacher Guide

Section 1: Community Asset Mapping Framework

Alignment to the California ELA/ELD Framework

Threads & Themes is intentionally mapped to the five Key Themes of the California ELA/ELD Framework: Meaning Making, Language Development, Effective Expression, Content Knowledge, and Foundational Skills. Community Asset Mapping is the mechanism that keeps those themes anchored in students' real communities. The figure below shows the full Circles of Implementation model from the Framework; each unit in *Threads & Themes* operates at the intersection of the five themes and a local community context.



Circles of Implementation of ELA/Literacy and ELD Instruction

The five Key Themes (center) are surrounded by the instructional context, motivating, engaging, respectful, intellectually challenging, integrated, and the capacities of literate individuals (outer ring).

Adapted from Figure 6.1, California ELA/ELD Framework, Chapter 6 (California Department of Education, 2014).

What Is Community Asset Mapping?

Community Asset Mapping is the practice of identifying and connecting with the linguistic, historical, cultural, and human resources in a school's local community to make curriculum more relevant and engaging for students. In *Threads & Themes*, each unit's anchor text and Essential Question connect to universal themes that can be localized through community assets. This framework provides the structured process for making those connections explicit. Community assets also include the texts and media the community produces — murals, local journalism, signage, photo archives, oral histories, social

media. In *Threads & Themes*, media literacy is taught as a form of community literacy: students should evaluate, create, and circulate media in conversation with what their community already knows.

This approach is grounded in the funds of knowledge tradition (Moll et al., 1992), which treats families, including those new to U.S. schools and those with limited formal schooling, as carriers of historically and culturally accumulated knowledge that is essential to learning. Asset mapping operationalizes that orientation: family expertise, language, and lived experience are content the curriculum draws on, not enrichment to add later.

How to Use the Asset Maps

Each unit’s asset map (Section 2) includes three components:

- **Asset Focus**, the type of community resource to connect with.
- **Mapping Move**, a specific classroom activity that bridges the unit content to the local community.
- **Family Connection**, how families and caregivers can participate in or extend the asset mapping work at home.

Review the asset map during unit planning and identify which connections are most relevant to your specific community. You do not need to use every mapping move. Choose the connections that are most authentic to your community and your students. The goal is local relevance, not coverage.

A Note on Local Relevance

Every unit’s asset map is an invitation, not a prescription. Your students’ community is the starting point, not the generic one described in the map.

The Asset Mapping Process

Use this four-step process each time you plan a community-connected unit. Asset mapping is a year-long practice, not a one-time exercise: each new unit is an opportunity to revisit the asset map with families and surface assets that have come to light during the year.

Step	Teacher Action	Student Invitation	Family Invitation
1. Identify	Review the unit’s Asset Focus; identify 1–2 local assets that connect to the unit topic	Share what they already know about the community asset	Suggest community assets the teacher may not know about
2. Connect	Design the Mapping Move activity; connect the community asset to the anchor text and Essential Question	Participate in the mapping activity; make connections between the asset and the community	Share family knowledge, stories, or experiences related to the asset

Step	Teacher Action	Student Invitation	Family Invitation
3. Create	Facilitate student work products that demonstrate the connection (writing, presentation, visual)	Produce work that shows the text-to-community connection	Review student work; share feedback; attend showcase events
4. Reflect	Debrief: What did we learn about our community? How does it connect to what we read?	Write or discuss reflections on what the community connection taught them	Discuss the unit topic at home using family knowledge and experience

Section 2: Grade 8 Asset Map Examples

Grade Theme: "Systems & Stewardship"

About these Asset Map Examples

The asset maps below are examples, starting points you can adapt based on your own knowledge of your school and community. You are the expert on the people, places, and histories that matter to your students.

- Use the mapping moves as inspiration, replace them with assets specific to your community, or design entirely new mapping moves that better fit what you know.
- Not every unit needs every component. Choose the connections that are most authentic to your students and most doable given your time.
- The Family Connection column suggests family-facing prompts that mirror what's in the Family and Caregiver Guide. Adapt the prompts to reflect the families you serve.

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (*March: Book One* by John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Local Civil Rights History and Civic Memory	Families share stories of civic action, protest, or change they witnessed or took part in
Mapping Move	Identify local civil rights landmarks, historic march or protest routes, or community organizations that drove civic change. Students analyze a local example of collective action: "What system was being reformed? Whose testimony shaped the outcome?"	Families discuss: "What change in our community did our family help fight for? How did we participate?"
EQ Connection	How do local stories of civic action connect to national movements like those in <i>March</i> , and whose memory is preserved?	"What civic action or reform should our community never forget?"

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (*Animal Farm* by George Orwell)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Local Media, Messaging, and Persuasion	Families share examples of advertising, political messaging, or community persuasion they encounter daily
Mapping Move	Identify persuasive texts circulating in your local community, commercials, political ads, flyers, social media posts. Students analyze the persuasive techniques (emotional appeal, language choice, imagery, claims without evidence) and connect those techniques to the propaganda moves in <i>Animal Farm</i> .	Families watch a commercial or political ad with their student and discuss the persuasive techniques it uses
EQ Connection	Whose voices hold power in our community's public messaging, and how do critical readers identify when language is being used to control?	"Whose is the voice of power in this story? How does it control the information that is known?"

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (*Braiding Sweetgrass* Young Readers Edition' by Robin Wall Kimmerer)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Ecological Restoration and Indigenous Land	Families share their relationship to land, nature, or food growing
Mapping Move	Identify local conservation groups or the Indigenous tribes ancestral to your region. Map local efforts to "restore" the land (e.g., native plant gardens or watershed cleanup).	Families discuss: "What is our relationship to the land? How do we use it? How do we take care of it?"
EQ Connection	What does restoration look like in our community, and who is leading it?	"What does reciprocity mean in our family?"

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (*The Last Cuentista* by Donna Barba Higuera)

Component	Description	Family Connection
Asset Focus	Cultural Preservation and "Seeds of the Future"	Families share what they want to preserve and pass forward
Mapping Move	Identify "Knowledge Bearers" in the community (librarians, archivists, or traditional artists). Students archive a story they want to "carry forward" into the community's future.	Families discuss: "What stories must our family carry forward?"
EQ Connection	What knowledge does our community need to carry forward?	"What is the most important thing to teach the next generation?"

Section 3: Facilitating Family Engagement

Overview

The Family and Caregiver Guide contains six caregiver-facing tools you will use across the year. This section explains how to introduce and sustain each one.

- Unit-by-unit family discussion prompts
- Grade-banded home-learning suggestions by domain
- Conference preparation guide
- IEP/504 coordination note for families
- At-home technology support
- Newcomer support
- Unit welcome letters (twelve pre-populated letters in Part 3 of this guide)

Rolling Out the Welcome Letters

Send the welcome letter home at the start of each unit. Options:

- Paper copy in student folder, plus a digital copy emailed to family email addresses on file.
- Translated versions: the program launches with translations in Spanish, Chinese (simplified characters), Tagalog, Vietnamese, Arabic, Russian, and Farsi.
- For families who prefer voice communication: record a 2-minute audio message repeating the letter's key points, or ask your school's bilingual liaison or interpreter to record one in the family's home language.
- Pair the welcome letter with a positive-first contact: within the first 30 days of school (or within 14 days of a newcomer family enrolling), reach every family with a personal positive note in the home language whenever possible, a phone call, a recorded voice message, or a brief written note, before any concern is raised. Research consistently identifies this single move as the highest-leverage trust-building action teachers can take at the start of the year, and it is the most-mentioned thing immigrant and multilingual families want from their child's school.

The current letter can be sent without any updates. However, personalizing the signature block and contact info before sending creates a more connected community. If you would like to add a unit-specific note (for example, inviting a Neighborhood Elder visit, a Local Maker demonstration, or a connected field trip), add that information in an attachment at the end.

Introducing the Home-Learning Tools

The Caregiver Guide includes a grade-specific home-learning table organized by domain (listening, speaking, reading, writing). Introduce these tools at back-to-school night or the first family conference.

- Walk families through one row of the table relevant to their grade. Demonstrate the example move (not the abstract one).
- Remind families they do not need English literacy to use any of these moves. Emphasize that home language reading and writing count. This is often the most surprising point for families, so make sure that it's recognized.

- Provide the Caregiver Guide table as a reference.

Conference Facilitation With Interpreters

In order to ensure that you are able to communicate with every caregiver, your school should have interpreters available when needed. Your responsibilities:

- Confirm interpreter availability 2 weeks before each conference window.
- When you send the conference reminder, include the phrase "an interpreter is available on request" in the family's home language.
- At the conference, ask the interpreter to translate the teacher's summary into written notes the family takes home, not only spoken translation in the moment.
- Invite the caregiver's questions first, before presenting your own observations. The Caregiver Guide suggests three questions they should feel empowered to ask; make sure you answer all three.

Coordinating With IEP/504 Teams

The Caregiver Guide names the caregiver's right to interpreters at IEP and 504 meetings. Your part:

- Forward the family's home-learning adaptations (from the Caregiver Guide's IEP/504 subsection) to the case manager before the next IEP or 504 review.
- Cross-reference the Universal Access Handbook and the Dyslexia Support Guide for any adaptations a family asks about.

Section 4: Supporting Newcomer Students

Newcomer students and emergent bilinguals bring real strengths to the ELA classroom — multilingualism, cultural knowledge, and the problem-solving born of navigating two worlds. They may also bring prior literacy in another language. These strengths are assets you can draw on in the unit work. They enter a classroom that has historically been built around a single language, and this section gives you the protocols to honor what they bring while providing the targeted supports that keep grade-level ELA rigor within reach. Every practice in this section is designed to help you serve newcomer students and students whose home language is not English.

Trauma-Informed Practice

Some community-asset prompts and family-story invitations in this program invite stories of migration, loss, or crisis. For many newcomer families, especially refugee and asylee families, these are not abstract topics.

- Participation in any family-story activity is always invitation-based, never required.
- Before units that may surface difficult memories, preview upcoming prompts with the family liaison, multilingual counselor, or school social worker for any student flagged for social-emotional support.
- Keep alternative activities ready. A student's choice not to share a family story is respected without explanation.
- While our program does its best to support you with the topics covered in these units, it helps to document which areas of the program surfaced difficult conversations for your students so grade-team planning can adapt next time around.

Preparing Your School's Newcomer Information

The Family and Caregiver Guide promises newcomer families clear, practical information about the school day, grades, testing, rights, and services. That promise depends on you knowing your school's and district's specifics. Before welcoming a newcomer family, take time to gather the information below. It's the information you will actually share, translate, and point families toward. Keep your completed version on hand, and update it each year.

What to Gather About Your School and District	Your Notes
Who is our school's parent/family liaison? How is the liaison contacted?	
Who is our EL coordinator or Multilingual Learner lead?	
What is our district's SLIFE identification protocol, and who runs screening?	

What to Gather About Your School and District	Your Notes
Which home languages have translations currently available? What is the request pathway for new translations?	
Who is our district's interpretation vendor, and what is the request turnaround?	
What is the ELPAC administration window this year, and who receives results?	
What is the school's peer-buddy protocol for newcomer students?	
What after-school, Saturday, or summer bridge programs serve newcomer students in our district?	
Which free/reduced lunch, counseling, and health-screening applications are already translated?	
Where is our district's "Know Your Rights" document, in which languages?	

SLIFE Classroom Supports

SLIFE (Students with Limited or Interrupted Formal Education) identification is a district-level decision. If the district has not yet identified a newly enrolled student whom you suspect may be SLIFE, request a Multilingual Learner case meeting by day 45 of enrollment. Do not wait for formal identification to begin support.

Classroom-level supports that accelerate SLIFE students' access to grade-level instruction:

- Pair the student with a home language peer buddy for routines, navigation, and classroom procedures, not only for content.
- Use picture-talk and realia before and alongside text so vocabulary has a concrete anchor.
- Break read-aloud into 5-minute blocks with a comprehension check between each; build stamina slowly.
- Leverage home language literacy (if present) or oral home language as the bridge to English; do not treat home language as a barrier.
- Coordinate with the school's reading specialist to align core ELA instruction with any pull-out or push-in foundational supports.

Newcomer Onboarding: Your Year-One Commitments

The caregiver-facing version of the onboarding arc (in the Caregiver Guide) shows families what to expect. This teacher-facing version specifies your actions within each phase.

Days 1–30 (Teacher Actions)	Days 31–90 (Teacher Actions)	Months 4–12 (Teacher Actions)
<ul style="list-style-type: none"> • Ensure peer buddy is assigned within week 1 • Send a translated welcome letter for the current unit • Within 14 days of enrollment, place a personal positive-first contact in the home language with every family, a phone call, recorded voice message, or written note. Share something specific you have noticed about the student before any concern is raised. • Confirm interpreter available for the first conference • Preview classroom routines one-on-one with the student • Identify emergent vocabulary gaps and begin core-aligned supports • Note any SLIFE indicators for the case meeting at day 45 if no identification yet 	<ul style="list-style-type: none"> • Review the first formative ELPAC interim data with the family in their home language • Conduct an academic goal-setting conference with an interpreter • Celebrate the completion of the first unit, including students' community-asset work • Check in with the school counselor regarding social-emotional adjustment • Confirm family connection to the parent liaison is active • Coordinate a Family Mentor pairing in the home language: with the parent liaison, identify an experienced caregiver from the same home language who is willing to share what they have learned about U.S. middle-school routines, grading, and conferencing. Make the introduction; let the families decide how to keep in touch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Support reclassification conversation (if applicable) with a written explanation in the home language • Invite family to the community asset showcase or the student-led conference • Share summer reading and bridge program recommendations in the home language • Facilitate end-of-year transition to next grade with home language handoff materials • Coordinate with the next teacher to continue the peer buddy arrangement if possible

Section 5: Assessment Connections

Community-Connected Work in the Assessment System

Community-connected work products are often part of a unit’s performance task, they are not the mid- or end-of-unit summative assessment, and they do not replace CAASPP-aligned item sets.

- They produce authentic evidence that complements the summative.
- They are reported in the same gradebook category as the performance task.
- They strengthen content validity claims by showing transfer of grade-level skills to authentic community contexts.

How Community Engagement Informs Assessment

Community asset mapping activities produce authentic student work products that provide evidence of learning across multiple domains. When students research a local figure, write about a community landmark, or present findings from an interview with a community member, they demonstrate reading comprehension, writing ability, speaking and listening skills, and language development simultaneously. These authentic assessments have content validity because they require students to apply grade-level skills to real-world contexts, not just reproduce isolated skills in decontextualized test formats.

Performance Task Community Extensions

Each unit’s performance task can be extended through the community asset mapping connection. When students complete a performance task that connects to a community asset, the task gains additional authenticity and rigor because students are writing, speaking, or presenting about something real and local. The table below summarizes how this community-connected work produces evidence of learning across the four assessment domains.

Domain-Level Community-Connected Evidence

Assessment Domain	Community-Connected Evidence	Why It's Valid
Reading	Student analyzes local texts (newspaper articles, historical documents, memorial inscriptions) alongside the unit anchor text	Demonstrates transfer of close reading skills from instructional texts to authentic community texts
Writing	Student produces research writing about a local figure, argument writing about a community issue, or narrative about a local story	Demonstrates ability to produce grade-level writing in authentic contexts with real audience and purpose

Assessment Domain	Community-Connected Evidence	Why It's Valid
Speaking/Listening	Student conducts an interview with a community member, presents findings to the greater community, and participates in a community-wide discussion	Demonstrates oral language proficiency in authentic communicative contexts beyond classroom simulation
Language Development	Student uses academic vocabulary to describe community assets, compare community and text themes, present research	Demonstrates transfer of academic language from instructional context to authentic use

Scoring Community-Connected Work

Community-connected work products are scored against the same performance-task rubric as the core unit task. This ensures consistency across classrooms and makes the community extensions usable as formal assessment evidence.

For each unit, the teacher edition references:

- The unit performance-task rubric
- One annotated student-work exemplar per grade level (6, 7, 8), with rubric criteria met at each score point.

If you add a community-connected extension that is not pre-scored in the teacher edition, the same rubric still applies, no separate scoring instrument is required.

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide

Community Connections, Home Supports, and Your Role in Your Student's Learning

Welcome, Families and Caregivers

This guide is for you, parents, guardians, foster families, grandparents, older siblings, and any adult who helps a Grade 6, 7, or 8 student with their learning at home. It walks you through how our English Language Arts program connects classroom learning to our local community, and it gives you practical tools for supporting your student in any language.

You do not need to speak English to use this guide. You do not need to have gone to school in the United States. Your family's stories, home language, and lived experience are assets that make our classroom stronger, and this guide is built around that belief.

What This Guide Is For

Over the next three years, your student will read twelve books and explore big questions about identity, belonging, memory, power, and possibility in their English Language Arts classroom. This guide shows you what your student will be reading and thinking about, how their teacher will connect those readings to our community, and what you can do at home to support their learning.

Reading with your student, telling them family stories, and discussing the day's lesson at dinner are all meaningful forms of support. The suggestions in this guide are practical, not prescriptive; choose what fits your family.

What Your Student Is Learning

Everything in this guide is built around five things your student is learning, five things that weave together in every book they read. You don't need to teach any of them. You just need to know what they are so you can see them happening when your student talks about school. They are the five Key Themes of the California ELA/ELD Framework: Meaning Making, Language Development, Effective Expression, Content Knowledge, and Foundational Skills.

A few things to notice about these five themes:

- They are not separate subjects. Your student works on all five at the same time when they read and then talk and write about what they've read.
- They grow across the year and across grades. Your student in Grade 8 is doing the same five things as in Grade 6, just with more complex texts and deeper ideas.
- You support every one of them when you read with your student, listen to them talk about their day, or share a story from your own life, in any language.

Quick Overview: What You'll Find in This Guide

Each section has a clear purpose. You do not need to read the whole guide at once. Start with Sections 1 and 2 to understand how you can help your student in English Language Arts class this year, or Section 3 for practical at-home tips.

Section	What You'll Find	How It Helps You and Your Student
Section 1: Your Role in Our Classroom	A short explanation of how your student's teacher will invite family knowledge into the classroom across the year.	Helps you see where your stories and our community's history fit into what your student will study.
Section 2: Your Student's Year	A preview of the four units with the books, big questions, and family discussion prompts for each.	Gives you a ready-to-use conversation starter that matches whatever unit your student is in.
Section 3: Supporting Your Student at Home	Grade-by-grade home-learning ideas by domain (listening, speaking, reading, writing), a conference prep guide, notes on IEP/504 supports, and technology support.	Gives you practical moves for home use in any language, plus what to ask at a parent-teacher conference.
Section 4: How Your Student's Community Work Counts	A short explanation of how interviews, local research, and community presentations are a part of the program.	Helps you see how at-home discussions and community activities connect to your student's school progress.

What We Believe About Your Family's Role

Three beliefs shape this guide. They explain why we built it the way we did.

Our community is part of the curriculum. Every unit is built around a big question, about belonging, mastery, justice, identity, memory, power, restoration, or possibility. At certain points throughout the year, your student's teacher will connect learning to real people, places, and histories from our local community, and the community we draw on includes you, your family, and the knowledge you carry.

You are a partner in your student's achievement, in any language. The tools in this guide give you concrete ways to support your student at home, every one of them works in any language. You do not need English literacy to read with your student, discuss what they learned, or share a family story that connects to the unit.

Acculturation does not mean giving up who you are. If your family is new to U.S. schools, you need clear information about how this system works and what your rights are. We will give you that information. We will also say clearly: your cultural practices, your home language, and your family's values are assets the school welcomes.

Throughout this guide we use "families and caregivers" to include parents, guardians, foster families, grandparents, older siblings, and any adult who supports a student's learning at home.

Section 1: Your Role in Our Classroom

About this Section

This section is a short explanation of how your student’s teacher will invite family knowledge into the classroom. It tells you where you fit, and what kinds of invitations to expect during the year.

How Our Classroom Connects to Our Community

Each of the twelve units in Grades 6–8 focuses on a book and a big question that connects to our community in some way. Your student’s teacher will plan community connections and may invite families to contribute in several ways. Over the course of the year, these invitations may look like:

- Visiting the classroom to share a story about how you contribute to our community.
- Suggesting a local artisan, scientist, civic leader, or knowledge-bearer the class might interview.
- Sharing a family story, photograph, or object that connects to the unit theme, in any language.
- Attending a community showcase where your student presents what they’ve learned.
- Helping your student research a local landmark, historical figure, or environmental effort.

Your participation is always welcomed, never required. Choose the invitations that fit your time and your family.

What the Teacher Will Do

- Preview upcoming unit topics through welcome letters.
- Invite family stories, assets, and voices that connect to the unit theme.
- Help connect you with translation and interpretation support when needed.
- Share student work with you so you can celebrate and continue the learning at home.

What I Already Know That Helps My Reader

Who you already are is content for your student’s learning. The stories you tell, the way you cook, the songs you sing, the work you do, your faith practices, your family’s languages, the places you have lived, the people you know, all of it is the kind of knowledge that strengthens reading and writing in middle school. You do not have to read the books your student is reading, attend a workshop, or speak English to share it. Even ten minutes of conversation about a recipe with a story behind it, a tradition you keep, a job you have done, or a place that matters to you can connect to what your student is studying.

Engagement that Fits a Middle Schooler

Your student is at the age where they are starting to want more independence, at school and at home. That does not mean they want less of you. The kind of involvement that supports a middle schooler looks different from what worked when they were younger. What helps most at this stage: content-based conversations (asking what they read, what they think, whose side they are on, what surprised them), modeling reading and writing yourself in any language, and supporting their goal-setting alongside them rather than monitoring their homework. If your student says “I’ve got it”

about an assignment, you have not been pushed away, you have been invited into a different kind of partnership.

Section 2: Your Grade 8 Student’s Year

Grade Theme: “Systems & Stewardship”

About this Section

In Grade 8, your student will examine civic memory, power and persuasion, ecological restoration, and stories that carry knowledge into the future. Family experiences with civic action, community change, the land, and cultural preservation are all relevant this year.

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories

Book	March: Book One <i>by John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell</i>
Big Question	How did civic systems and personal testimony intersect in the U.S. Civil Rights Movement, and how did stories inform collective action that reshaped American civic life?
What the Class Will Explore	Your student will read John Lewis’ graphic memoir of his role in the Civil Rights Movement, and will connect it to local civil rights history and civic action in our own community.
Ways to Connect at Home	<ul style="list-style-type: none">• Share a story of civic action, protest, or change you witnessed or took part in, only if it’s comfortable to share. There is no expectation.• If your family has experienced political violence, displacement, fear of authorities, or has reasons not to discuss public protest, an alternative is to share a story of resilience, how your family or community supported each other through a hard time, kept a tradition alive, or helped a neighbor.• Ask: "What change in our community has our family helped fight for?"• Discuss: "What civic action in our community should never be forgotten?"• Watch or read a local civil rights story together.

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion

Book	Animal Farm <i>by George Orwell</i>
Big Question	How do belief, language, and the control of information shape the rise and fall of revolutions, and how do critical readers identify persuasive techniques?

What the Class Will Explore	Your student will read Orwell’s allegory and use it to analyze persuasion and propaganda in our own community, from political ads to public speeches.
Ways to Connect at Home	<ul style="list-style-type: none"> • Watch a commercial or political ad together and talk about the techniques it uses. • Ask: "Whose is the voice of power in this story? How does it control the information that is known?" • Discuss: "What would you change about our community if you could?" • Help your student summarize the learning they are doing.

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World

Book	Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) <i>by Robin Wall Kimmerer</i>
Big Question	How do ecology, scientific observation, and cultural knowledge illuminate the connections between human beings and natural systems?
What the Class Will Explore	Your student will read Indigenous scientist Robin Wall Kimmerer’s reflections on plants, land, and reciprocity, and will explore local ecological restoration efforts.
Ways to Connect at Home	<ul style="list-style-type: none"> • Share your family’s relationship to land, food, or growing things. • Take a 15-minute walk and notice the ecosystem you live in. • Ask: "What does reciprocity mean in our family?" • Research together, alongside your student, learning from your student, or following your student’s lead, the Indigenous peoples whose ancestral homelands include your local region (Native-Land.ca is a starting point). When possible, learn directly from tribal websites, museums, and contemporary Indigenous voices, not only from secondary sources. The land your family lives on has a long history of Indigenous presence, dispossession, and continuing presence. Share what you learn with each other.

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture

Book	The Last Cuentista <i>by Donna Barba Higuera</i>
Big Question	How does science help us understand memory, and how do stories preserve cultural knowledge and identity across time?
What the Class Will Explore	Your student will read this speculative novel about a young Mexican-American girl who carries her family’s stories into a distant future, and will archive a story to carry forward from our own community.

Ways to Connect at Home

- Share a story that must never be lost from your family.
- Ask: "What is the most important thing to teach the next generation?"
- Discuss: "If you could only save one story, what would it be?"
- Listen to or read a scene aloud and imagine what comes next.

Section 3: Supporting Your Student at Home

About this Section

This is the most practical section of the guide. Everything here is designed to give you clear, doable ways to support your student at home, in any language, without requiring English literacy on your part. Find your student's grade-level table and use what fits. Come back to this section anytime during the year.

Extending Content Knowledge at Home

If your student is reading above grade level, try extending these conversations by asking them to compare what they're reading to another book, a news story, or something from your family's experience—and encourage them to lead the discussion.

Supporting Achievement at Home, Grade 8

The focus for Grade 8 is civic voice, argument, and more robust research.

Domain	What to Do	Why It Helps	Example
Listening	Listen to civic, historical, or scientific content and discuss it in any language, 20 minutes daily	Builds capacity to engage with systems, evidence, and argument	After listening to a news segment: "What claim are they making? What evidence do they use?"
Speaking	Invite your student to present an argument to the family and respond to pushback	Develops civic voice, argumentation, and respectful disagreement	"Convince me of something you care about. Use at least one example and one reason."
Reading	Read together or in parallel; share notes or questions about sources and perspectives	Supports research and cross-text synthesis	Pick one current event; each family member finds a different source; compare what they say.
Writing	Encourage extended responses (paragraph or more) or short research summaries in any language	Builds stamina for argument, analysis, and research writing	"Write one paragraph answering the unit's big question using evidence from what we read or discussed."

Conference Preparation Guide

Use this guide to prepare for parent–teacher conferences, student-led conferences, or home visits. Remember that you do not need to speak English to advocate for your student.

Before Conference	During Conference	After Conference
<ul style="list-style-type: none"> • Write down questions in any language; ask your student which language move they want help with. • Request an interpreter; request that any reclassification data be shared in writing. • Bring any school documents about ELPAC, reclassification, or IEPs you have questions about. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ask: "What is my student doing well in language? What language move do they need to grow?" • Ask: "How is my student's progress toward reclassification? What evidence supports that?" • Ask the teacher to write down key points and a single home-language move you can try for two weeks. 	<ul style="list-style-type: none"> • Try the home-language move at home for two weeks. • Contact the teacher with follow-up questions in any language. • Mark the next conference and the next Showcase on the calendar.

Questions especially useful for Grade 8 conferences

Grade 8 reading and writing focus on argument, source evaluation, and research. The questions below help you find out how your student is growing in those skills, and what you can practice at home in any language.

- How is my student doing at making a clear argument in writing, stating a claim, backing it with evidence, and answering a counterargument?
- How does my student decide whether a source is trustworthy, and how do they handle a source that disagrees with what they believed coming in?
- If my student needs to do research outside class but we don't have reliable internet, transportation, or time at home, what alternatives can the class offer so they aren't at a disadvantage?
- What does an analytical conversation about news, persuasive messaging, or environmental issues look like at home, in any language?

For Families of Students with an IEP or 504 Plan

IEP (Individualized Education Program) and 504 Plan meetings are separate from the conferences above. You have the right to an interpreter at every IEP and 504 meeting, and written documents must be made available in your home language on request. Your participation is a protected right.

Home-learning adaptations that can help any student, and are often especially supportive for students with an IEP or 504:

- Chunk read-aloud time into short sessions (5–10 minutes) rather than one long block.
- Use audiobooks in your home language or English as a companion to the printed text.
- Allow voice-to-text or oral response instead of written response for home discussions.
- Ask the teacher for the one most important section in each chapter to focus on.

At-Home Technology Support

Newsela Threads & Themes includes a digital student experience. The section below covers the minimum you need to know. Paper-based alternatives are always available on request and do not affect your student's grades or participation.

What your student can access in the digital experience:

- Daily lessons, short-form texts, and assignments for each unit.
- Audio read-alouds all short-form texts, so your student can hear fluent pronunciation while they read.
- Built-in accessibility supports, text-to-speech, paragraph numbering, adjustable text size, and high-contrast mode.
- Short self-reflection prompts and check for understanding questions embedded within each lesson that let your student (and teacher) see how learning is going.

If you have limited internet, devices, or both: paper versions of every D-ELD lesson and Showcase rehearsal sheet are always available on request. Many districts and public libraries offer free or reduced-cost internet, devices, and after-school space.

For Families New to Formal Schooling in the U.S.

If your student is new to formal schooling in the U.S., whether because their prior schooling was in a different country, was interrupted, or looked very different from middle school here, the activities below can help your student build toward grade-level reading, writing, speaking, and listening. None of them require prior reading practice or English. You can request a meeting with your school's Multilingual Learner lead or EL coordinator at any time to discuss additional support.

- **Picture-talk:** Describe what is happening in a photo, image, or album page in your home language. Your student adds English words and phrases as they learn them. Builds vocabulary in both languages.
- **Oral storytelling:** Tell a family story aloud in any language and ask your student to retell it the next day. Oral retelling in the home language builds the same comprehension and memory skills your student uses to analyze stories in class.
- **Routine-based vocabulary:** Label everyday items in both languages, chair, stove, door, backpack, and add one new word together each week. Short, repeated exposure to names of real objects is one of the most reliable ways to grow a second language.

Section 4: How Your Student's Community Work Counts

About this section

This section explains how the community-connected work your student does in class, interviews, local research, presentations, counts toward their school performance. You don't need to do anything with this section; it's here so you can see how the activities your student talks about at home connect to their formal school progress.

What "Community Work" Looks Like

In each unit, your student may do one or more of the following:

- Present what they learned to the class or another local audience.
- Write a short piece, narrative, research, or argument, about a topic affecting their lives or their community.
- Research a local person, place, or event connected to the unit.
- Analyze a community text, a mural, a historical marker, a local newspaper article.
- Interview a community member (an elder, a local artisan, a civic leader, a family member).

What You Can Do to Support It

- Ask your student who they are researching or interviewing and what they want to know.
- Offer yourself as an interviewee, or suggest a community member you know.
- Listen to your student practice their presentation and ask one question afterward.
- Celebrate the finished work; the teacher will let you know when a showcase or family reading is scheduled.

Part 3: Family Communication Templates

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories

Anchor text: March: Book One by John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell • Pacing: ~8 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 8 weeks, your student will read *March: Book One*, John Lewis’s graphic memoir of his early years in the Civil Rights Movement, and investigate how personal testimony becomes civic memory. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Storytelling as Civic Action.** Guided by the question *How does storytelling become a tool for civic change?* students read the memoir closely alongside primary sources, speeches, court cases, photographs, and oral histories, to understand the systems Lewis confronted and how nonviolent organizing exposed them.
- **Investigation 2: Civic Memory and Responsibility.** Guided by the question *What is civic memory, and how does testimony help us remember and learn?* students analyze how movement moments like Selma and Freedom Summer have been documented and remembered, comparing Lewis’s testimony with newspapers, exhibits, and poems of remembrance.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will create a multimedia Civic Memory Brief that explains how a specific moment in the Civil Rights Movement used memory and testimony to change systems, drawing on the memoir plus one credible additional source, with a cover page of two meaningful visuals and captions.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the Civic Memory Brief and discussion. Your student’s progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student’s learning, in any language.

Conversation starters

- What is a story from our family, community, or country that you think more people should know, and why?
- When have you seen someone use their voice, online, at school, at work, in public, to push for a change they believed in?
- Is there something in history that you feel is remembered well, or something you think is remembered incorrectly or incompletely?
- If you could leave behind one piece of testimony about today, a letter, a photo, a recording, for future generations, what would you want them to know?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit’s themes, including *Claudette Colvin: Twice Toward Justice*, *March: Book Two*, *One Crazy Summer*, *Stamped (Remix)*, and *The Port Chicago 50*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student’s learning

- **Share a story of civic memory in our family**, an elder’s memory of a movement, a migration, an election, a protest, or a moment of ordinary courage.
- **Visit a local memorial, museum, or historic site** and talk together about what is preserved, who told the story, and what is missing.
- **Read or watch a news story together** about a current civic issue and talk about whose voices are centered and whose aren’t.
- **Encourage your student to follow one topic** in the news or in history that they care about, in any language, and notice how different sources tell the story.

Words that connect to the learning

testimony (a personal account of something a person witnessed or experienced) • **civic memory** (the stories and records a community keeps to remember and learn from the past) • **corroboration** (confirming a source or account with evidence from another source) • **nonviolent resistance** (a disciplined strategy for confronting injustice without using violence) • **primary source** (a firsthand record from the time of an event, like a photo, letter, or speech) • **civic responsibility** (the duty each of us shares in caring for our communities and country).

A note about the topics covered in this unit

March: Book One is a graphic memoir that portrays the realities of segregation and the early Civil Rights Movement. It includes racial slurs, depictions of physical violence against nonviolent protesters, police brutality, church bombings, and the emotional toll of organizing against injustice. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student's learning, please reach out to your student's teacher.

With gratitude,

Your Grade 8 English Language Arts team

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion

Anchor text: *Animal Farm* by George Orwell • Pacing: ~8 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 8 weeks, your student will read *Animal Farm*, George Orwell’s classic political allegory, and investigate how leaders use language to shape belief, protect ideals, or corrupt them. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Propaganda, Power, and Persuasion.** Guided by the question *How do propaganda and rhetorical techniques influence what people believe and how they act?* students study how propaganda works by analyzing historical posters and slogans, and examine how leaders in the novel manipulate language to gain and keep power.
- **Investigation 2: Revolutions, Ideals, and Corruption.** Guided by the question *Why do revolutions rise, and why do some end up betraying their own ideals?* students investigate the Russian Revolution and compare it to the American Revolution, examining why people revolt, what ideals they rally around, and how revolutions can be protected or co-opted.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will write an argument essay explaining how the novel shows that revolutions can either protect or corrupt their ideals, using evidence from the novel and one real example of persuasive messaging, with a counterclaim and response.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the argument essay with counterclaim. Your student’s progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student’s learning, in any language.

Conversation starters

- When you see an ad, a political message, or a video online, how do you decide whether to trust it?
- Tell me about a moment when someone used words to convince you of something, and only later you realized it was more complicated than they made it sound.
- What is an ideal, like fairness, freedom, or equality, that matters to you, and what would it take to protect it?
- Have you ever seen a group start with a good intention and drift away from it? What do you think made that happen?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit’s themes, including *The Giver*, *Fahrenheit 451*, *Persepolis*, and *Red Scarf Girl*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student’s learning

- **Watch a commercial, political ad, or social-media post together** and ask: What does it want you to feel or believe? What does it leave out?
- **Talk about a revolution or major change in our family’s country of origin** or in our community, what ideals drove it, and what happened after.
- **Read a news headline from two different sources** about the same event and compare the word choices, images, and tone.
- **Encourage your student to write a short speech**, in any language, defending an idea they care about, and ask them to try writing a counterargument too.

Words that connect to the learning

propaganda (messaging designed to shape people’s beliefs and actions, often by appealing to emotion) • **rhetoric** (the art of using language to inform, persuade, or motivate an audience) • **allegory** (a story that uses characters and events to stand for larger real-world ideas) • **claim** (a position that a writer or speaker defends with evidence) • **counterclaim** (a position that pushes back on a claim, which a writer responds to) • **ideal** (a principle or value (like fairness, freedom, or equality) a group aspires to).

A note about the topics covered in this unit

Animal Farm is a political allegory in which farm animals overthrow their human owner and try to build a fair society. The book includes violence (including the killing of animals), manipulation, famine, scapegoating, and the betrayal of revolutionary ideals. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student’s learning, please reach out to your student’s teacher.

With gratitude,

Your Grade 8 English Language Arts team

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World

Anchor text: Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) by Robin Wall Kimmerer • Pacing: ~8 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 8 weeks, your student will read *Braiding Sweetgrass*, Robin Wall Kimmerer’s weaving of Indigenous knowledge and Western science, and investigate how different ways of knowing help us live with the natural world.

The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Learning from Living Systems.** Guided by the question *What does it mean to live responsibly within natural systems?* students read core chapters on gratitude and reciprocity, and compare Kimmerer’s observations of natural processes with scientific articles on the same phenomena.
- **Investigation 2: Inquiry into Reciprocity.** Guided by the question *How do Indigenous knowledge systems and Western science, as distinct ways of knowing, help us understand our relationship to the natural world?* students carry out a research project on a human-environment system, comparing multiple sources and traditions for credibility.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will develop a research question about reciprocity or balance in a system and produce a research-based multimedia presentation drawing on at least three credible sources, including two that interpret the topic differently.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the research-based multimedia presentation. Your student’s progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student’s learning, in any language.

Conversation starters

- What is a place in nature, a park, a garden, a trail, a yard, a tree, that feels important to you, and what do you notice when you’re there?
- Is there knowledge about the land, weather, food, or animals that has been passed down in our family or community?
- What does it mean to take care of something that also takes care of you? Where have you seen that at work?
- If you could research one environmental question close to home, water, food, trees, wildlife, trash, heat, what would it be?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit’s themes, including *The One and Only Ivan*, *Rez Dogs*, *The Evolution of Calpurnia Tate*, *An Indigenous Peoples’ History of the United States for Young People*, and *How to Be a Good Creature*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student’s learning

- **Spend time outside together**, a walk, a garden, a farmers’ market, a park visit, and notice one plant, animal, or system you want to learn more about.
- **Ask an elder or family member to share** knowledge about land, food, weather, or a plant or animal that has been important to our family.
- **Read a news article together** about a local environmental issue and talk about different viewpoints.
- **Try a small act of reciprocity**, planting, composting, caring for a public space, or reducing waste, and reflect together on what you notice.

Words that connect to the learning

reciprocity (a relationship of mutual care and exchange) • **ecosystem** (a community of living things and their shared environment) • **stewardship** (the responsible care of something entrusted to us) • **Indigenous knowledge** (knowledge rooted in the original peoples of a place) • **synthesis** (combining information from different sources into a fuller picture) • **credibility** (the trustworthiness of a source, based on expertise and evidence).

A note about the topics covered in this unit

Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) weaves Indigenous knowledge with Western science. It addresses U.S. policies that harmed Indigenous peoples, land loss, removal, and boarding schools, and the environmental impact of extraction and climate change. If any content is difficult for your student or family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student’s learning, please reach out to your student’s teacher.

With gratitude,

Your Grade 8 English Language Arts team

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture

Anchor text: The Last Cuentista by Donna Barba Higuera • Pacing: ~7 weeks

Dear families and caregivers,

Over the next 7 weeks, your student will read *The Last Cuentista*, a speculative novel about a young storyteller carrying her family's cuentos across the stars, and investigate how memory and storytelling help communities survive change. The unit unfolds in two investigations:

- **Investigation 1: Memory and Identity.** Guided by the question *How does memory help us understand who we are, and what is lost when memory disappears?* students read early chapters of the novel alongside science texts on memory and space travel, and compare ancient myth to the ship's engineered society to ask why memory matters to identity.
- **Investigation 2: Rebuilding Futures.** Guided by the question *How do stories help communities survive change and imagine a future worth building?* students continue reading to the end of the novel while studying global storytelling traditions, comparing cultural story forms to Petra's cuentos and analyzing a short speculative story.

What your student will produce (the Unit Performance Task)

At the end of the unit, your student will craft an original "story for the future", a short narrative, inspired by the novel, that uses memory, voice, and a reflective ending to show how a character carries identity through change, shared in a public reading or podcast.

Assessments and how we will share progress

Your student will take one summative assessment at the end of Investigation 1 and one at the end of Investigation 2, plus the original "story for the future" and public reading. Your student's progress will be shared with you after each assessment. Short daily checks (annotations, exit tickets, mini-writes) also inform small-group support in class.

Here are a few ways you can bring this unit home and support your student's learning, in any language.

Conversation starters

- What is a story that has been told and retold in our family? What do you think it keeps alive?
- If you had to carry just a few stories, songs, or traditions with you into an unknown future, which ones would you choose, and why?
- When something in our family or community changes, a move, a loss, a new chapter, how do stories help you make sense of it?
- If you could write a hopeful story about the future, what would you want the people in it to still remember?

Independent reading

Your student will choose from a curated list of titles connected to the unit's themes, including *The Marrow Thieves*, *Among the Hidden*, *Feathered Serpent*, *Dark Heart of Sky: Myths of Mexico*, *Tuck Everlasting*, and *Children of Blood and Bone*. Reading together at home for about 20 minutes daily in any language is a strong support.

How you can support your student's learning

- **Share a family story out loud**, a cuento, a memory, a legend, a funny moment, and ask your student to tell it back in their own way.
- **Record an elder's story** on a phone, in any language, and save it somewhere where it won't be lost.
- **Read or watch a speculative story together** (a novel, a short film, a podcast) and talk about what that imagined future reveals about our own.
- **Keep a short "story journal" together** where each family member adds one memory, recipe, dream, or hope a week, in any language.

Words that connect to the learning

memory (what a person or community chooses to remember and carry forward) • **cuento** (a Spanish-language word for a story or tale, often passed down in families) • **identity** (the sense of who you are, shaped by your experiences, values, and communities) • **speculative fiction** (stories that imagine possible futures or alternate worlds to explore real questions) • **legacy** (what a person or community leaves behind for others to carry forward) • **tradition** (a belief, story, or practice passed down through a community).

A note about the topics covered in this unit

The Last Cuentista is a speculative novel set after a catastrophic event forces a small group to leave Earth. The book includes the loss of Petra's family and home planet, scenes of grief and fear, and a society that erases memory and punishes difference. If any content is difficult for your student or your family, let the teacher know. Alternatives are always available, and your student is never required to share a personal story.

Questions or want to connect?

If you have questions about this unit or want to connect about your student's learning, please reach out to your student's teacher.

With gratitude,

Your Grade 8 English Language Arts team

Appendix: Translated Versions

Appendix: Table of Contents

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Spanish)	41
Section 1: Your Role in Our Classroom (Spanish).....	44
Section 2: Your Grade 8 Student’s Year (Spanish).....	46
Section 3: Supporting Your Student at Home (Spanish).....	49
Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Spanish).....	53
Part 3: Family Communication Templates (Spanish)	54
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Spanish).....	54
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Spanish).....	56
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Spanish).....	58
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Spanish).....	60
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Simplified Chinese)	62
Section 1: Your Role in Our Classroom (Simplified Chinese).....	64
Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Simplified Chinese).....	66
Section 3: Supporting Your Student at Home (Simplified Chinese).....	69
Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Simplified Chinese).....	72
Part 3: Family Communication Templates (Simplified Chinese)	73
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Simplified Chinese).....	73
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Simplified Chinese).....	75
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Simplified Chinese).....	77
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Simplified Chinese).....	79
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Vietnamese)	81
Section 1: Your Role in Our Classroom (Vietnamese).....	84
Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Vietnamese).....	86
Section 3: Supporting Your Student at Home (Vietnamese).....	89
Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Vietnamese).....	93
Part 3: Family Communication Templates (Vietnamese)	95
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Vietnamese).....	95
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Vietnamese).....	98
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Vietnamese).....	101
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Vietnamese).....	104
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Russian)	106
Section 1: Your Role in Our Classroom (Russian).....	109
Section 2: Your Grade 8 Student’s Year (Russian).....	111
Section 3: Supporting Your Student at Home (Russian).....	114

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Russian).....	118
Part 3: Family Communication Templates (Russian).....	120
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Russian).....	120
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Russian).....	122
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Russian).....	124
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Russian).....	126
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Farsi).....	128
Section 1: Your Role in Our Classroom (Farsi).....	130
Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Farsi).....	132
Section 3: Supporting Your Student at Home - Farsi.....	135
Section 4: How Your Student's Community Work Counts - Farsi.....	139
Part 3: Family Communication Templates (Farsi).....	140
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories - Farsi).....	140
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion - Farsi.....	142
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World - Farsi).....	144
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture - Farsi.....	146
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Arabic).....	148
Section 1: Your Role in Our Classroom - Arabic.....	150
Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Arabic).....	152
Section 3: Supporting Your Student at Home - Arabic).....	155
Section 4: How Your Student's Community Work Counts - Arabic).....	158
Part 3: Family Communication Templates (Arabic).....	159
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Arabic).....	159
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion - Arabic.....	161
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World - Arabic).....	163
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture - Arabic.....	165
Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Tagalog).....	167
Mabilis na Pangkalahatang-ideya: Ang Makikita Mo sa Gabay na Ito.....	168
Section 1: Your Role in Our Classroom (Tagalog).....	170
Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Tagalog).....	172
Section 3: Supporting Your Student at Home (Tagalog).....	175
Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Tagalog).....	179
Part 3: Family Communication Templates (Tagalog).....	181
Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Tagalog).....	181
Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Tagalog).....	183
Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Tagalog).....	185
Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Tagalog).....	187

Parte 2: Guía para cuidadores sobre la participación de la familia y la comunidad

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Spanish)

Bienvenidos, familias y cuidadores

Esta guía está dirigida a padres, tutores, familias de acogida, abuelos, hermanos mayores y cualquier adulto que ayude a un estudiante de sexto, séptimo u octavo grado con su aprendizaje en casa. Explica cómo nuestro programa de Inglés (English Language Arts, ELA) conecta el aprendizaje en el aula con nuestra comunidad local y ofrece herramientas prácticas para apoyar al estudiante en cualquier idioma.

No es necesario que sepan hablar inglés para utilizar esta guía. No es necesario que hayan ido a la escuela en Estados Unidos. Las historias de su familia, el idioma que se habla en su hogar y las experiencias vividas son recursos que enriquecen nuestro salón de clases, y esta guía se basa en esa convicción.

Para qué sirve esta guía

Durante los próximos tres años, el estudiante leerá 12 libros y explorará grandes cuestiones sobre la identidad, la pertenencia, la memoria, el poder y las posibilidades en su clase de ELA. Esta guía muestra qué leerá y sobre qué reflexionará el estudiante, cómo su maestro conectará esas lecturas con nuestra comunidad y qué pueden hacer ustedes en casa para apoyar su aprendizaje.

Leer con el estudiante, contarle historias familiares y hablar sobre la lección del día durante la cena son formas de apoyo valiosas. Las sugerencias de esta guía son prácticas, no obligatorias; elijan lo que mejor se adapte a su familia.

Lo que aprende el estudiante

Todo lo que se incluye en esta guía gira en torno a cinco elementos que el estudiante está aprendiendo, cinco aspectos que se entrelazan en cada libro que lee. No es necesario que ustedes enseñen ninguno de ellos. Solo tienen que saber cuáles son para poder reconocerlos cuando el estudiante hable sobre la escuela. Se trata de los cinco temas clave del Marco de ELA/ELD de California: creación de significado, desarrollo del lenguaje, expresión eficaz, conocimiento del contenido y habilidades fundamentales.

Algunas cosas que deben tenerse en cuenta sobre estos cinco:

- No son temas separados. El estudiante trabaja en los cinco al mismo tiempo cuando lee y luego habla y escribe sobre lo que ha leído.
- Se desarrollan a lo largo del año y de los grados. El estudiante de octavo grado trabaja en los mismos cinco elementos que en sexto grado, solo que con textos más complejos e ideas más profundas.
- Ustedes apoyan cada uno de ellos cuando leen con el estudiante, lo escuchan hablar sobre su día o comparten una historia de su propia vida, en cualquier idioma.

Breve descripción general: qué encontrarán en esta guía

Cada sección tiene un objetivo claro. No es necesario que lean toda la guía de una sola vez. Empiecen por las secciones 1 y 2 para entender cómo pueden ayudar al estudiante en la clase de ELA este año, o por la sección 3 si buscan consejos prácticos para seguir en casa.

Sección	Lo que encontrarán	Cómo los ayuda
Sección 1: Su papel en nuestra clase	Una breve explicación de cómo el maestro incorporará los conocimientos de la familia en el aula a lo largo del año.	Ayuda a ver cómo encajan sus historias y la historia de nuestra comunidad en lo que estudiará el alumno.
Sección 2: El año del estudiante de octavo grado	Una visión general de las cuatro unidades de octavo grado, con los libros, los temas centrales e ideas para conversar en familia.	Ofrece un tema para iniciar una conversación según la unidad en la que se encuentre el estudiante.
Sección 3: Cómo apoyar en casa al estudiante	Ideas para el aprendizaje en casa, organizadas por grado y por área (comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura), una guía para preparar reuniones, notas sobre los apoyos del IEP o del Plan 504 y apoyo tecnológico.	Ofrece consejos prácticos para aplicar en casa en cualquier idioma, además de sugerencias sobre qué preguntar en una reunión de padres y maestros.
Section 4: Cómo cuenta el trabajo del estudiante en la comunidad	Una breve explicación de cómo las entrevistas, la investigación local y las presentaciones a la comunidad forman parte del programa.	Ayuda a comprender cómo las conversaciones en casa y las actividades en la comunidad se relacionan con el progreso escolar del estudiante.

Lo que pensamos sobre el papel de su familia

Hay tres principios que definen esta guía. Explican por qué la elaboramos de esta forma.

Nuestra comunidad forma parte del plan de estudios. Cada unidad gira en torno a un tema central, sobre la pertenencia, el dominio, la justicia, la identidad, la memoria, el poder, la restauración o las posibilidades. En determinados momentos a lo largo del año, el maestro conectará el aprendizaje con personas, lugares e historias reales de nuestra comunidad local, y esa comunidad en la que nos basamos incluye a ustedes, a su familia y los conocimientos que ustedes aportan.

Ustedes son parte de los logros de los estudiantes, sea cual sea el idioma. Las herramientas de esta guía ofrecen formas concretas de apoyar al estudiante en casa, y todas ellas sirven para cualquier idioma. No es necesario saber inglés para leer con el estudiante, hablar sobre lo que ha aprendido o compartir una historia familiar relacionada con la unidad.

La aculturación no implica renunciar a quién es uno. Si su familia no está familiarizada con el sistema escolar de Estados Unidos, ustedes necesitan información clara sobre cómo funciona y cuáles son sus

derechos. Nosotros proporcionaremos esa información. También les diremos claramente: sus prácticas culturales, el idioma que se habla en su hogar y los valores de su familia son recursos que la escuela valora.

A lo largo de esta guía, utilizamos el término "familias y cuidadores" para referirnos a los padres, tutores, familias de acogida, abuelos, hermanos mayores y cualquier adulto que apoye el aprendizaje del estudiante en casa.

SECCIÓN 1: Su papel en nuestra clase

Section 1: Your Role in Our Classroom (Spanish)

Acerca de esta sección

En esta sección se explica brevemente cómo el maestro incorporará los conocimientos de su familia en el aula. Aquí les indicamos cuál es su papel y qué tipo de invitaciones pueden esperar a lo largo del año.

Cómo se conecta el aula con nuestra comunidad

Cada una de las 12 unidades de sexto a octavo grado se centra en un libro y un tema central que se relaciona de alguna manera con nuestra comunidad. El maestro planificará formas de conectar con la comunidad y es posible que invite a las familias a colaborar de diversas maneras. A lo largo del año, estas invitaciones pueden consistir en las siguientes actividades:

- Visitar el aula para compartir una historia sobre cómo contribuyen a nuestra comunidad.
- Sugerir el nombre de un artesano, un científico, un líder cívico o un experto local a quien la clase podría entrevistar.
- Compartir una historia, una fotografía o un objeto de su familia que esté relacionado con el tema de la unidad, en cualquier idioma.
- Asistir a una presentación a la comunidad en la que el estudiante exponga lo que ha aprendido.
- Ayudar al estudiante a investigar sobre un lugar emblemático, una figura histórica o una iniciativa medioambiental local.

Su participación siempre es bienvenida, pero no es obligatoria. Pueden elegir las invitaciones que mejor se adapten a su tiempo y a su familia.

Qué hará el maestro

- Presentará los temas de las próximas unidades mediante cartas de bienvenida.
- Invitará a compartir historias, recursos y experiencias familiares que se relacionen con el tema de la unidad.
- Los ayudará a ponerse en contacto con servicios de traducción e interpretación cuando sea necesario.
- Compartirá con ustedes los trabajos del estudiante para que puedan celebrar sus logros y continuar el aprendizaje en casa.

Lo que ya saben ayuda al estudiante

Lo que ustedes son ya es contenido para el aprendizaje del estudiante. Las historias que cuentan, la forma en que cocinan, las canciones que cantan, el trabajo que realizan, sus prácticas religiosas, los idiomas que habla su familia, los lugares en los que han vivido, las personas que conocen, todo ello es el tipo de conocimiento que refuerza la lectura y la escritura en la escuela intermedia. No es necesario que lean los mismos libros que el estudiante, que asistan a un taller o que hablen inglés para compartir eso. Incluso 10 minutos de conversación sobre una receta con una historia detrás, una tradición que

mantienen, un trabajo que han realizado o un lugar que es importante para ustedes puede relacionarse con lo que se estudia en el aula.

Actividades de apoyo para un estudiante de escuela intermedia

El estudiante está en una edad en la que empieza a buscar una mayor independencia, en la escuela y en casa. Eso no significa que ya no los necesite. El tipo de apoyo que necesita un estudiante de escuela intermedia es diferente al que le servía cuando era más pequeño. Lo que más ayuda en esta etapa: las conversaciones basadas en el contenido (como preguntarles qué leen, qué piensan, de qué lado están o qué les sorprendió), dar el ejemplo leyendo y escribiendo en cualquier idioma, y apoyarlos en el establecimiento de metas junto a ellos en lugar de solo supervisar sus tareas. Si el estudiante dice "ya entendí" acerca de una tarea, no los está apartando, sino que los está invitando a otro tipo de colaboración.

SECCIÓN 2: El año del estudiante de octavo grado

Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Spanish)

Tema del grado: *Sistemas y custodia*

Acerca de esta sección

En octavo grado, el estudiante analizará la memoria cívica, el poder y la persuasión, la restauración ecológica y las historias que transmiten conocimientos al futuro. Las experiencias familiares relacionadas con la acción cívica, el cambio en la comunidad, la tierra y la preservación cultural son temas importantes este año.

Unidad 8.1: Raíces y recuerdos: vida cívica e historias en común

Libro	<i>March: Book One</i> ("Marcha: Libro uno") de John Lewis, Andrew Aydin y Nate Powell
Tema central	¿De qué manera se entrelazaron los sistemas cívicos y los testimonios personales en el movimiento por los derechos civiles de Estados Unidos, y cómo contribuyeron esas historias a la acción colectiva que transformó la vida cívica estadounidense?
Qué se tratará en la clase	El estudiante leerá la autobiografía gráfica de John Lewis sobre su papel en el movimiento por los derechos civiles y la relacionará con la historia local de los derechos civiles y la acción cívica en nuestra propia comunidad.
Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none">• Compartan una historia de acción cívica, protesta o cambio que hayan presenciado o en la que hayan participado, solo si se sienten cómodos haciéndolo. No hay obligación alguna.• Si su familia ha sufrido violencia política, desplazamiento, miedo a las autoridades o tiene motivos para no hablar de protestas públicas, una alternativa es compartir una historia de resiliencia: cómo los miembros de su familia o comunidad se apoyaron mutuamente en momentos difíciles, mantuvieron viva una tradición o ayudaron a un vecino.• Pregunten: "¿Por qué cambio en nuestra comunidad ha luchado nuestra familia?".• Conversen: "¿Qué acción cívica en nuestra comunidad nunca debería olvidarse?".• Vean o lean juntos una historia local sobre los derechos civiles.

Unidad 8.2: Poder, propaganda y el arte de la persuasión

Libro	<i>Animal Farm</i> ("Rebelión en la granja") de George Orwell
Tema central	¿De qué manera las creencias, el lenguaje y el control de la información influyen en el surgimiento y la caída de las revoluciones, y cómo identifican los lectores críticos las técnicas de persuasión?
Qué se tratará en la clase	El estudiante leerá la alegoría de Orwell y la utilizará para analizar la persuasión y la propaganda en nuestra propia comunidad, desde los anuncios políticos hasta los discursos públicos.
Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none">• Vean juntos un comercial o un anuncio político y hablen sobre las técnicas que utiliza.• Pregunten: "¿De quién es la voz de poder en esta historia? ¿Cómo controla la información que se conoce?".• Conversen: "¿Qué cambiarían de nuestra comunidad si pudieran?".• Ayuden al estudiante a resumir lo que está aprendiendo.

Unidad 8.3: Recuperación y reciprocidad: ecología, ciencia y nuestro mundo natural

Libro	<i>Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition)</i> ("Una trenza de hierba sagrada" [edición para jóvenes lectores]) de Robin Wall Kimmerer
Tema central	¿De qué manera la ecología, la observación científica y los conocimientos culturales nos ayudan a comprender las conexiones entre los seres humanos y los sistemas naturales?
Qué se tratará en la clase	El estudiante leerá las reflexiones de la científica indígena Robin Wall Kimmerer sobre las plantas, la tierra y la reciprocidad y explorará las iniciativas locales de restauración ecológica.

Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none"> • Compartan la relación de su familia con la tierra, la comida o el cultivo. • Caminen durante 15 minutos y observen el ecosistema en el que viven. • Pregunten: "¿Qué significa la reciprocidad en nuestra familia?". • Investiguen junto con el estudiante, aprendiendo de él o siguiendo su ejemplo, sobre los pueblos indígenas cuyas tierras ancestrales incluyen su región local (Native-Land.ca es un punto de partida). Cuando sea posible, aprendan directamente de los sitios web de las tribus, los museos y las voces indígenas contemporáneas, y no solo de fuentes secundarias. La tierra en la que vive su familia tiene una larga historia de presencia indígena, despojo y presencia continua. Compartan lo que aprendan entre ustedes.
----------------------------	---

Unidad 8.4: Historias para el futuro: preservar la memoria y la cultura

Libro	<p><i>The Last Cuentista</i> ("La última cuentista") de Donna Barba Higuera</p>
Tema central	<p>¿Cómo nos ayuda la ciencia a comprender la memoria, y cómo preservan las historias el conocimiento cultural y la identidad a lo largo del tiempo?</p>
Qué se tratará en la clase	<p>El estudiante leerá esta novela de ficción especulativa sobre una joven mexicanoestadounidense que lleva las historias de su familia a un futuro lejano y archivará una historia de nuestra propia comunidad para transmitirla a las generaciones futuras.</p>
Formas de conectar en casa	<ul style="list-style-type: none"> • Compartan una historia de su familia que no debe perderse nunca. • Pregunten: "¿Qué es lo más importante que hay que enseñar a la próxima generación?". • Conversen: "Si pudieran preservar solo una historia, ¿cuál sería?". • Escuchen o lean una escena en voz alta e imaginen qué pasa después.

SECCIÓN 3: Cómo apoyar en casa al estudiante

Section 3: Supporting Your Student at Home (Spanish)

Acerca de esta sección

Esta es la sección más práctica de la guía. Todo lo que aquí se incluye tiene como objetivo ofrecerles formas claras y prácticas de apoyar al estudiante en casa en su idioma, sin necesidad de que ustedes sepan inglés. Busquen la tabla correspondiente al grado del estudiante y utilicen lo que les resulte más adecuado. Vuelvan a consultar esta sección en cualquier momento del año.

Ampliar los conocimientos sobre el contenido en casa

Si el estudiante lee a un nivel superior al de su grado, intenten ampliar estas conversaciones pidiéndole que compare lo que está leyendo con otro libro, una noticia o alguna experiencia de su familia, y anímenlo a guiar la conversación.

Cómo apoyar los logros en casa, octavo grado

El enfoque en octavo grado se centra en la participación ciudadana, la argumentación y una investigación más sólida.

Área	Qué hacer	Por qué es útil	Ejemplo
Comprensión auditiva	Escuchen contenidos de carácter cívico, histórico o científico y conversen sobre ellos en cualquier idioma, 20 minutos al día.	Desarrolla la capacidad para interactuar con los sistemas, las pruebas y los argumentos.	Después de escuchar un segmento de noticias: "¿Qué se afirma? ¿Qué pruebas se presentan?".
Expresión oral	Inviten al estudiante a presentar un argumento ante la familia y a responder a las objeciones.	Fomenta la participación ciudadana, la capacidad de argumentación y el desacuerdo respetuoso.	"Convénceme de algo que te importe. Usa al menos un ejemplo y una razón".
Lectura	Lean juntos o en paralelo; compartan notas o preguntas sobre las fuentes y los puntos de vista.	Apoya la investigación y la síntesis entre textos.	Elijan un tema de actualidad; que cada miembro de la familia busque una fuente diferente; comparen lo que dicen.

Área	Qué hacer	Por qué es útil	Ejemplo
Escritura	Animen al estudiante a escribir respuestas extensas (de un párrafo o más) o breves resúmenes de investigación en cualquier idioma.	Desarrolla la capacidad de argumentación, análisis y redacción de trabajos de investigación.	"Escribe un párrafo que responda al tema central de la unidad utilizando pruebas extraídas de lo que hemos leído o comentado".

Guía de preparación para la reunión de padres y maestros

Utilicen esta guía para prepararse para las reuniones de padres y maestros, las reuniones dirigidas por los estudiantes o las visitas a domicilio. Recuerden que no es necesario que hablen inglés para defender los intereses del estudiante.

Antes de la reunión	Durante la reunión	Después de la reunión
<ul style="list-style-type: none"> • Anoten las preguntas en cualquier idioma; pregúntenle al estudiante con qué aspecto del inglés necesita ayuda. • Pidan un intérprete; pidan que la información relativa a la reclasificación se les facilite por escrito. • Revisen los documentos escolares relacionados con las Pruebas del dominio de inglés para California (ELPAC), la reclasificación o el Programa de Educación Individualizado (IEP) sobre los que tengan alguna duda y llévenlos a la reunión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pregunten: "¿En qué aspectos del lenguaje destaca el estudiante? ¿Qué habilidades lingüísticas necesita para mejorar?". • Pregunten: "¿Cómo va su proceso de reclasificación? ¿Qué pruebas lo respaldan?". • Pídanle al maestro que escriba los puntos clave y una estrategia en su idioma que puedan poner en práctica durante dos semanas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pongan en práctica la estrategia en su idioma durante dos semanas. • Pónganse en contacto con el maestro si les surge alguna otra pregunta, en el idioma que les acomode. • Anoten en el calendario la próxima reunión y la próxima presentación.

Preguntas especialmente útiles para las reuniones de octavo grado

En octavo grado, la lectura y la escritura se centran en la argumentación, la evaluación de fuentes y la investigación. Las siguientes preguntas ayudarán a determinar el progreso del estudiante en esas habilidades y qué se puede practicar en casa en cualquier idioma.

- ¿Cómo le va al estudiante en cuanto a desarrollar un argumento claro por escrito, hacer una afirmación, respaldarla con pruebas y responder a un contraargumento?
- ¿Cómo determina el estudiante si una fuente es confiable, y cómo aborda una fuente que contradice lo que creía inicialmente?

- Si el estudiante necesita investigar fuera de clase, pero no cuenta con una conexión a internet confiable, transporte o tiempo en casa, ¿qué alternativas puede ofrecer la clase para que no se vea en desventaja?
- ¿Cómo es una conversación analítica sobre las noticias, los mensajes persuasivos o los temas medioambientales en casa, en cualquier idioma?

Para familias de estudiantes con un IEP o un Plan 504

Las reuniones del Programa de Educación Individualizado (IEP) y del Plan 504 son independientes de las reuniones mencionadas anteriormente. Ustedes tienen derecho a contar con un intérprete en todas las reuniones del IEP y del Plan 504, y los documentos escritos deben ponerse a su disposición en su idioma si así lo solicitan. Su participación es un derecho protegido.

Adaptaciones para el aprendizaje en casa que pueden ayudar a cualquier estudiante y que, a menudo, resultan especialmente útiles para los estudiantes con un IEP o un Plan 504:

- Dividan el tiempo de lectura en voz alta en sesiones cortas (de 5 a 10 minutos) en lugar de un bloque largo.
- Utilicen audiolibros en su idioma o en inglés como complemento del texto impreso.
- Permitan que el estudiante use una herramienta de dictado (hablar y que el dispositivo lo escriba) o que responda de forma oral en lugar de por escrito para las conversaciones en casa.
- Pregúntele al maestro cuál es la sección más importante de cada capítulo en la que deben enfocarse.

Apoyo tecnológico en casa

Newsela *Threads & Themes* incluye un componente digital. En la siguiente sección se explica lo básico que deben saber. Siempre se pueden solicitar alternativas en papel, las cuales no afectan las calificaciones ni la participación.

A qué puede acceder el estudiante en el componente digital:

- Lecciones diarias, textos breves y tareas para cada unidad.
- Lecturas en voz alta de todos los textos breves, para que el estudiante pueda escuchar una pronunciación fluida mientras lee.
- Funciones de accesibilidad integradas, conversión de texto a voz, numeración de párrafos, tamaño de texto ajustable y modo de alto contraste.
- Breves indicaciones para reflexionar y preguntas de verificación de la comprensión integradas en cada lección que permiten al estudiante (y al maestro) ver cómo va el aprendizaje.

Si tienen acceso limitado a internet, dispositivos o ambos: hay versiones impresas de todas las lecciones de ELA y de las hojas de ensayo de las presentaciones disponibles en todo momento si las solicitan. Muchos distritos y bibliotecas públicas ofrecen acceso a internet, dispositivos y espacios para después de la escuela de forma gratuita o con un costo reducido.

Para familias nuevas en la educación formal en Estados Unidos

Si el estudiante acaba de empezar en el sistema educativo formal de Estados Unidos, ya sea porque su formación previa se desarrolló en otro país, se vio interrumpida o era muy diferente a la de la escuela intermedia aquí, las actividades que se indican a continuación pueden ayudarlo a alcanzar el nivel de

lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva correspondiente a su grado. Ninguna de ellas requiere experiencia previa en lectura ni conocimientos de inglés. Pueden solicitar una reunión en su escuela con el responsable de estudiantes multilingües o con el coordinador de estudiantes que aprenden inglés (*English Learner, EL*) en cualquier momento para hablar sobre apoyos adicionales.

- **Comentario de imágenes:** describan en su idioma lo que ven en una foto, una imagen o una página de un álbum de fotos. El estudiante irá incorporando palabras y frases en inglés a medida que las aprenda. Amplía el vocabulario en ambos idiomas.
- **Narración oral:** cuenten en voz alta una historia familiar en su idioma y pídanle al estudiante que la vuelva a contar al día siguiente. La narración oral en el idioma materno desarrolla las mismas habilidades de comprensión y memoria que el estudiante utiliza para analizar historias en clase.
- **Vocabulario basado en rutinas:** etiqueten objetos de uso cotidiano en ambos idiomas (como silla, estufa, puerta o mochila) y añadan juntos una palabra nueva cada semana. La exposición breve y repetida a los nombres de objetos es una de las formas más eficaces de aprender un segundo idioma.

SECCIÓN 4: La importancia del trabajo del estudiante relacionado con la comunidad

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Spanish)

Acerca de esta sección

En esta sección se explica cómo el trabajo relacionado con la comunidad que el estudiante realiza en clase (como entrevistas, investigaciones locales o presentaciones) influye en su rendimiento escolar. No es necesario que hagan nada con respecto a esta sección; se incluye para que puedan ver cómo las actividades de las que el estudiante les habla en casa se relacionan con su progreso escolar formal.

Cómo se desarrolla el "trabajo relacionado con la comunidad"

En cada unidad, el estudiante puede realizar una o más de las siguientes actividades:

- Presentar lo que ha aprendido ante la clase o ante otro público local.
- Escribir un texto breve (ya sea narrativo, de investigación o argumentativo) sobre un tema que afecte sus vidas o su comunidad.
- Investigar sobre una persona, un lugar o un acontecimiento local relacionado con la unidad.
- Analizar un texto de la comunidad, un mural, un monumento histórico o un artículo de un periódico local.
- Entrevistar a un miembro de la comunidad (como una persona mayor, un artesano local, un líder cívico o un familiar).

Qué pueden hacer para apoyar este proceso

- Pregúntele al estudiante a quién está investigando o entrevistando y qué es lo que quiere saber.
- Ofrézcanse para ser entrevistados o sugieran a algún miembro de la comunidad que conozcan.
- Escuchen al estudiante practicar su presentación y después hagan una pregunta.
- Celebren el trabajo terminado; el maestro les informará cuando se programe una presentación o una lectura para la familia.

Parte 3: Cartas de bienvenida de la unidad

Part 3: Family Communication Templates (Spanish)

Unidad 8.1: Raíces y recuerdos: vida cívica e historias en común

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Spanish)

Texto de referencia: *March: Book One* (Marcha: Libro uno), de John Lewis, Andrew Aydin y Nate Powell •

Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *March: Book One*, la autobiografía gráfica de John Lewis sobre sus primeros años en el movimiento por los derechos civiles, e investigará cómo el testimonio personal se convierte en memoria cívica. La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: La narración como acción cívica.** Guiados por la pregunta "¿Cómo se convierte la narración en una herramienta para el cambio cívico?", los estudiantes leen detenidamente las memorias junto con fuentes primarias, discursos, casos judiciales, fotografías e historias orales, para comprender los sistemas a los que se enfrentó Lewis y cómo la organización no violenta los puso al descubierto.
- **Investigación 2: Memoria cívica y responsabilidad.** Guiados por la pregunta "¿Qué es la memoria cívica y cómo nos ayuda el testimonio a recordar y aprender?", los estudiantes analizan cómo se han documentado y recordado momentos históricos del movimiento, como Selma y el Verano de la Libertad, comparando el testimonio de Lewis con artículos de noticias, exposiciones y poemas conmemorativos.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante creará un informe multimedia sobre la memoria cívica (*Civic Memory Brief*) en el que explicará cómo un momento concreto del movimiento por los derechos civiles utilizó la memoria y los testimonios para cambiar los sistemas, basándose en las memorias y en una fuente adicional fiable, con una portada que incluya dos imágenes significativas y sus respectivos pies de foto.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además del informe sobre la memoria cívica y la conversación. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Qué historia de nuestra familia, comunidad o país crees que más gente debería conocer, y por qué?
- ¿Cuándo has visto a alguien usar su voz (ya sea en internet, en la escuela, en el trabajo o en público) para impulsar un cambio en el que creía?
- ¿Hay algo en la historia que consideres que se recuerda bien, o algo que creas que se recuerda de forma incorrecta o incompleta?
- Si pudieras dejar un testimonio sobre el día de hoy (como una carta, una foto o una grabación) para las generaciones futuras, ¿qué te gustaría que supieran?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *Claudette Colvin: Twice Toward Justice*, *March: Book Two*, *One Crazy Summer*, *Stamped (Remix)* y *The Port Chicago 50*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Compartan una historia de memoria cívica de nuestra familia**, el recuerdo de una persona mayor sobre un movimiento, una migración, unas elecciones, una protesta o un momento de valentía cotidiana.
- **Visiten un monumento conmemorativo, un museo o un sitio histórico local** y hablen sobre lo que se conserva, quién contó la historia y lo que falta.
- **Lean o vean juntos una noticia** sobre un tema cívico de actualidad y hablen sobre qué voces se destacan y cuáles no.
- **Animen al estudiante a seguir un tema** de las noticias o de la historia que le interese, en cualquier idioma, y fíjense en cómo las diferentes fuentes cuentan la historia.

Palabras que conectan con el aprendizaje

testimonio (un relato personal de algo que una persona presenció o vivió) • **memoria cívica** (las historias y los registros que una comunidad conserva para recordar el pasado y aprender de él) • **corroboración** (confirmar una fuente o un relato con pruebas de otra fuente) • **resistencia no violenta** (una estrategia disciplinada para hacer frente a la injusticia sin recurrir a la violencia) • **fuentes primarias** (un registro de primera mano de la época en que ocurrió un acontecimiento, como una foto, una carta o un discurso) • **responsabilidad cívica** (el deber que todos compartimos de cuidar nuestras comunidades y nuestro país).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *March: Book One* es una autobiografía gráfica que retrata la realidad de la segregación y los inicios del movimiento por los derechos civiles. Incluye insultos racistas, escenas de violencia física contra manifestantes no violentos, brutalidad policial, atentados con bombas contra iglesias y el desgaste emocional que supone la lucha contra la injusticia. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquelo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de octavo grado

Unidad 8.2: Poder, propaganda y el arte de la persuasión

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Spanish)

Texto de referencia: *Animal Farm* ("Rebelión en la granja"), de George Orwell • Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *Animal Farm*, la clásica alegoría política de George Orwell, e investigará cómo los líderes utilizan el lenguaje para moldear las creencias, proteger los ideales o corromperlos.

La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Propaganda, poder y persuasión.** Guiados por la pregunta "¿Cómo influyen la propaganda y las técnicas retóricas en lo que la gente cree y en cómo actúa?", los estudiantes examinan cómo funciona la propaganda mediante el análisis de afiches y lemas históricos y estudian cómo los líderes de la novela manipulan el lenguaje para obtener y mantener el poder.
- **Investigación 2: Revoluciones, ideales y corrupción.** Guiados por la pregunta "¿Por qué surgen las revoluciones y por qué algunas terminan traicionando sus propios ideales?", los estudiantes investigan la Revolución rusa y la comparan con la Revolución estadounidense, analizando por qué se rebelan las personas, en torno a qué ideales se unen y cómo las revoluciones pueden protegerse o ser apropiadas.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante redactará un ensayo argumentativo que explique cómo la novela muestra que las revoluciones pueden proteger o corromper sus ideales, utilizando pruebas extraídas de la novela y un ejemplo real de mensaje persuasivo, junto con un contraargumento y una respuesta.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además del ensayo argumentativo y el contraargumento. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- Cuando ves un anuncio, un mensaje político o un video en internet, ¿cómo decides si puedes confiar en él?
- Cuéntame sobre un momento en el que alguien usó palabras para convencerte de algo y solo más tarde te diste cuenta de que era más complicado de lo que lo hacían parecer.
- ¿Cuál es un ideal (como la justicia, la libertad o la igualdad) que te importa, y qué se necesitaría para protegerlo?
- ¿Alguna vez has visto a un grupo que comenzó con una buena intención y se alejó de ella? ¿Qué crees que hizo que eso sucediera?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *The Giver*, *Fahrenheit 451*, *Persepolis* y *Red Scarf Girl*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Veán juntos un comercial, un anuncio político o una publicación en redes sociales** y pregunten: ¿Qué quiere que sientas o creas? ¿Qué es lo que omite?
- **Hablen sobre una revolución o un cambio importante en el país de origen de su familia** o en su comunidad, qué ideales lo impulsaron y qué sucedió después.

- **Lean un titular de noticias de dos fuentes diferentes** sobre el mismo acontecimiento y comparen la elección de palabras, las imágenes y el tono.
- **Animen al estudiante a escribir un discurso breve**, en cualquier idioma, defendiendo una idea que le importe, y pídanle que intente escribir también un contraargumento.

Palabras que conectan con el aprendizaje

propaganda (mensajes concebidos para moldear las creencias y acciones de las personas, a menudo apelando a las emociones) • **retórica** (el arte de utilizar el lenguaje para informar, persuadir o motivar a un público) • **alegoría** (una historia que utiliza personajes y acontecimientos para representar ideas más amplias del mundo real) • **afirmación** (una postura que un escritor u orador defiende con pruebas) • **contraargumento** (una postura que refuta una afirmación, a la que responde un escritor) • **ideal** (un principio o valor, como la justicia, la libertad o la igualdad, al que aspira un grupo).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *Animal Farm* es una alegoría política en la que los animales de una granja derrocan a su dueño humano e intentan establecer una sociedad justa. La obra incluye escenas de violencia (como la matanza de animales) y temas como la manipulación, la hambruna, la búsqueda de chivos expiatorios y la traición a los ideales revolucionarios. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquenlo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de octavo grado

Unidad 8.3: Recuperación y reciprocidad: ecología, ciencia y nuestro mundo natural

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Spanish)

Texto de referencia: *Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition)* ("Una trenza de hierba sagrada" [edición para jóvenes lectores]), de Robin Wall Kimmerer • Planificación: cerca de nueve semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas nueve semanas, el estudiante leerá *Braiding Sweetgrass*, el libro de Robin Wall Kimmerer en el que se entrelazan el conocimiento indígena y la ciencia occidental, e investigará cómo las diferentes formas de conocimiento nos ayudan a convivir con el mundo natural. La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Aprender de los sistemas vivos.** Guiados por la pregunta "¿Qué significa vivir de manera responsable dentro de los sistemas naturales?", los estudiantes leen capítulos esenciales sobre la gratitud y la reciprocidad y comparan las observaciones de Kimmerer sobre los procesos naturales con artículos científicos sobre los mismos fenómenos.
- **Investigación 2: Investigación sobre la reciprocidad.** Guiados por la pregunta "¿De qué manera los sistemas de conocimiento indígenas y la ciencia occidental, como formas distintas de conocimiento, nos ayudan a comprender nuestra relación con el mundo natural?", los estudiantes llevan a cabo un proyecto de investigación sobre un sistema humano-medioambiental, comparando diversas fuentes y tradiciones para evaluar su credibilidad.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante formulará una pregunta de investigación sobre la reciprocidad o el equilibrio en un sistema y elaborará una presentación multimedia basada en la investigación, utilizando al menos tres fuentes fiables, incluidas dos que ofrezcan interpretaciones diferentes del tema.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además de la presentación multimedia basada en la investigación. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Qué lugar de la naturaleza (como un parque, un jardín, un sendero, un patio o un árbol) te parece importante, y qué es lo que notas cuando estás allí?
- ¿Hay algún conocimiento sobre la tierra, el clima, la comida o los animales que se haya transmitido de generación en generación en tu familia o comunidad?
- ¿Qué significa cuidar de algo que también te cuida a ti? ¿Dónde has visto eso puesto en práctica?
- Si pudieras investigar un tema medioambiental cercano a tu hogar (como el agua, la comida, los árboles, la vida silvestre, la basura o el calor), ¿cuál sería?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *The One and Only Ivan*, *Rez Dogs*, *The Evolution of Calpurnia Tate*, *An Indigenous Peoples' History of the United States for Young People* y *How to Be a Good Creature*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Pasen tiempo juntos al aire libre** (un paseo, en un jardín, en un mercado de agricultores o en un parque) y fíjense en una planta, un animal o un ecosistema sobre el que quieran aprender más.
- **Pídanle a una persona mayor o a un familiar que comparta** sus conocimientos sobre la tierra, la comida, el clima o una planta o un animal que haya sido importante para su familia.
- **Lean juntos un artículo de noticias** sobre un tema medioambiental local y hablen sobre los diferentes puntos de vista.
- **Intenten realizar un pequeño acto de reciprocidad** (como plantar, hacer compost, cuidar un espacio público o reducir los residuos) y reflexionen juntos sobre lo que observen.

Palabras que conectan con el aprendizaje

reciprocidad (una relación de intercambio y cuidado mutuo) • **ecosistema** (una comunidad de seres vivos y su entorno compartido) • **custodia** (el cuidado responsable de algo que se nos ha confiado) • **conocimiento indígena** (conocimiento arraigado en los pueblos originarios de un lugar) • **síntesis** (combinación de información de diferentes fuentes para obtener una visión más completa) • **credibilidad** (la fiabilidad de una fuente, basada en la experiencia y la evidencia).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition)* entrelaza el conocimiento indígena y la ciencia occidental. Aborda las políticas estadounidenses que perjudicaron a los pueblos indígenas, la pérdida de tierras, la expulsión y los internados, así como el impacto medioambiental de la extracción de recursos y el cambio climático. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquenlo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de octavo grado

Unidad 8.4: Historias para el futuro: preservar la memoria y la cultura

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Spanish)

Texto de referencia: *The Last Cuentista* ("La última cuentista"), de Donna Barba Higuera • Planificación: cerca de siete semanas

Estimadas familias y cuidadores:

Durante las próximas siete semanas, el estudiante leerá *The Last Cuentista*, una novela de ficción especulativa sobre una joven narradora que lleva los cuentos de su familia a través de las estrellas, e investigará cómo la memoria y la narración ayudan a las comunidades a sobrevivir al cambio. La unidad se organiza en dos investigaciones:

- **Investigación 1: Memoria e identidad.** Guiados por la pregunta "¿Cómo nos ayuda la memoria a comprender quiénes somos, y qué se pierde cuando la memoria desaparece?", los estudiantes leen los primeros capítulos de la novela junto con textos científicos sobre la memoria y los viajes espaciales y comparan los mitos antiguos con la sociedad artificial de la nave para preguntarse por qué la memoria es importante para la identidad.
- **Investigación 2: Reconstruir futuros.** Guiados por la pregunta "¿Cómo ayudan las historias a las comunidades a sobrevivir al cambio y a imaginar un futuro que valga la pena construir?", los estudiantes continúan leyendo hasta el final de la novela mientras estudian las tradiciones narrativas de todo el mundo, comparando las formas narrativas de diferentes culturas con los cuentos de Petra y analizando un relato breve de ficción especulativa.

Lo que el estudiante presentará (Unit Performance Task)

Al final de la unidad, el estudiante redactará una "historia para el futuro" original, un relato breve inspirado en la novela, que utilice la memoria, la voz y un final reflexivo para mostrar cómo un personaje conserva su identidad a pesar de los cambios, y lo compartirá en una lectura en público o un pódcast.

Evaluaciones y cómo les informaremos sobre el progreso del estudiante

El estudiante realizará una evaluación sumativa al final de la investigación 1 y otra al final de la investigación 2, además de la "historia para el futuro" original y la lectura en público. Se les informará sobre el progreso del estudiante después de cada evaluación. Las breves verificaciones diarias (anotaciones, boletos de salida y minirredacciones) también sirven para orientar el apoyo en grupos pequeños en clase.

A continuación se indican algunas formas en las que pueden aplicar esta unidad en casa y contribuir al aprendizaje del estudiante, independientemente del idioma que se utilice.

Temas para iniciar una conversación

- ¿Cuál es una historia que se ha contado y recontado en nuestra familia? ¿Qué crees que es lo que la mantiene viva?
- Si tuvieras que llevarte contigo solo unas pocas historias, canciones o tradiciones hacia un futuro desconocido, ¿cuáles elegirías y por qué?
- Cuando algo cambia en nuestra familia o comunidad (como una mudanza, una pérdida o un nuevo capítulo), ¿cómo te ayudan las historias a darle sentido?
- Si pudieras escribir una historia esperanzadora sobre el futuro, ¿qué te gustaría que la gente que aparece en ella siguiera recordando?

Lectura independiente

El estudiante elegirá de una lista seleccionada de títulos relacionados con los temas de la unidad, entre los que se incluyen *The Marrow Thieves*, *Among the Hidden*, *Feathered Serpent*, *Dark Heart of Sky: Myths of Mexico*, *Tuck Everlasting* y *Children of Blood and Bone*. Leer juntos en casa unos 20 minutos al día, en cualquier idioma, es una gran ayuda.

Cómo pueden apoyar el aprendizaje del estudiante

- **Cuenten en voz alta una historia familiar** (como un cuento, un recuerdo, una leyenda o un momento divertido) y pídanle al estudiante que la repita a su manera.
- **Graben la historia de una persona mayor** en un teléfono, en cualquier idioma, y guárdenla en algún lugar donde no se pierda.
- **Lean o vean juntos una historia de ficción especulativa** (como una novela, un cortometraje o un pódcast) y hablen sobre lo que ese futuro imaginado revela acerca del nuestro.
- **Lleven juntos un pequeño "diario de historias"** en el que cada miembro de la familia añada un recuerdo, una receta, un sueño o una esperanza a la semana, en cualquier idioma.

Palabras que conectan con el aprendizaje

memoria (lo que una persona o comunidad elige recordar y transmitir) • **cuento** (una historia o relato, a menudo transmitido de generación en generación) • **identidad** (el sentido de quién es uno, moldeado por las experiencias, los valores y las comunidades) • **ficción especulativa** (historias que imaginan futuros posibles o mundos alternativos para explorar cuestiones reales) • **legado** (lo que una persona o comunidad deja atrás para que otros lo mantengan vivo) • **tradicción** (una creencia, una historia o una práctica transmitida de generación en generación dentro de una comunidad).

Nota sobre los temas tratados en esta unidad

El libro *The Last Cuentista* es una novela de ficción especulativa ambientada después de que un evento catastrófico obliga a un pequeño grupo a abandonar la Tierra. El libro aborda la pérdida de la familia de Petra y su planeta natal, escenas de dolor y miedo y una sociedad que borra la memoria y castiga la diferencia. Si algún contenido resulta difícil de asimilar para el estudiante o su familia, comuníquenlo al maestro. Siempre hay alternativas disponibles, y el estudiante no está obligado a contar una historia personal.

¿Tienen alguna pregunta o desean mantenerse en contacto?

Si tienen alguna pregunta sobre esta unidad o desean conversar sobre el aprendizaje del estudiante, pónganse en contacto con el maestro.

Cordialmente,

El equipo de ELA de octavo grado

第2节：七年级：您孩子的学年

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Simplified Chinese)

欢迎各位家人和照顾者

本指南专为各位家长、照顾者、寄养家庭、祖父母、哥哥姐姐以及任何在家中协助6、7或8年级学生学习的成年人而设计。它将向您详细介绍我们的英语语言艺术课程如何将课堂学习与本地社区相连接，并为您提供实用的工具，以便您用任何语言支持学生。

您无需会说英语即可使用本指南，也无需曾在美国接受过学校教育。您家庭的故事、母语和生活经历都是让我们的课堂更加丰富的宝贵财富，本指南正是基于这一信念而编写的。

本指南的用途

在接下来的三年里，您的孩子将在 *Threads & Themes* 英语语言艺术课堂上阅读十二本书，并围绕身份认同、归属感、记忆、权力与可能性等重大议题展开探索。本指南将向您展示孩子即将阅读的内容及思考方向，老师将如何将这些阅读与我们的社区联系起来，以及您在家中可以采取哪些措施来支持孩子的学习。

与孩子共读、讲述家庭故事、在晚餐时讨论当天的课程内容，都是极具意义的支持方式。本指南中的建议注重实用而非强制；请选择最适合您家庭的方式。

您的孩子正在学习什么

本指南的所有内容都围绕学生正在学习的五个方面展开，这五个方面在他们阅读的每一本书中都相互交织。您无需刻意教授这些内容，只需了解它们，这样当孩子谈论学校生活时，您就能察觉到这些要素的体现。它们正是California ELA/ELD（加州英语语言艺术/英语学习者）框架中的五大核心主题：意义构建、语言发展、有效表达、内容知识和基础技能。

关于这五个方面，有几点需要注意：

- 它们并非独立的学科。当学生阅读并就所读内容进行口头表达和写作时，实际上是在同时践行这五项内容。
- 这些能力会随着学年和年级的推进而发展。八年级的学生与六年级学生一样，都在进行这五项活动，只是面对的文本更复杂，探讨的主题更深入。
- 无论使用何种语言，当您与学生共读、倾听他们讲述日常经历，或分享您自身的生活故事时，您都在支持这五个方面的培养。

快速浏览：本指南内容简介

每个章节都有明确的目的。您无需一次性读完整本指南。建议先阅读第1和第2部分，了解今年如何在英语语言艺术课上帮助您的孩子；或阅读第3部分，获取实用的家庭辅导建议。

章节	内容简介	对您和学生的帮助
第1节:您在课堂中的角色	简要说明学生的老师将在本学年如何将家庭知识融入课堂。	帮助您了解您的故事和我们社区的历史如何融入学生将要学习的内容。
第2节:您八年级孩子的学年	预览八年级的四个单元,包括各单元的指定读物、核心问题以及家庭讨论引导。	为您提供即用型对话引导,无论学生当前处于哪个单元,都能轻松启用。
第3节:在家支持您的孩子	按领域(听、说、读、写)分年级的家庭学习建议,包括家长会准备指南、IEP/504支持说明以及技术支持。	为您提供适用于任何语言的实用家庭学习策略,以及家长会上的提问指南。
第4节:学生社区实践的意义	简要说明访谈、本地调研及社区展示如何融入本课程体系。	帮助您了解家庭讨论和社区活动如何与学生的学业进步相联系。

我们对家庭角色的看法

本指南的制定基于三项核心理念,这些理念阐释了我们为何采用当前的编写方式。

我们的社区是课程体系的一部分。在 *Threads & Themes* 课程中,每个单元都围绕一个核心问题展开,涉及归属感、精通、正义、身份认同、记忆、权力、修复或可能性等主题。在学年中的特定阶段,学生的老师会将学习与本地社区中真实的人物、地点和历史相联系,而我们所依托的社区包括您、您的家庭以及您所拥有的知识。

无论使用何种语言,您都是孩子学业成就的合作伙伴。本指南中的工具为您提供了在家中支持孩子的具体方法,每一种方法都适用于任何语言。您无需具备英语读写能力,也能与孩子共读、讨论所学内容,或分享与本单元相关的家庭故事。

文化适应并不意味着要放弃自我。如果您的家庭刚接触美国学校体系,您需要了解该体系的运作方式以及您的权益。我们将为您提供这些信息。我们还要明确指出:您的文化习俗、家庭语言以及家庭价值观,都是学校所欢迎的宝贵财富。

在本指南中,我们使用“家庭和照顾者”一词,涵盖父母、法定照顾者、寄养家庭、祖父母、年长的兄弟姐妹,以及任何在家中支持学生学习的成年人。

第1节：您在课堂中的角色

Section 1: Your Role in Our Classroom (Simplified Chinese)

关于本节

本节简要说明了学生的老师将如何将家庭知识引入课堂。它将告诉您在其中扮演什么角色，以及在学年期间可以期待哪些形式的邀请。

我们的课堂如何与社区相连

6至8年级的十二个单元，每个单元都围绕一本书籍和一个核心问题展开，这些问题都与我们的社区有着某种联系。您孩子的老师将策划与社区的互动活动，并可能邀请家庭通过多种方式参与其中。在整个学年里，这些邀请可能包括：

- 到教室分享您为社区做出的贡献。
- 推荐一位当地的手工艺人、科学家、社区领袖或知识传承者，供班级进行访谈。
- 分享与单元主题相关的家庭故事、照片或物品，语言不限。
- 参加社区展示活动，让学生展示所学内容。
- 协助学生调研当地的地标、历史人物或环保行动。

您的参与总是受欢迎的，但绝非强制要求。请选择适合您时间安排和家庭情况的邀请活动。

老师将采取的措施

- 通过欢迎信预览即将开展的单元主题。
- 邀请您分享与单元主题相关的家庭故事、资源和见解。
- 在需要时协助您联系翻译和口译支持。
- 与您分享学生的学习成果，以便您在家中共同庆祝并延续学习。

我已知晓的、有助于读者的信息

您原本的样子就是学生学习的内容。您讲述的故事、烹饪的方式、唱的歌、从事的工作、信仰实践、家庭语言、居住过的地方、认识的人，所有这些都是能够增强初中生读写能力的知识。您无需阅读孩子正在读的书、参加工作坊，或会说英语来分享这些。哪怕只是花十分钟聊聊某个背后有故事的食谱、您延续的传统、做过的工作，或是对您意义重大的地方，都能与孩子在 *Threads & Themes* 课上的学习内容建立联系。

适合初中生的参与方式

您的孩子正处于渴望更多独立的年龄，无论是在学校还是在家里。但这并不意味着他们希望您减少参与。支持初中生的参与方式，与他们年幼时行之有效的方法有所不同。在这个阶段最有效的做法包括：围绕学习内容展开对话（询问他们读了什么、怎么想、支持哪一方、有什么意外发现），亲自示范任何语言的阅读和写作，以及与他们共同制定目标，而非单纯监督作业。如果孩子面对作业时说“我搞定”，这并不意味着您被排斥在外，而是被邀请进入了一种全新的合作关系。

第2节：八年级：您孩子的学年

Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Simplified Chinese)

年级主题：“体系与管理”

关于本章节

在八年级，您的孩子将探讨公民记忆、权力与说服、生态修复，以及那些将知识传承至未来的故事。本学年，家庭在公民行动、社区变革、土地及文化保护方面的经历都与课程密切相关。

单元8.1：根与记忆：公民生活与共同历史

指定读物	《三月：第一卷》(March: Book One) 作者：约翰·刘易斯、安德鲁·艾丁 & 内特·鲍威尔
核心问题	在美国民权运动中，公民制度与个人证言是如何相互交织的？这些故事又是如何推动集体行动，从而重塑了美国的公民生活的？
课堂探索内容	学生将阅读约翰·刘易斯关于其民权运动经历的图文回忆录，并将其与本地民权历史及我们社区的公民行动建立联系。
家庭互动建议	<ul style="list-style-type: none">若您愿意且感到舒适，不妨分享您亲历或参与过的公民行动、抗议活动或社会变革的故事。这并非强制要求。如果您的家庭曾经历过政治暴力、流离失所、对当局的恐惧，或有理由不愿讨论公共抗议活动，替代方案是分享一个关于坚韧的故事：您的家庭或社区如何在艰难时期互相支持、延续传统，或是帮助邻居。提问：“我们家曾为社区的哪些变革而奋斗过？”讨论：“我们社区中有哪些公民行动不应被遗忘？”一起观看或阅读一个当地的民权故事。

第8.2单元：权力、宣传与说服的艺术

书籍	《动物农场》(Animal Farm) 乔治·奥威尔 著
核心问题	信念、语言和信息控制如何塑造革命的兴衰？批判性读者又如何识别说服技巧？
本课程将探讨	学生将阅读奥威尔的寓言作品，并以此为工具，分析我们社区中从政治广告到公开演讲等各种形式的说服与宣传。
家庭互动建议	<ul style="list-style-type: none"> • 一起观看广告或政治宣传片，并讨论其中运用的技巧。 • 提问：“在这个故事中，谁掌握着话语权？它如何控制已知的信息？” • 讨论：“如果可以的话，你会对我们的社区做出哪些改变？” • 帮助学生总结当前的学习内容。

第8.3单元：恢复与互惠：生态学、科学与我们的自然世界

书籍	《编织甜草》(青少年版)(Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition)) 罗宾·沃尔·金梅勒 著
核心问题	生态学、科学观察和文化知识如何揭示人类与自然系统之间的联系？
本课程将探讨的内容	学生将阅读原住民科学家罗宾·沃尔·金梅尔关于植物、土地和互惠关系的思考，并探索当地的生态修复工作。
家庭互动建议	<ul style="list-style-type: none"> • 分享您家庭与土地、食物或种植事物的关系。 • 进行一次15分钟的散步，观察您所生活的生态系统。 • 提问：“在我们家庭中，互惠意味着什么？” • 与学生一起研究，可以是共同学习、向学生学习，或跟随学生的引导，了解那些祖先故土涵盖您所在地区的原住民(Native-Land.ca 是一个不错的起点)。尽可能直接从部落网站、博物馆以及当代原住民的声音中获取信息，而不仅仅依赖于二手资料。您家人居住的这片土地，有着原住民长期居住、土地被剥夺以及至今仍在此生活的悠久历史。请彼此分享所学。

第8.4单元：面向未来的故事：守护记忆与文化

书籍	<p>《最后一个讲故事的人》(The Last Cuentista)</p> <p>作者: 唐娜·巴尔巴·伊格拉</p>
核心问题	<p>科学如何帮助我们理解记忆? 故事又如何在时光流转中保存文化与身份认同?</p>
本课程将探讨的内容	<p>学生将阅读这部科幻小说, 故事讲述了一位年轻的墨西哥裔美国女孩将家族故事带入遥远未来的经历, 并将我们社区的一个故事归档, 以供后世传承。</p>
家庭互动建议	<ul style="list-style-type: none"> • 分享一个您家族中绝不能遗失的故事。 • 提问: “教给下一代最重要的事情是什么?” • 讨论: “如果只能保存一个故事, 你会选哪个?” • 聆听或朗读书中某个场景, 并想象后续情节。

第3节：在家支持您的孩子

Section 3: Supporting Your Student at Home (Simplified Chinese)

关于本节

这是本指南中最实用的部分。此处的所有内容都旨在为您提供清晰、可行的方法，让您无论使用何种语言，都能在家中支持您的孩子，且无需您具备英语读写能力。请找到您学生所在年级的对照表，并选用适合的内容。您可以在这一一年中的任何时候重温本部分。

在家中拓展内容知识

如果您的学生阅读水平高于年级水平，不妨通过以下方式拓展这些对话：请他们将正在阅读的内容与另一本书、一则新闻报道或家庭经历中的某件事进行比较——并鼓励他们主导讨论。

支持家庭学习(八年级)

八年级的重点在于公民表达、论证以及更深入的研究。

领域	具体做法	为何重要	示例
倾听	每天花20分钟收听公民、历史或科学类内容，并用任何语言进行讨论	培养与系统、证据及论点进行互动的能力	收听新闻片段后：“他们提出了什么主张？他们使用了什么证据？”
口语	邀请学生向家人陈述一个论点，并回应可能的反对意见	培养公民表达能力、论证能力以及在尊重对方的前提下提出异议的能力	“说服我接受你关心的某件事。请至少举一个例子并给出一个理由。”
阅读	共同阅读或并行阅读；就资料来源和观点分享笔记或提出问题	支持研究与跨文本综合	选择一则时事新闻；每位家庭成员寻找不同的信息来源；比较各方的观点。
写作	鼓励用任何语言撰写长篇回应（一段或更多）或简短的研究摘要	培养论证、分析和研究写作的能力	“根据我们阅读或讨论的内容，运用相关证据，写一段话回答本单元的核心问题。”

家长会准备指南

请使用本指南为家长教师面谈、学生主导的会议或家访做准备。请记住，您无需会说英语也能为您的孩子发声。

面谈前	面谈期间	会后
<ul style="list-style-type: none">• 用任何语言写下问题；询问您的孩子希望在哪些语言表达方面获得帮助。• 要求提供翻译；要求以书面形式提供任何重新分类的数据。• 请携带您有疑问的任何关于ELPAC、重新分类或IEP的学校文件。	<ul style="list-style-type: none">• 询问：“学生在语言方面有哪些表现良好之处？他们还需要在哪些语言表达方面取得进步？”• 询问：“学生在重新分类方面的进展如何？有哪些证据支持这一判断？”• 请老师写下要点，并提供一项您可以在家中尝试两周的母语技能练习。	<ul style="list-style-type: none">• 在家尝试该母语练习两周。• 如有后续问题，请用任何语言联系老师。• 在日历上标记下次家长会和下一次成果展示的时间。

特别适用于八年级家长会的问题

八年级的阅读和写作侧重于论证、资料评估和研究。以下问题可帮助您了解学生在这些技能方面的成长情况，以及您可以在家中用任何语言进行哪些练习。

- 我的孩子在书面表达中提出清晰论点、陈述主张、用证据支持论点以及回应反论方面表现如何？
- 我的孩子如何判断信息来源是否可靠？当遇到与自身既有观点相左的信息时，他们会如何处理？
- 如果学生需要在课外进行研究，但家中缺乏可靠的网络、交通工具或时间，班级能提供哪些替代方案，以确保他们不会因此处于劣势？
- 在家中，无论使用何种语言，关于新闻、说服力信息或环境问题的分析性对话通常是怎样的？

致拥有IEP或504计划学生的家庭

IEP(个体化教育计划)和504计划会议与上述家长会是分开的。您有权在每次IEP和504会议中获得口译员协助，且应要求必须提供母语版本的书面文件。您的参与权受到法律保护。

以下居家学习调整措施对所有学生都有帮助，对持有IEP或504计划的学生往往尤为有益：

- 将朗读时间分成短时段(5-10分钟)，而非一次长时间的阅读。
- 使用母语或英语的有声读物作为印刷文本的辅助材料。
- 在家庭讨论中允许使用语音转文字或口头回答，而非书面回答。

- 请向老师询问每章中最重要的部分，以便重点关注。

家庭技术支持

Newsela Threads & Themes 包含数字化学习体验。以下内容涵盖您需要了解的最低要求。如需纸质版替代方案，可随时申请，且不会影响学生的成绩或参与度。

学生在数字体验中可访问的内容：

- 各单元每日课程、短文及作业。
- 所有短文均提供语音朗读功能，让学生在阅读时能听到流利的发音。
- 内置无障碍辅助功能，包括文字转语音、段落编号、可调节文字大小及高对比度模式。
- 每节课中嵌入了简短的自我反思提示和理解检查问题，让学生（和老师）能够了解学习进展。

若您面临网络或设备资源有限的情况：所有 ELA 课程及“成果展示”排练单的纸质版均可随时申请获取。许多学区和公共图书馆提供免费或低价的网络、设备及课后学习空间。

致初次接触美国正规教育的家庭

如果您的孩子初次接触美国正规教育——无论是因为此前在其他国家就读、学业中断，还是其原教育体系与当地初中差异显著——以下活动都能帮助学生逐步达到年级水平的阅读、写作、口语和听力能力。这些活动均无需任何先前的阅读练习或英语基础。您可以随时预约与学校的多语言学习者负责人或英语学习者协调员面谈，以探讨更多支持方案。

- 图片讲述：用您的母语描述照片、图片或相册页面中的内容。学生在学习英语单词和短语时，可以将其加入描述中。这有助于同时积累两种语言的词汇量。
- 口头讲故事：用任何语言大声讲述一个家庭故事，并让学生在第二天复述。用母语进行口头复述，能培养学生在课堂上分析故事时所用的理解和记忆能力。
- 基于日常生活的词汇：用两种语言标注日常物品（如椅子、炉灶、门、书包），并每周共同学习一个新词。通过短时间、反复接触真实物体的名称，是培养第二语言能力最可靠的方法之一。

第4节：学生社区活动的重要性

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Simplified Chinese)

关于本节

本节说明学生在课堂上开展的社区实践活动、访谈、本地调研和展示如何计入其学业成绩。您无需对本节进行任何操作；设置此部分是为了让您了解，学生在家中提及的这些活动如何与他们的正式学业进展相关联。

“社区实践”的具体表现

在每个单元中，您的孩子可能会进行以下一项或多项活动：

- 向全班同学或当地其他听众展示所学内容。
- 围绕影响其生活或社区的主题，撰写短文、叙事、研究报告或论述。
- 研究与本单元相关的本地人物、地点或事件。
- 分析一篇社区文本、一幅壁画、一块历史标志牌或一篇当地报纸文章。
- 采访一位社区成员（长者、当地手工艺人、社区领袖或家庭成员）。

如果校外社区活动对您的家庭来说有困难

本年级建议的社区工作包括采访社区成员或参观当地地标。如果交通、工作时间、照料责任、移民文件或安全问题使您的家庭难以进行校外活动，您的孩子不会因此处于劣势。相同的技能可以通过其他方式展示，例如电话或视频通话采访、在校内对来访嘉宾进行采访、分析书面或录音的一手资料，或者基于书籍和图书馆资源进行的研究。无论采用哪种方式，评分标准都是一样的。请与老师沟通，探讨哪种方式最适合您的家庭。

您能做些什么来提供支持

- 询问学生研究或采访的对象是谁，以及他们想了解什么。
- 主动担任受访者，或推荐您认识的社区成员。
- 聆听学生演练展示内容，并在结束后提出一个问题。
- 为完成的作品表示祝贺；教师会通知您成果展示或家庭阅读会的具体时间。

第三部分：单元欢迎信

Part 3: Family Communication Templates (Simplified Chinese)

第8.1单元：根与记忆：公民生活与共同历史

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Simplified Chinese)

核心文本：《三月：第一卷》（作者：约翰·刘易斯、安德鲁·艾丁、内特·鲍威尔） • 教学周期：约9周

亲爱的家长和照顾者：

在接下来的九周里，您的孩子将阅读约翰·刘易斯的图文回忆录《三月：第一卷》，该书记录了他参与民权运动早期的经历，并探究个人证言如何转化为公民记忆。本单元将通过两项探究展开：

- **探究1：叙事作为公民行动。**围绕“叙事如何成为推动公民变革的工具？”这一核心问题，学生将结合原始文献、演讲、法庭案例、照片及口述历史，深入研读这部回忆录，从而理解刘易斯所面对的社会体系，以及非暴力组织活动如何揭露这些体系。
- **探究2：公民记忆与责任。**围绕“何为公民记忆？证言如何帮助我们铭记与学习？”这一核心问题，学生将分析塞尔玛游行和“自由之夏”等运动时刻是如何被记录与铭记的，并将刘易斯的证言与报纸报道、展览资料及纪念诗歌进行对比。

学生将完成的成果(单元表现任务)

本单元结束时，学生将制作一份多媒体“公民记忆简报”，阐释民权运动中的某个具体时刻如何利用记忆与证言来改变体制。该作品需基于回忆录及一份可信的补充资料，并配有包含两幅富有深意的视觉图像及说明文字的封面页。

评估与进度反馈

学生将在“探究1”结束时进行一次总结性评估，在“探究2”结束时进行一次，此外还有“公民记忆简报”及讨论环节。每次评估后，我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查（批注、课后小测、微型写作）也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中以任何语言支持学生学习、深化本单元内容的一些方法。

对话引导

- 你认为我们家庭、社区或国家中有哪些故事值得更多人了解？原因是什么？
- 你曾见过谁在网上、学校、工作场所或公共场合发声，为自己坚信的变革而努力吗？
- 在历史中，有哪些事件你认为被铭记得很好，又有哪些被错误或不完整地记住了？
- 如果你能为后代留下关于今天的见证——一封信、一张照片或一段录音——你会希望他们了解什么？

自主阅读

您的孩子将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择，包括《克劳戴特·科尔文：两次直面正义》、《三月：第二卷》、《疯狂的夏天》、《印记：种族主义的美国史（青少版）》以及《芝加哥港50人事件》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟，将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持孩子的学习

- 分享一个关于我们家庭公民记忆的故事，一位长辈对某场运动、一次移民、一次选举、一次抗议或某个平凡勇气时刻的回忆。
- 参观当地的纪念馆、博物馆或历史遗址，共同探讨其中保存了什么、谁讲述了这些故事，以及有哪些内容缺失。
- 一起阅读或观看关于当前社会议题的新闻报道，并讨论哪些声音被重点呈现，哪些被忽视。
- 鼓励学生关注新闻或历史中他们感兴趣的一个话题（语言不限），并留意不同来源如何讲述这个故事。

与学习相关的词汇

证言（个人对所见所闻的亲身叙述） • 公民记忆（社区为铭记过去并从中汲取教训而保存的故事和记录） • 佐证（用其他来源的证据来证实某来源或叙述） • 非暴力抵抗（一种在不使用暴力的情况下对抗不公的纪律严明的策略） • 一手资料

(事件发生时期的第一手记录, 如照片、信件或演讲) • 公民责任(我们每个人在关爱社区和国家方面共同承担的义务)。

关于本单元涵盖主题的说明

《三月: 第一卷》是一部图文回忆录, 描绘了种族隔离的现实以及民权运动早期的景象。书中包含种族歧视言论、针对非暴力抗议者的肢体暴力描写、警察暴行、教堂爆炸事件, 以及组织反抗不公所带来的情感创伤。如果任何内容对孩子的家庭造成困扰, 请告知老师。我们始终提供替代方案, 且您的孩子绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通?

若您对本单元有任何疑问, 或希望就学生的学习情况进行沟通, 请联系学生的任课教师。

谨致谢忱。

八年级英语语言艺术教学团队

第8.2单元: 权力、宣传与说服的艺术

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Simplified Chinese)

核心文本: 乔治·奥威尔《动物农场》 • 教学周期: 约8周

亲爱的家长和照顾者:

在接下来的9周里, 您的孩子将阅读乔治·奥威尔的经典政治寓言《动物农场》, 并探究领导者如何利用语言来塑造信念、捍卫理想, 或将其腐蚀。本单元将通过两个探究项目展开:

- **探究1: 宣传、权力与说服。**围绕“宣传与修辞技巧如何影响人们的信念和行为?”这一核心问题, 学生将通过分析历史海报和口号来探究宣传的运作机制, 并考察小说中的领导者如何操纵语言以获取并维持权力。
- **探究2: 革命、理想与腐败。**围绕“革命为何爆发, 又为何有些革命最终背叛了自己的理想?”这一核心问题, 学生将研究俄国革命并将其与美国革命进行比较, 探究人们为何起义、他们围绕何种理想团结起来, 以及革命如何被守护或被收编。

学生将完成的成果(单元表现任务)

在本单元结束时, 学生将撰写一篇议论文, 阐述小说如何展现革命既能守护理想也能腐蚀理想, 文中需引用小说中的证据以及一个真实的说服力信息案例, 并包含反论点及回应。

评估方式及进度反馈

学生将在“探究1”结束时进行一次总结性评估, 在“探究2”结束时进行一次, 此外还需完成包含反论点的议论文。每次评估后, 我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查(批注、课后小测、微型写作)也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中通过任何语言方式延续本单元内容并支持学生学习的几种方法。

对话引导

- 当您看到广告、政治宣传或网络视频时, 您如何判断是否值得信任?
- 请分享一个经历: 曾有人用言语说服你接受某种观点, 但后来你才意识到事情比对方描述的要复杂得多。
- 对你而言, 公平、自由或平等等理想是什么? 又需要付出什么才能守护它?
- 你是否见过某个团体起初怀有良好意图, 后来却偏离了初衷? 你认为是什么导致了这种情况?

自主阅读

学生将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择, 包括《记忆传授人》、《华氏451度》、《我在伊朗长大》和《红领巾女孩》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟, 将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持学生的学习

- 一起观看广告、政治宣传片或社交媒体帖子, 并提问: 它想让你产生什么感受或相信什么? 它省略了哪些内容?
- 讨论我们家族原籍国或所在社区曾发生的革命或重大变革, 探讨推动变革的理想是什么, 以及变革之后发生了什么。
- 阅读两家不同媒体关于同一事件的新闻标题, 比较其用词、配图和语气。
- 鼓励学生用任何语言撰写一篇简短演讲, 捍卫他们关心的观点, 并请他们尝试撰写反驳意见。

与学习相关的词汇

宣传(旨在塑造人们信念和行为的信息, 通常通过诉诸情感来实现) • 修辞(运用语言向听众传递信息、说服或激励的艺术) • 寓言(通过人物和事件来代表更广泛现实世界理念的故事) • 主张(作者或演讲者通过证据加以论证的立场) • 反论点(对某项主张提出异议的立场, 作者需对此作出回应) • 理想(某个群体所追求的原则或价值观, 如公平、自由或平等)。

关于本单元所涉主题的说明

《动物农场》是一部政治寓言, 讲述农场动物推翻人类主人并试图建立一个公平社会的故事。书中包含暴力(包括杀害动物)、操纵、饥荒、嫁祸于人以及背叛革命理想等内容。如果任何内容对孩子的孩子或家庭造成困扰, 请告知老师。我们始终提供替代方案, 且您的孩子绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通?

若您对本单元有任何疑问, 或希望就学生的学习情况进行沟通, 请联系学生的任课教师。

谨致谢忱,

八年级英语语言艺术教学组

第8.3单元：恢复与互惠、生态学、科学与我们的自然世界

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Simplified Chinese)

核心文本：《编织甜草》(青少年读本)，作者：罗宾·沃尔·金梅勒 • 教学进度：约8周

亲爱的家长和照顾者：

在接下来的8周里，您的孩子将阅读罗宾·沃尔·金梅勒的《编织甜草》——这部作品巧妙融合了原住民智慧与西方科学，并探究不同的认知方式如何帮助我们与自然世界和谐共处。本单元将通过两项探究活动展开：

- 探究1：向生命系统学习。围绕“在自然系统中负责任地生活意味着什么？”这一核心问题，学生将阅读关于感恩与互惠的关键章节，并对比金梅勒对自然过程的观察与科学文献中关于相同现象的论述。
- 探究2：互惠关系探究。围绕“作为两种截然不同的认知方式，原住民知识体系与西方科学如何帮助我们理解自身与自然世界的关系？”这一问题，学生将开展一项关于人-环境系统的研究项目，通过对比多种来源和传统来验证其可信度。

学生将完成的成果(单元表现任务)

在本单元结束时，学生将围绕系统中的互惠或平衡提出一个研究问题，并制作一份基于研究的多媒体演示文稿，其中需引用至少三个可信来源，包括两个对该主题有不同解读的来源。

评估方式及进度反馈

您的孩子将在“探究1”结束时进行一次总结性评估，在“探究2”结束时进行一次，此外还有基于研究的多媒体演示。每次评估后，我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查(批注、课后小测、微型写作)也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中通过任何语言方式支持学生学习本单元内容的几种方法。

对话引导

- 自然中有哪些地方——公园、花园、小径、庭院、树木——对您来说意义非凡？当您身处其中时，你会注意到什么？
- 在您的家庭或社区中，是否有关于土地、天气、食物或动物的知识代代相传？
- 照顾那些也在照顾你的事物意味着什么？你在哪里见过这种互惠关系？
- 如果你能研究一个与生活息息相关的环境问题——比如水、食物、树木、野生动物、垃圾或气候——你会选择哪个？

自主阅读

您的孩子将从与单元主题相关的精选书单中自主选择阅读，包括：《独一无二的伊万》、《原住民保留地之犬》、《达尔文女孩》、《美国原住民史(青少年版)》以及《我亲爱的动物朋友》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟，将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持学生的学习

- 一起到户外度过时光，散步、打理花园、逛农贸市场或去公园，并留意一种您想进一步了解的植物、动物或生态系统。
- 请长辈或家人分享关于土地、食物、天气，或是对我们家族曾有重要意义的动植物的知识。
- 一起阅读一篇关于当地环境问题的新闻报道，并讨论不同的观点。
- 尝试一些回馈自然的小行动，比如种植、堆肥、照料公共空间或减少浪费，并一起反思您的观察。

与学习相关的词汇

互惠(一种相互关怀与交换的关系) • 生态系统(生物群落及其共享的环境) • 托管(对受托事物的负责任照管) • 原住民知识(植根于某地原住民族的知识) • 综合(将不同来源的信息整合成更完整的图景) • 可信度(基于专业知识和证据的信息来源可靠性)。

关于本单元涵盖主题的说明

《编织甜草》(青少年版)将原住民知识与西方科学交织在一起。书中探讨了美国那些伤害原住民的政策、土地流失、强制迁移、寄宿学校，以及资源开采和气候变化对环境的影响。如果书中任何内容对您的孩子或家庭造成困扰，请告知老师。我们始终提供替代方案，且您的孩子绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通？

若您对本单元有任何疑问，或希望就学生的学习情况进行沟通，请联系学生的任课教师。

谨致谢忱,
八年级英语语言艺术教学团队

第8.4单元:面向未来的故事:守护记忆与文化

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Simplified Chinese)

核心文本:《最后一个讲故事的人》(作者:唐娜·巴尔巴·伊格拉)•教学周期:约9周

亲爱的家长和照顾者:

在接下来的9周里,您的孩子将阅读《最后一个讲故事的人》——这是一部科幻小说,讲述了一位年轻的故事讲述者将家族的“cuentos”(民间故事)带向星际的故事,并探讨记忆与故事讲述如何帮助社区在变革中生存。本单元将通过两个探究主题展开:

- **探究1:记忆与身份。**围绕“记忆如何帮助我们理解自我?当记忆消失时,我们会失去什么?”这一核心问题,学生将同步阅读小说的前几章以及关于记忆与太空旅行的科学文本,并通过对比古代神话与飞船上的工程化社会,探讨记忆为何对身份认同至关重要。
- **探究2:重建未来。**围绕“故事如何帮助社区在变革中生存并构想一个值得建设的未来?”这一问题,学生们在继续阅读小说至结尾的同时,研究全球讲故事的传统,将文化故事形式与佩特拉的“cuentos”进行比较,并分析一篇短篇科幻故事。

学生将完成的成果(单元表现性任务)

在本单元结束时,您的孩子将创作一篇原创的“未来故事”——一篇受小说启发的短篇叙事作品。该作品将运用记忆、叙事视角以及富有反思性的结尾,展现角色如何在变迁中坚守自我身份,并以公开朗读或播客的形式与他人分享。

评估方式及进度反馈

您的孩子将在“探究1”结束时进行一次总结性评估,在“探究2”结束时进行一次,此外还包括原创的“未来故事”及公开朗读。每次评估后,我们将向您反馈学生的学习进展。日常简短的检查(批注、课后反馈、微型写作)也将为课堂上的小组辅导提供依据。

以下是您可以在家中通过任何语言方式,将本单元内容延伸并支持学生学习的几种方法。

对话引导

- 我们家族中有哪些被一代代传颂的故事?你认为这些故事延续了什么?
- 如果只能带上几个故事、歌曲或传统走向未知的未来,你会选择哪些,为什么?
- 当家庭或社区发生变化时——比如搬家、失去亲人、开启新篇章——故事如何帮助你理解这些变化?
- 如果你能写一个关于未来的充满希望的故事,你会希望故事中的人们记住什么?

自主阅读

学生将从与本单元主题相关的精选书目中进行选择,包括《捕骨人》、《隐藏之中》、《羽蛇与苍宇之心:墨西哥神话》、《不老泉》以及《血与骨之子》。每天在家用任何语言一起阅读约20分钟,将对学习起到强有力的支持作用。

如何支持学生的学习

- 大声分享一个家庭故事、一个“cuento”(短篇故事)、一段回忆、一个传说或一个有趣的瞬间,并请学生用自己的方式复述一遍。
- 用手机录下长辈讲述的故事(语言不限),并将其保存在不易丢失的地方。
- 一起阅读或观看一部科幻故事(小说、短片、播客),并讨论那个想象中的未来如何映照出我们自己的现实。
- 共同维护一本简短的“故事日记”,每周由每位家庭成员用任意语言添加一段回忆、一道食谱、一个梦想或一份希望。

与学习相关的词汇

记忆(个人或社区选择铭记并传承的内容) • cuento(故事)(西班牙语中指故事或传说,常在家族中代代相传) • 身份(由个人经历、价值观及所属社区共同塑造的自我认知) • 科幻小说(通过构想可能的未来或平行世界来探讨现实问题的作品) • 遗产(个人或社区留给他人传承的事物) • 传统(在社区中代代相传的信念、故事或习俗)。

关于本单元涵盖主题的说明

《最后一个讲故事的人》是一部科幻小说，故事背景设定在一场灾难性事件迫使一小群人离开地球之后。书中涉及佩特拉失去家人和家园星球的情节，包含悲痛与恐惧的场景，并描绘了一个抹除记忆、惩罚异己的社会。如果书中任何内容令您的孩子或家庭感到难以接受，请告知老师。我们始终提供替代方案，且您的孩子绝不会被要求分享个人经历。

有疑问或希望沟通？

若您对本单元有任何疑问，或希望就学生的学习情况进行沟通，请联系学生的任课教师。

谨致谢忱，

八年级英语语言艺术教学团队

Phần 2: Cẩm Nang Hướng Dẫn Dành Cho Người Chăm Sóc Trẻ Để Hiểu Về Sự Gắn Kết Giữa Gia Đình Và Cộng Đồng

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Vietnamese)

Lời chào trân trọng gửi đến Quý phụ huynh và gia đình — những người đang chăm sóc và sát cánh cùng các em mỗi ngày!

Cuốn cẩm nang này được biên soạn dành riêng cho quý vị — dù quý vị là cha mẹ, người giám hộ, ông bà, anh chị hay bất kỳ người thân nào đang sát cánh cùng các em học sinh khối Trung học cơ sở (Lớp 6, 7 và 8). Chúng tôi hy vọng tài liệu này sẽ giúp quý vị hình dung rõ hơn cách môn Ngữ văn Anh kết nối giữa kiến thức trên lớp với đời sống cộng đồng, từ đó gợi mở những phương thức thực tiễn để quý vị hỗ trợ các em, dù gia đình mình sử dụng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Quý vị hoàn toàn có thể sử dụng tài liệu này hiệu quả mà không nhất thiết phải thông thạo tiếng Anh hay từng theo học tại Hoa Kỳ. Chính những câu chuyện gia đình, ngôn ngữ mẹ đẻ cùng vốn sống phong phú của quý vị là những 'mảnh ghép' vô giá, giúp cho trải nghiệm học tập của các em thêm phần sâu sắc và đa dạng — đó cũng chính là tinh thần cốt lõi mà cuốn cẩm nang này hướng tới.

Mục Tiêu Của Cuốn Cẩm Nang này

Trong suốt ba năm học Ngữ văn Anh sắp tới, các em sẽ cùng nhau khám phá mười hai tác phẩm đặc sắc để tìm kiếm câu trả lời cho những câu hỏi lớn về bản sắc cá nhân, sự gắn kết cộng đồng, giá trị của kỷ ước, quyền lực và những triển vọng tương lai. Cuốn cẩm nang này sẽ giúp quý vị nắm bắt lộ trình học tập và tư duy của các em, hiểu được cách giáo viên kết nối bài giảng với thực tiễn đời sống địa phương, đồng thời gợi mở những cách đơn giản để quý vị có thể đồng hành cùng con ngay tại nhà.

Dù là cùng con đọc một trang sách, kể lại những kỷ niệm gia đình hay đơn giản là cùng con thảo luận về bài học bên mâm cơm tối, mỗi tương tác nhỏ của quý vị đều là nguồn động viên vô giá cho hành trình trưởng thành của các em. Những gợi ý trong cẩm nang này không phải là quy tắc bắt buộc, mà là những lựa chọn linh hoạt để quý vị tự do áp dụng sao cho phù hợp nhất với hoàn cảnh và nếp sống riêng của gia đình mình.

Các Em Đang Được Học Những Gì?

Toàn bộ nội dung trong tập hướng dẫn này xoay quanh năm trụ cột chính mà các em đang được học — năm yếu tố này luôn đan xen chặt chẽ trong từng tác phẩm mà các em khám phá. Quý vị không cần phải trực tiếp giảng dạy những nội dung này; thay vào đó, chỉ cần nắm bắt các khái niệm cơ bản để có thể thấu hiểu và sẻ chia khi nghe con kể về chuyện trường lớp. Đây chính là năm mục tiêu cốt lõi trong Khung chương trình Ngữ văn và Phát triển Tiếng Anh (ELA/ELD) của tiểu bang California: khám phá ý nghĩa, phát triển ngôn ngữ, diễn đạt hiệu quả, làm giàu kiến thức, và rèn luyện kỹ năng nền tảng.

Một vài điểm cần lưu ý về năm trụ cột này:

- **Không phải là những môn học tách biệt:** Các em sẽ rèn luyện đồng thời cả năm yếu tố này mỗi khi các em đọc, thảo luận hay viết về một tác phẩm nào đó. Chúng luôn song hành và hỗ trợ lẫn nhau trong mọi hoạt động trên lớp.
- **Phát triển và chuyên sâu dần qua từng khối lớp:** Về cơ bản, một học sinh Lớp 8 cũng sẽ rèn luyện năm kỹ năng tương tự như học sinh Lớp 6. Điểm khác biệt duy nhất là các em sẽ được thử thách với những bài đọc phức tạp hơn và những tư duy có chiều sâu hơn.
- Quý vị sẽ giúp con củng cố tất cả những kỹ năng này mỗi khi cùng con đọc sách, lắng nghe con tâm sự về chuyện trường lớp, hay đơn giản là kể cho con nghe một câu chuyện về cuộc đời mình — bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà gia đình thấy gần gũi nhất.

Điểm Nhanh Các Nội Dung Chính Trong Cẩm Nang

Mỗi phần trong tài liệu này đều có mục đích rõ ràng. Quý vị không cần phải đọc hết toàn bộ hướng dẫn cùng một lúc. Hãy bắt đầu với **Phần 1 và 2** để hiểu cách quý vị có thể hỗ trợ các em trong môn Ngữ văn Anh (ELA) năm nay, hoặc đọc **Phần 3** để xem các mẹo thực hành hữu ích tại nhà.

Các phần trong Cẩm nang	Những gì Quý vị sẽ Tìm thấy	Cẩm nang này giúp ích gì cho Quý vị và Học sinh?
Phần 1: Vai trò của Quý vị trong Lớp học của Chúng ta	Giải thích ngắn gọn về cách giáo viên sẽ mời gọi và lồng ghép những kiến thức, kinh nghiệm của gia đình vào bài học tại lớp trong suốt cả năm học.	Giúp quý vị nhận thấy những câu chuyện của gia đình mình và lịch sử của cộng đồng chúng ta sẽ được lồng ghép vào chương trình học của học sinh như thế nào.
Phần 2: Năm học của Học sinh Lớp 8	Bản xem trước của bốn chương học lớp 8, bao gồm danh sách các cuốn sách sẽ đọc, những câu hỏi lớn cần suy ngẫm và các gợi ý thảo luận dành cho gia đình sau mỗi bài học.	Cung cấp những gợi ý trò chuyện có sẵn, phù hợp với từng chương học mà các em đang theo học tại trường.
Phần 3: Hỗ trợ Học sinh tại Gia đình	Các ý tưởng học tập tại nhà theo từng cấp lớp, phân chia theo các kỹ năng (nghe, nói, đọc, viết); hướng dẫn chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh; ghi chú về hỗ trợ theo chương trình giáo dục cá biệt (IEP/504) và hỗ trợ về công nghệ.	Đưa ra những hành động thiết thực để quý vị thực hiện tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào, cùng với những câu hỏi cần thiết khi tham gia các buổi họp phụ huynh.
Phần 4: Giá trị từ những Đóng góp của Học sinh cho Cộng đồng	Giải thích ngắn gọn về lý do tại sao các hoạt động phỏng vấn, tìm hiểu thực tế tại địa phương và thuyết trình trước cộng đồng lại là một phần quan trọng của chương trình học này.	Giúp quý vị thấy rõ các cuộc thảo luận tại nhà và các hoạt động cộng đồng sẽ liên kết chặt chẽ như thế nào với sự tiến bộ của học sinh tại trường.

Niềm tin của Chúng tôi về Vai trò của Gia đình Quý vị

Có ba niềm tin cốt lõi tạo nên cẩm nang hướng dẫn này, đồng thời giải thích lý do tại sao chúng tôi xây dựng nội dung theo cách này:

Cộng đồng là một phần của chương trình học. Mỗi chương học đều xoay quanh một câu hỏi lớn về sự gắn kết, sự tinh thông, công lý, bản sắc, kỷ ức, quyền lực, sự phục hồi hoặc những khả năng trong tương lai. Tại những thời điểm nhất định trong năm học, giáo viên của các em sẽ kết nối việc học với những con người, địa điểm và lịch sử thực tế từ chính cộng đồng địa phương. Cộng đồng mà chúng tôi hướng tới bao gồm chính quý vị, gia đình quý vị và những kiến thức mà quý vị đang nắm giữ.

Quý vị là đối tác trong thành công của học sinh, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào. Các công cụ trong cẩm nang này mang đến cho quý vị những cách thức cụ thể để hỗ trợ con em mình tại nhà, và mọi phương pháp đều hiệu quả với bất kỳ ngôn ngữ nào. Quý vị không cần phải thành thạo tiếng Anh để đọc sách cùng con, thảo luận về những gì con đã học, hoặc chia sẻ một câu chuyện gia đình có liên quan đến bài học.

Hòa nhập văn hóa không có nghĩa là từ bỏ bản sắc riêng. Nếu gia đình quý vị mới làm quen với trường học tại Hoa Kỳ, quý vị cần thông tin rõ ràng về cách hệ thống này vận hành cũng như quyền lợi của quý vị. Chúng tôi sẽ cung cấp những thông tin đó. Chúng tôi cũng khẳng định rõ ràng: các thực hành văn hóa, ngôn ngữ mẹ đẻ và các giá trị của gia đình quý vị là những tài sản quý giá mà nhà trường luôn chào đón.

Trong suốt cẩm nang này, chúng tôi sử dụng cụm từ "gia đình và người chăm sóc" để bao gồm cha mẹ, người giám hộ, gia đình nhận nuôi, ông bà, anh chị lớn và bất kỳ người lớn nào hỗ trợ việc học của học sinh tại nhà.

MỤC 1: Vai Trò Của Quý Vị Trong Lớp Học Của Chúng Ta

Section 1: Your Role in Our Classroom (Vietnamese)

Giới thiệu về mục này

Mục này sẽ giúp quý vị hiểu rõ cách giáo viên kết nối những hiểu biết và vốn sống từ gia đình vào bài học trên lớp. Qua đó, quý vị sẽ thấy được vai trò đồng hành của mình cũng như những cơ hội để cùng tham gia vào quá trình học tập của các em trong suốt năm học này.

Lớp học của chúng ta kết nối với cộng đồng như thế nào?

Mỗi chương trong số mười hai chương học từ Lớp 6 đến Lớp 8 đều tập trung vào một cuốn sách và một "câu hỏi lớn" có liên quan đến cộng đồng theo một cách nào đó. Giáo viên của các em sẽ lập kế hoạch kết nối cộng đồng và có thể mời các gia đình đóng góp theo nhiều cách khác nhau. Trong suốt năm học, những lời mời này có thể là:

- Đến thăm lớp học để chia sẻ một câu chuyện về cách quý vị đang đóng góp cho cộng đồng của chúng ta.
- Gợi ý một nghệ nhân, nhà khoa học, lãnh đạo dân sự hoặc người am tường kiến thức tại địa phương để cả lớp có thể phỏng vấn.
- Chia sẻ một câu chuyện gia đình, bức ảnh hoặc kỷ vật có liên quan đến chủ đề bài học, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.
- Tham dự buổi triển lãm cộng đồng, nơi các em sẽ thuyết trình về những gì các em đã học được.
- Giúp các em nghiên cứu về một danh lam thắng cảnh, một nhân vật lịch sử hoặc một nỗ lực bảo vệ môi trường tại địa phương.

Sự tham gia của quý vị luôn được hoan nghênh nhưng không bao giờ mang tính bắt buộc. Hãy lựa chọn những lời mời tham dự phù hợp với thời gian và điều kiện gia đình mình.

Đâu là vai trò của giáo viên?

- Giới thiệu trước các chủ đề bài học sắp tới thông qua thư ngỏ (welcome letters).
- Kêu gọi gia đình chia sẻ những câu chuyện, giá trị và tiếng nói của mình nhằm kết nối với chủ đề của bài học.
- Hỗ trợ kết nối quý vị với các dịch vụ biên dịch và thông dịch khi cần thiết.
- Chia sẻ kết quả học tập của học sinh với quý vị để gia đình có thể cùng chúc mừng và tiếp tục khuyến khích việc học tại nhà của các con.

Những vốn quý quý vị sẵn có để giúp con thành công

Chính con người quý vị hiện tại đã là một phần nội dung học tập của học sinh. Những câu chuyện quý vị kể, cách quý vị nấu ăn, những bài hát quý vị hát, công việc quý vị làm, các thực hành đức tin, ngôn ngữ của gia đình, những nơi quý vị từng sống hay những người quý vị quen biết, tất cả đều là những kiến thức giúp củng cố kỹ năng đọc và viết ở bậc trung học cơ sở. Quý vị không cần phải đọc những cuốn sách con đang đọc, không cần tham gia hội thảo hay phải nói tiếng Anh thì mới chia sẻ được những điều này. Thậm chí, chỉ cần mười phút trò chuyện về một công thức nấu ăn gắn liền với một kỷ niệm, một truyền thống mà gia đình đang giữ gìn, một công việc quý vị từng làm, hay một nơi chốn có ý nghĩa đối với quý vị cũng có thể kết nối sâu sắc với những gì các em đang nghiên cứu trên lớp.

Cách để quý vị gắn kết thành công với các em bậc trung học cơ sở

Ở lứa tuổi này, con bắt đầu khao khát sự tự lập hơn, cả trong học tập lẫn cuộc sống. Thế nhưng, điều đó không có nghĩa là vai trò của cha mẹ trở nên mờ nhạt đi; trái lại, cách chúng ta đồng hành cùng con ở bậc trung học cơ sở cần có sự chuyển mình tinh tế so với những năm tiểu học. Sự hỗ trợ giá trị nhất lúc này không nằm ở việc giám sát từng trang vở, mà là việc quý vị chủ động khơi gợi những cuộc trò chuyện để tìm hiểu xem con đang đọc gì, lắng nghe những góc nhìn riêng hay những nhân vật khiến con bất ngờ. Bên cạnh đó, hãy làm gương cho con bằng cách duy trì thói quen đọc và viết mỗi ngày bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà gia đình thấy thoải mái nhất, đồng thời thay đổi vai trò từ người kiểm soát việc hoàn thành bài tập sang người đồng hành, hỗ trợ con tự thiết lập mục tiêu cho chính mình. Khi con nói: 'Con tự làm được mà', xin quý vị đừng hiểu lầm rằng con đang đẩy mình ra xa. Thực chất, đó là một 'lời mời' đầy ý nghĩa để quý vị bước vào một vai trò mới — không còn là người quản lý sát sao, mà là một người bạn đồng hành tin cậy, luôn sẵn sàng nâng đỡ khi con cần.

MỤC 2: Hành Trình Lớp 8 Của Con

Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Vietnamese)

Chủ đề năm học: “Sự thuộc về & Chứng kiến”

Giới thiệu về mục này

Trong chương trình Lớp 8, các em sẽ cùng tìm hiểu về các chủ đề: ký ức cộng đồng, quyền lực và sức mạnh của sự thuyết phục, phục hồi hệ sinh thái, cùng những câu chuyện truyền tải tri thức cho tương lai. Những trải nghiệm thực tế từ chính gia đình quý vị—như việc tham gia các hoạt động xã hội, những quan sát về sự thay đổi của cộng đồng, sự gắn bó với thiên nhiên hay nỗ lực gìn giữ bản sắc văn hóa—đều là những tư liệu sống động và quý giá cho bài học của các em năm nay.

Chương 8.1: Nguồn cội và ký ức: Đời sống công dân và lịch sử chung

Sách	March: Book One (Tạm dịch: <i>Hành trình diễu hành - Tập 1</i>) <i>tác giả John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell</i>
Câu hỏi lớn	Các hệ thống dân sự và lời chứng thực cá nhân đã giao thoa như thế nào trong Phong trào Quyền dân sự tại Mỹ? Bằng cách nào những câu chuyện thực tế đã thôi thúc các hành động tập thể để tái định hình đời sống xã hội Hoa Kỳ? Bằng cách nào những câu chuyện cá nhân đã trở thành nguồn cảm hứng cho các phong trào tập thể, từ đó viết lại lịch sử đời sống dân sự của nước Mỹ?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ tìm hiểu về vai trò của John Lewis trong Phong trào Quyền dân sự thông qua hồi ký bằng tranh của ông, từ đó liên hệ với lịch sử quyền dân sự và các phong trào xã hội tại chính địa phương mình.
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none">Nếu cảm thấy thoải mái, quý vị hãy kể cho con nghe về một hoạt động cộng đồng, một cuộc tuần hành hoặc một sự thay đổi xã hội mà quý vị từng chứng kiến hoặc tham gia. (Việc chia sẻ này là hoàn toàn tự nguyện, quý vị không nhất thiết phải kể nếu không muốn).Nếu gia đình mình từng trải qua các biến cố chính trị, loạn lạc, có nỗi e ngại với chính quyền, hoặc đơn giản là có lý do riêng để không muốn thảo luận về các cuộc biểu tình, quý vị có thể thay thế bằng những câu chuyện về sự kiên cường: cách gia đình hay cộng đồng đã đùm bọc nhau vượt qua giai đoạn khó khăn, cách gìn giữ một truyền thống quý giá, hay việc giúp đỡ một người hàng xóm.Hãy hỏi con: Gia đình mình đã bao giờ cùng nhau làm một việc gì đó để giúp cộng đồng mình trở nên tốt đẹp hơn chưa con nhỉ?Cùng thảo luận: "Theo con, hoạt động cộng đồng nào ở địa phương mình là điều chúng ta không bao giờ nên lãng quên?"Hãy cùng con xem một đoạn phim hoặc đọc một câu chuyện về lịch sử quyền dân sự ngay tại chính nơi mình đang sinh sống.

Chương 8.2: Quyền lực, tuyên truyền và nghệ thuật thuyết phục

Sách	Animal Farm (Tạm dịch: <i>Chuyện ở nông trại</i>) tác giả George Orwell
Câu hỏi lớn	Niềm tin, ngôn ngữ và việc kiểm soát thông tin định hình sự hưng thịnh cũng như sụp đổ của các cuộc cách mạng như thế nào? Và làm thế nào để một người đọc nhạy bén có thể nhận diện được các kỹ thuật thuyết phục?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ đọc tác phẩm ngụ ngôn của Orwell, từ đó vận dụng để phân tích các hình thức thuyết phục và tuyên truyền ngay trong chính cộng đồng mình—từ các quảng cáo chính trị cho đến những bài diễn văn trước công chúng.
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none">Hãy cùng con xem một đoạn quảng cáo trên TV hoặc một đoạn vận động chính trị, sau đó thử thảo luận về những "chiêu bài" hay cách thức mà họ dùng để thu hút người nghe.Hãy hỏi con: "Ai là người có tiếng nói quyền lực nhất trong câu chuyện này? Bằng cách nào mà họ kiểm soát được những thông tin mà mọi người được phép biết?"Cùng thảo luận: "Nếu có thể thay đổi một điều gì đó để cộng đồng mình tốt đẹp hơn, con sẽ chọn thay đổi điều gì?"Hãy giúp con tóm tắt lại những gì em đang học ở trường để giúp con ghi nhớ sâu hơn.

Chương 8.3: Phục hồi và Tính tương hỗ: Sinh thái học, Khoa học và Thế giới tự nhiên của chúng ta

Sách	Braiding Sweetgrass (Tạm dịch: <i>Bện cỏ ngọt</i> – Phiên bản dành cho độc giả trẻ) tác giả Robin Wall Kimmerer
Câu hỏi lớn	Sinh thái học, quan sát khoa học và tri thức văn hóa làm sáng tỏ mối liên kết giữa con người và các hệ thống tự nhiên như thế nào?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Các em sẽ được đọc những lời tâm tình của nhà khoa học bản địa Robin Wall Kimmerer về cây cỏ, đất đai và lòng biết ơn thiên nhiên. Qua đó, các em cũng sẽ tìm hiểu về những nỗ lực hồi sinh hệ sinh thái ngay tại địa phương mình.

Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none"> • Kể cho con nghe về mối gắn kết của gia đình mình với đất đai, thực phẩm hoặc chuyện trồng trọt. • Cùng con đi dạo 15 phút để quan sát môi trường sống xung quanh. • Hỏi con: "Trong nhà mình, sự 'có qua có lại' (biết ơn và giúp đỡ lẫn nhau) được thể hiện như thế nào?" • Hãy cùng con nghiên cứu về những người bản địa – những chủ nhân đầu tiên của vùng đất nơi gia đình mình đang cư ngụ (quý vị có thể bắt đầu từ trang <i>Native-Land.ca</i>). Nếu có thể, hãy tìm hiểu thông tin trực tiếp từ trang web của các bộ lạc, các bảo tàng hoặc lắng nghe tiếng nói của người bản địa đương đại thay vì chỉ đọc qua các nguồn tài liệu gián tiếp. Mảnh đất chúng ta đang sống có một lịch sử dài lâu về sự hiện diện, những mất mát trong quá khứ và cả sự tiếp nối bền bỉ của người bản địa cho đến tận ngày nay. Hãy cùng chia sẻ với con những điều quý vị học hỏi được.
----------------------	---

CHƯƠNG 8.4: Những câu chuyện cho tương lai: Bảo tồn ký ức và văn hóa

Sách	The Last Cuentista (<i>Người kể chuyện cuối cùng</i>) <i>tác giả Donna Barba Higuera</i>
Câu hỏi lớn	Khoa học giải mã ký ức như thế nào? Bằng cách nào những câu chuyện có thể gìn giữ bản sắc và tri thức văn hóa xuyên thời gian?
Lớp học sẽ cùng khám phá điều gì?	Con sẽ đọc một cuốn tiểu thuyết giả tưởng về một cô bé người Mỹ gốc Mexico mang theo những câu chuyện gia đình vào tương lai xa xôi. Qua đó, con sẽ tự tay ghi lại một câu chuyện ý nghĩa của chính cộng đồng mình để truyền lại cho mai sau.
Cách kết nối tại nhà	<ul style="list-style-type: none"> • Chia sẻ một câu chuyện gia đình mà quý vị tin rằng không bao giờ được phép lãng quên. • Hỏi con: "Điều quan trọng nhất mà chúng ta cần dạy cho thế hệ mai sau là gì?" • Cùng thảo luận: "Nếu chỉ được phép giữ lại một câu chuyện duy nhất, con sẽ chọn câu chuyện nào?" • Hãy cùng con đọc hoặc nghe một phân cảnh trong sách, sau đó cùng đoán xem điều gì sẽ xảy ra tiếp theo.

MỤC 3: Đồng Hành Cùng Con Tại Nhà

Section 3: Supporting Your Student at Home (Vietnamese)

Giới thiệu về mục này

Đây là phần thiết thực nhất của cuốn cẩm nang, nơi quý vị sẽ tìm thấy những cách thức đơn giản và gần gũi để đồng hành cùng con tại nhà. Mọi gợi ý đều được thiết kế sao cho quý vị có thể thực hiện bằng bất kỳ ngôn ngữ nào mà không cần phải thông thạo tiếng Anh. Hãy chọn bảng hướng dẫn theo khối lớp của con và áp dụng những gì phù hợp nhất với nếp sống của gia đình mình. Quý vị có thể lật mở lại phần này bất cứ khi nào cần trong suốt năm học.

Mở rộng kiến thức nội dung tại nhà

Nếu con bạn đọc vượt trình độ lớp, hãy thử mở rộng các cuộc trò chuyện này bằng cách yêu cầu con so sánh những gì con đang đọc với một cuốn sách khác, một tin tức, hoặc một trải nghiệm nào đó của gia đình — và khuyến khích con chủ động dẫn dắt cuộc thảo luận.

Cùng con học tốt Lớp 8 tại nhà

Trọng tâm của Lớp 8 là tiếng nói cộng đồng, tư duy phản biện và kỹ năng nghiên cứu chuyên sâu.

Kỹ năng	Gợi ý cho cha mẹ	Lợi ích cho con	Ví dụ minh họa
Nghe	Cùng con nghe và thảo luận về tin tức, lịch sử hoặc khoa học (20 phút mỗi ngày)	Nhạy bén hơn với các vấn đề xã hội, cách lập luận và dẫn chứng.	Sau khi nghe tin tức: "Họ đang muốn khẳng định điều gì? Họ đưa ra bằng chứng nào để thuyết phục mình?"
Nói	Khuyến khích con đưa ra một quan điểm cá nhân trước cả nhà và tập cách đối đáp khi bị phản biện	Develops civic voice, argumentation, and respectful disagreement Rèn luyện tiếng nói cộng đồng, kỹ năng lập luận và cách bảo vệ ý kiến một cách tôn trọng.	"Convince me of something you care about. Use at least one example and one reason."
Đọc	Read together or in parallel; share notes or questions about sources and perspectives	Supports research and cross-text synthesis	Pick one current event; each family member finds a different source; compare what they say.

Kỹ năng	Gợi ý cho cha mẹ	Lợi ích cho con	Ví dụ minh họa
Viết	Encourage extended responses (paragraph or more) or short research summaries in any language	Builds stamina for argument, analysis, and research writing	"Write one paragraph answering the unit's big question using evidence from what we read or discussed."

Hướng dẫn chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh

Quý vị có thể dùng bản hướng dẫn này để chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh, những buổi thảo luận do chính các em dẫn dắt, hay khi giáo viên ghé thăm nhà. Xin hãy nhớ rằng: Tiếng Anh không phải là rào cản. Quý vị hoàn toàn có thể lên tiếng và bảo vệ quyền lợi của con mình bằng chính ngôn ngữ mà quý vị tự tin nhất.

Trước buổi họp	Trong buổi họp	Sau buổi họp
<ul style="list-style-type: none"> Ghi lại các câu hỏi bằng bất kỳ ngôn ngữ nào; hỏi con xem con muốn được hỗ trợ thêm về kỹ năng ngôn ngữ nào (nghe, nói, đọc, hay viết). Yêu cầu có thông dịch viên; đồng thời đề nghị nhà trường cung cấp bằng văn bản các tài liệu về việc xét chuyển đổi trình độ ngôn ngữ của con. Mang theo các giấy tờ của trường về ELPAC (Bài đánh giá trình độ thông thạo tiếng Anh của tiểu bang California), xét chuyển đổi trình độ, hoặc chương trình giáo dục cá nhân (IEP) mà quý vị còn thắc mắc. 	<ul style="list-style-type: none"> Hỏi giáo viên: "Con tôi đang làm tốt kỹ năng ngôn ngữ nào? Kỹ năng nào con cần phải rèn luyện thêm?" Hỏi giáo viên: "Tiến trình xét chuyển đổi trình độ của con tôi thế nào rồi? Có những minh chứng cụ thể nào cho việc đó không?" Nhờ giáo viên ghi lại các ý chính và một mẹo nhỏ có thể thực hiện tại nhà bằng tiếng mẹ đẻ để giúp con tiến bộ trong hai tuần tới. 	<ul style="list-style-type: none"> Thực hiện mẹo nhỏ mà giáo viên đã đưa ra để giúp con tiến bộ hơn (bằng tiếng mẹ đẻ) trong hai tuần tiếp theo. Đừng ngần ngại liên hệ với giáo viên nếu quý vị có thêm câu hỏi (có thể viết bằng bất kỳ ngôn ngữ nào). Đánh dấu lịch buổi họp phụ huynh tiếp theo và buổi Triển lãm kết quả học tập (Showcase) sắp tới vào lịch của gia đình.

Những câu hỏi đặc biệt hữu ích cho kỳ họp phụ huynh Lớp 8

Trọng tâm của Lớp 8 là kỹ năng lập luận, đánh giá nguồn tin và nghiên cứu. Những câu hỏi dưới đây sẽ giúp quý vị theo sát sự tiến bộ của con và hỗ trợ con luyện tập tại nhà bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

- Con tôi hiện có khả năng đưa ra luận điểm rõ ràng, dùng dẫn chứng để chứng minh và phản bác lại các ý kiến trái chiều tốt như thế nào?

- Làm thế nào để con quyết định một nguồn tin có đáng tin cậy hay không? Con xử lý ra sao khi gặp một nguồn tin đi ngược lại với những gì con vốn tin tưởng?
- Nếu con cần nghiên cứu ngoài giờ nhưng gia đình hạn chế về internet, phương tiện đi lại hoặc thời gian, nhà trường có những phương án thay thế nào để con không bị thua thiệt?
- Làm thế nào để có một cuộc trò chuyện mang tính phân tích về tin tức, các thông điệp quảng bá, thuyết phục, hay vấn đề môi trường ngay tại nhà (bằng bất kỳ ngôn ngữ nào)?

Dành cho các gia đình có con em theo chương trình IEP hoặc Kế hoạch 504

Các buổi họp về Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) và Kế hoạch 504 luôn được tổ chức riêng biệt với kỳ họp phụ huynh thông thường. Tại Hoa Kỳ, Kế hoạch 504 là một công cụ pháp lý quan trọng nhằm hỗ trợ những học sinh có khiếm khuyết về thể chất hoặc tinh thần, đảm bảo các em được hưởng một môi trường học tập công bằng. Quý vị hoàn toàn có quyền yêu cầu thông dịch viên tại các buổi họp này. Đồng thời, nhà trường có trách nhiệm cung cấp các tài liệu bằng ngôn ngữ của gia đình (như tiếng Việt) nếu quý vị có nguyện vọng. Hãy nhớ rằng: Sự tham gia của cha mẹ là quyền lợi chính đáng và được pháp luật bảo vệ.

Những điều chỉnh nhỏ khi học tại nhà có thể mang lại lợi ích lớn cho mọi học sinh, đặc biệt là với những em đang cần sự hỗ trợ riêng biệt từ chương trình IEP hoặc Kế hoạch 504:

- Hãy chia nhỏ thời gian đọc sách của con. Thay vì bắt con đọc một mạch thật lâu, quý vị hãy chia thành nhiều lần đọc ngắn (khoảng 5–10 phút mỗi lần).
- Hãy để con vừa theo dõi sách giấy, vừa kết hợp nghe bản sách nói (bằng tiếng Việt hoặc tiếng Anh) để giúp con cảm nhận ngôn ngữ một cách sống động nhất.
- Quý vị có thể cho phép con nói thay vì viết khi thảo luận tại nhà, hoặc sử dụng tính năng chuyển giọng nói thành văn bản trên điện thoại.
- Quý vị hãy hỏi giáo viên đâu là trọng tâm của chương học.

Hỗ trợ công nghệ tại nhà

Chương trình *Threads & Themes* (tạm dịch: *Những câu chuyện kết nối & Chủ đề bài học*) của Newsela bao gồm các nội dung học tập trên máy tính dành cho học sinh. Mục dưới đây sẽ cung cấp những điều cơ bản nhất mà quý vị cần biết. Nếu gia đình không tiện sử dụng máy tính, nhà trường luôn có sẵn các tài liệu thay thế bằng bản giấy khi quý vị yêu cầu. Việc sử dụng bản giấy hoàn toàn không ảnh hưởng đến điểm số hay đánh giá mức độ tham gia học tập của các em.

Những nội dung con có thể truy cập khi học trên máy tính:

- Bài học hằng ngày: Bao gồm các bài giảng, các đoạn văn ngắn và bài tập cho từng chương học.
- Tính năng nghe đọc tự động: Tất cả các đoạn văn ngắn đều có bản âm thanh đọc mẫu, giúp con có thể nghe phát âm chuẩn và diễn cảm trong khi đọc bài.
- Các công cụ hỗ trợ học tập: Máy tính có sẵn các tính năng như tự động đọc văn bản thành tiếng, đánh số thứ tự các đoạn văn, điều chỉnh chữ to/nhỏ và chế độ màn hình độ tương phản cao (giúp mắt dễ nhìn hơn).
- Câu hỏi tự ôn tập: Các câu hỏi ngắn giúp con tự suy ngẫm và các câu hỏi kiểm tra mức độ hiểu bài được lồng ghép ngay trong nội dung học.

Nếu gia đình hạn chế về kết nối internet, thiết bị máy tính, hoặc cả hai: Nhà trường luôn có sẵn bản in trên giấy cho mọi bài học ELA (Phát triển Tiếng Anh chuyên sâu) và các phiếu luyện tập cho buổi Triển lãm kết quả học tập (Showcase) để cung cấp theo yêu cầu của quý vị. Ngoài ra, nhiều học khu và thư viện công cộng có các chương trình cung cấp internet, thiết bị miễn phí hoặc giảm giá, cũng như không gian học tập cho các em sau giờ lên lớp.

Dành cho các gia đình mới chuyển đến môi trường học tập tại Hoa Kỳ

Nếu các em mới bắt đầu làm quen với hệ thống trường học chính quy tại Hoa Kỳ — dù là do trước đây con học tại một quốc gia khác, việc học bị gián đoạn, hay môi trường cũ rất khác so với trường cấp 2 tại đây — thì những hoạt động dưới đây sẽ giúp con từng bước đạt được trình độ đọc, viết, nói và nghe đúng với lứa tuổi. Tất cả những hoạt động này đều không đòi hỏi con phải biết đọc từ trước hay phải thông thạo tiếng Anh. Quý vị có thể yêu cầu gặp Trưởng bộ phận Học viên Đa ngôn ngữ hoặc Điều phối viên chương trình tiếng Anh (EL) của trường bất cứ lúc nào để thảo luận về các hỗ trợ bổ sung cho con.

- **Nhìn hình kể chuyện:** Hãy mô tả bằng tiếng Việt những gì đang diễn ra trong một bức tranh, một tấm ảnh chụp hoặc một trang trong cuốn album ảnh gia đình. Con em của quý vị sẽ thêm vào các từ và cụm từ tiếng Anh mà con đã học được. Cách này giúp cho con làm giàu vốn từ vựng ở cả hai ngôn ngữ.
- **Kể chuyện bằng miệng:** Quý vị hãy kể một câu chuyện của gia đình mình bằng bất kỳ ngôn ngữ nào và nhờ con kể lại câu chuyện đó vào ngày hôm sau. Việc kể lại bằng tiếng mẹ đẻ giúp con rèn luyện khả năng thấu hiểu và ghi nhớ — đây cũng chính là những kỹ năng quan trọng mà con dùng để phân tích các câu chuyện trên lớp.
- **Học từ vựng qua sinh hoạt hằng ngày:** Quý vị và con cùng gọi tên các đồ vật quen thuộc trong nhà bằng cả hai ngôn ngữ (ví dụ: cái ghế, cái bếp, cánh cửa, cái ba lô) và mỗi tuần hãy cùng nhau học thêm một từ mới. Việc tiếp xúc gần và lặp đi lặp lại với tên gọi của các vật dụng thực tế là một trong những cách hiệu quả nhất để phát triển ngôn ngữ thứ hai.

MỤC 4: Giá Trị Từ Những Đóng Góp Của Con Cho Cộng Đồng

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Vietnamese)

Giới thiệu về mục này

Mục này giúp quý vị hiểu rõ hơn về giá trị từ những trải nghiệm thực tế của con trên lớp. Những hoạt động như phỏng vấn người dân, tìm hiểu về địa phương hay thuyết trình đều đóng góp trực tiếp vào kết quả học tập của con. Quý vị chỉ cần đọc để biết thêm thông tin mà không cần thực hiện thêm bất cứ yêu cầu nào. Chúng tôi hy vọng qua đây, quý vị sẽ thấy những câu chuyện con kể về cộng đồng đều là một phần quan trọng trong lộ trình học tập chính thức tại trường.

Các “hoạt động cộng đồng” bao gồm những gì?

Trong mỗi chương học, các em có thể thực hiện một hoặc nhiều hoạt động sau:

- Thuyết trình về những gì con đã học được trước lớp hoặc trước một nhóm khán giả tại địa phương.
- Viết một bài ngắn (kể chuyện, nghiên cứu hoặc tranh luận) về một chủ đề có ảnh hưởng đến cuộc sống của con hoặc cộng đồng xung quanh.
- Tìm hiểu về một nhân vật, một địa điểm hoặc một sự kiện tại địa phương có liên quan đến chương học.
- Phân tích một tư liệu cộng đồng, một bức tranh tường, một tấm bia di tích lịch sử hoặc một bài báo địa phương.
- Phỏng vấn một thành viên trong cộng đồng (như một người lớn tuổi, một nghệ nhân địa phương, một nhà lãnh đạo cộng đồng hoặc chính một người thân trong gia đình).

Làm gì nếu việc nghiên cứu học tập cộng đồng ngoài trường học gây khó khăn cho gia đình quý vị

Một số hoạt động cộng đồng trong năm học này bao gồm việc phỏng vấn cư dân địa phương hoặc tham quan các địa danh tại địa phương. Nếu gia đình gặp rào cản về phương tiện đi lại, lịch làm việc, bận chăm sóc người thân, vấn đề giấy tờ di trú hoặc an toàn, chúng tôi sẽ đảm bảo các em sẽ không bị bất kỳ thiệt thòi nào. Các em vẫn có thể hoàn thành yêu cầu bài học bằng nhiều cách khác như: phỏng vấn qua điện thoại hoặc video, phỏng vấn khách mời ngay tại trường, phân tích các tài liệu gốc (dạng viết hoặc ghi âm), hoặc nghiên cứu qua sách báo tại thư viện. Dù thực hiện theo cách nào, giáo viên vẫn áp dụng chung một tiêu chí chấm điểm công bằng như nhau. Quý vị hãy trao đổi với giáo viên để tìm ra phương án phù hợp nhất cho hoàn cảnh của gia đình mình.

Quý vị có thể làm gì để hỗ trợ con?

- Hỏi con xem con đang tìm hiểu về ai hoặc định phỏng vấn ai, và con muốn biết thêm điều gì từ họ.
- Tự nguyện trở thành người được phỏng vấn, hoặc gợi ý cho con một người quen trong cộng đồng mà quý vị biết.
- Lắng nghe con tập thuyết trình và đặt một câu hỏi cho con sau khi nghe xong.

- Chúc mừng kết quả của con; giáo viên sẽ thông báo cho quý vị khi có buổi triển lãm kết quả học tập hoặc buổi đọc sách cùng gia đình sắp được tổ chức.

Phần 3: Thư Ngỏ Cho Từng Chương Học

Part 3: Family Communication Templates (Vietnamese)

Chương 8.1: Nguồn cội và ký ức: Đời sống công dân và lịch sử chung

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *March: Book One* (Tạm dịch: Hành trình diễu hành - Tập 1) của tác giả John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 9 tuần tới, các em sẽ đọc cuốn *March: Book One* – hồi ký bằng tranh của John Lewis kể về những năm đầu ông tham gia Phong trào Quyền dân sự. Qua đó, các em sẽ tìm hiểu cách những lời chứng thực cá nhân trở thành ký ức chung của cộng đồng. Chương học này được triển khai qua hai hoạt động nghiên cứu chính:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Dùng việc kể chuyện làm công cụ cho các hoạt động dân sự.** Với câu hỏi dẫn dắt: "Làm thế nào việc kể lại những câu chuyện có thể trở thành công cụ thúc đẩy thay đổi xã hội?", học sinh sẽ đọc kỹ cuốn hồi ký kết hợp với các tư liệu gốc như diễn văn, hồ sơ tòa án, ảnh chụp và các câu chuyện kể truyền miệng. Qua đó, các em sẽ hiểu được những hệ thống (bất công) mà Lewis đã đối mặt và cách các tổ chức phi bạo lực đã phơi bày những sai trái đó ra ánh sáng.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Ký ức chung và Trách nhiệm.** Với câu hỏi dẫn dắt: "Ký ức chung là gì, và những lời tự thuật giúp chúng ta ghi nhớ và học tập như thế nào?", học sinh sẽ phân tích cách các sự kiện lớn như cuộc tuần hành tại Selma hay Chiến dịch Mùa hè Tự do (Freedom Summer) được ghi chép và lưu truyền. Các em sẽ so sánh lời kể của Lewis với các bài báo, triển lãm và những bài thơ tưởng niệm để hiểu rõ hơn về giá trị của việc lưu giữ lịch sử.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Kết thúc chương học, con sẽ thực hiện một "Báo cáo Ký ức Chung" đa phương tiện. Trong báo cáo này, con cần giải thích cách một sự kiện cụ thể trong Phong trào Quyền dân sự đã sử dụng những lời tự thuật và ký ức lịch sử để thay đổi các hệ thống xã hội. Bài làm của con sẽ bao gồm nội dung dựa trên cuốn hồi ký đã học kết hợp với một nguồn tư liệu đáng tin cậy khác, cùng với một trang bìa gồm hai hình ảnh minh họa ý nghĩa kèm theo chú thích.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Các em sẽ thực hiện hai bài kiểm tra tổng kết: một bài sau khi kết thúc phần Nghiên cứu 1 và một bài sau phần Nghiên cứu 2. Ngoài ra, các em sẽ hoàn thành Báo cáo Ký ức Chung và tham gia các buổi thảo luận trên lớp. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Có câu chuyện nào của gia đình mình, của cộng đồng hay đất nước mình mà con nghĩ nên có thêm nhiều người biết đến không? Tại sao con lại nghĩ vậy?

- Con đã bao giờ thấy ai đó (trên mạng, ở trường, chỗ làm hay nơi công cộng) lên tiếng để thúc đẩy một thay đổi mà họ tin tưởng chưa? Lúc đó con cảm thấy thế nào?
- Theo con, sự kiện lịch sử nào đã được ghi chép lại một cách công bằng? Và có sự kiện nào con cảm thấy chúng ta cần phải nhìn nhận lại cho đầy đủ và chính xác hơn không?
- Nếu con là người lưu giữ lịch sử cho ngày mai, con sẽ chọn hình ảnh hay lời nhắn nào để đại diện cho cuộc sống hiện tại? Con muốn thế hệ mai sau hiểu thêm điều gì về thế giới mà con đang sống?

Giờ tự đọc

Các em sẽ chọn một cuốn sách trong danh sách chọn lọc theo chủ đề của chương học, bao gồm các tác phẩm như: *Claudette Colvin: Twice Toward Justice*, *March: Book Two*, *One Crazy Summer*, *Stamped (Remix)*, và *The Port Chicago 50*. Việc duy trì thói quen cùng con đọc sách tại nhà khoảng 20 phút mỗi ngày bằng bất kỳ ngôn ngữ nào sẽ là sự hỗ trợ tuyệt vời cho quá trình học tập của con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Chia sẻ ký ức tham gia hoạt động dân sự của gia đình:** Hãy kể cho con nghe một câu chuyện về "ký ức chung" của gia đình mình—đó có thể là kỷ niệm của ông bà về một phong trào xã hội, một chuyến di cư, một kỳ bầu cử, một cuộc tuần hành, hay đơn giản là một khoảnh khắc của lòng can đảm đời thường.
- **Thăm quan thực tế:** Cùng con đến thăm một đài tưởng niệm, bảo tàng hoặc di tích lịch sử tại địa phương. Hãy cùng thảo luận: "Nơi này đang lưu giữ điều gì?", "Ai là người kể lại câu chuyện đó?" và "Còn chi tiết nào đang bị bỏ sót hay không?"
- **Cùng con đọc hoặc xem một bản tin** về các vấn đề xã hội hiện nay. Hãy đặt câu hỏi: "Tiếng nói của ai đang được chú trọng nhất, và tiếng nói của ai đang bị ngó lơ?"
- **Encourage your student to follow one topic** in the news or in history that they care about, in any language, and notice how different sources tell the story. **Khuyến khích con theo dõi một chủ đề tin tức hoặc lịch sử** mà con yêu thích (bằng bất kỳ ngôn ngữ nào), và quan sát xem các nguồn tin khác nhau kể lại cùng một câu chuyện đó theo những cách khác nhau như thế nào.

Các từ vựng liên quan đến chương học

testimony / lời kể nhân chứng (những lời kể cá nhân về một sự việc mà chính người đó đã tận mắt chứng kiến hoặc trực tiếp trải qua) • **civic memory / ký ức chung cộng đồng** (những câu chuyện và hồ sơ mà một cộng đồng lưu giữ để ghi nhớ và rút ra bài học từ quá khứ) • **corroboration / xác minh chéo** (việc xác nhận tính đúng đắn của một nguồn tin bằng cách đối chiếu với bằng chứng từ các nguồn khác) • **nonviolent resistance / kháng cự phi bạo lực** (một chiến lược đấu tranh có kỷ luật nhằm đối mặt với sự bất công mà không sử dụng bạo lực) • **primary source / tư liệu gốc** (những hồ sơ, ghi chép trực tiếp từ thời điểm xảy ra sự kiện, chẳng hạn như hình ảnh, thư từ hoặc các bài phỏng vấn) • **civic responsibility / trách nhiệm dân sự** (nghĩa vụ mà mỗi người chúng ta cùng gánh vác trong việc chăm sóc và bảo vệ cộng đồng cũng như đất nước).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

March: Book One là một hồi ký bằng tranh phản ánh chân thực thực trạng phân biệt chủng tộc và những năm đầu của Phong trào Quyền dân sự. Cuốn sách có chứa các từ ngữ kỳ thị sắc tộc, hình ảnh bạo lực đối với những người biểu tình hòa bình, sự trấn áp của cảnh sát, các vụ đánh bom nhà thờ và những tổn thương về mặt tinh thần khi đấu tranh chống lại sự bất công. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 8

Chương 8.2: Quyền lực, tuyên truyền và nghệ thuật thuyết phục

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *Animal Farm (Chuyện ở nông trại)* bởi tác giả George Orwell • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 9 tuần tới, các em sẽ đọc *Chuyện ở nông trại* (Animal Farm) – tác phẩm ngụ ngôn chính trị kinh điển của George Orwell. Qua đó, các em sẽ tìm hiểu cách những người lãnh đạo sử dụng ngôn từ để định hướng niềm tin, bảo vệ các lý tưởng hoặc bóp méo chúng vì mục đích riêng. Chương học này được triển khai qua hai hoạt động nghiên cứu chính:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Sự tuyên truyền, Quyền lực và Sự thuyết phục.** Guided by the question *How do propaganda and rhetorical techniques influence what people believe and how they act?* students study how propaganda works by analyzing historical posters and slogans, and examine how leaders in the novel manipulate language to gain and keep power. Với câu hỏi dẫn dắt: "*Nghệ thuật tuyên truyền và các thủ pháp hùng biện ảnh hưởng thế nào đến niềm tin và hành động của con người?*", các em sẽ nghiên cứu cách thức vận hành của tuyên truyền thông qua việc phân tích các áp phích và khẩu hiệu lịch sử. Đồng thời, các em sẽ xem xét cách các nhân vật lãnh đạo trong tiểu thuyết thao túng ngôn từ để thu tóm và duy trì quyền lực.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Cách mạng, Lý tưởng và Sự biến chất.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Tại sao các cuộc cách mạng nổ ra, và vì sao một số cuộc cách mạng lại phản bội chính lý tưởng ban đầu của mình?*", học sinh sẽ tìm hiểu về Cách mạng Nga và so sánh với Cách mạng Mỹ. Các em sẽ phân tích lý do tại sao người dân đứng lên khởi nghĩa, những lý tưởng nào đã gắn kết họ, và làm thế nào để bảo vệ thành quả cách mạng hoặc ngăn chặn sự biến chất.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

At the end of the unit, your student will write an argument essay explaining how the novel shows that revolutions can either protect or corrupt their ideals, using evidence from the novel and one real example of persuasive messaging, with a counterclaim and response. Kết thúc chương học, con sẽ viết một **bài luận lập luận**. Trong đó, con cần giải thích cách tiểu thuyết *Animal Farm* minh họa việc các cuộc cách mạng có thể bảo vệ hoặc làm biến chất những lý tưởng ban đầu như thế nào. Bài làm của con sẽ bao gồm các dẫn chứng từ tác phẩm kết hợp với một ví dụ thực tế về các thông điệp mang tính thuyết phục (hoặc thao túng), cùng với một ý kiến trái chiều, và một đoạn đối đáp để bảo vệ quan điểm của mình.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Các em sẽ thực hiện hai bài kiểm tra tổng kết: một bài sau khi kết thúc phần Nghiên cứu 1 và một bài sau phần Nghiên cứu 2. Ngoài ra, các em sẽ hoàn thành một bài luận lập luận có phần phản biện. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Khi xem một quảng cáo, một thông điệp chính trị hay một video trên mạng, làm thế nào con quyết định được là mình có nên tin nó hay không?
- Kể cho ba mẹ nghe về một lần ai đó dùng lời nói để thuyết phục con tin vào điều gì đó, nhưng sau này con mới nhận ra mọi chuyện phức tạp hơn nhiều so với những gì họ nói.
- Có lý tưởng nào—ví dụ như sự công bằng, tự do hay bình đẳng—thực sự quan trọng đối với con không? Theo con, chúng ta cần làm gì để bảo vệ lý tưởng đó?
- Con đã bao giờ thấy một nhóm bạn hay một tổ chức ban đầu có mục đích rất tốt nhưng dần dần lại đi chệch hướng chưa? Con nghĩ điều gì đã khiến mọi chuyện thay đổi như vậy?

Giờ tự đọc

Các em sẽ được chọn một cuốn sách trong danh sách chọn lọc theo chủ đề của chương học, bao gồm các tác phẩm kinh điển như: *The Giver* (Người truyền ký ức), *Fahrenheit 451* (451 độ F), *Persepolis*, và *Red Scarf Girl* (Cô bé khăn khăn đỏ). Việc duy trì thói quen cùng con đọc sách tại nhà khoảng 20 phút mỗi ngày bằng bất kỳ ngôn ngữ nào sẽ là sự hỗ trợ tuyệt vời cho quá trình học tập của con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Cùng con xem một đoạn quảng cáo, một thông điệp chính trị hoặc một bài đăng trên mạng xã hội** và đặt câu hỏi: “Họ đang cố thuyết phục mình tin vào điều gì? Và đằng sau những lời lẽ hoa mỹ đó, liệu có sự thật nào chưa được nói tới không?”
- **Hãy kể cho con về một cuộc cách mạng hoặc một sự thay đổi lớn tại quê hương mình** hoặc ngay trong cộng đồng. Những lý tưởng nào đã thúc đẩy sự thay đổi đó, và kết quả thực tế sau này ra sao?
- **Cùng con đọc tiêu đề tin tức về cùng một sự kiện từ hai nguồn báo khác nhau.** Hãy so sánh cách họ chọn từ ngữ, sử dụng hình ảnh và sắc thái (tông giọng) của mỗi bài viết.
- **Khuyến khích con viết một bài phát biểu ngắn** (bằng bất kỳ ngôn ngữ nào) để bảo vệ một ý tưởng mà con quan tâm. Sau đó, hãy thử thách con viết thêm một đoạn phản biện để nhìn nhận vấn đề từ góc độ ngược lại.

Các từ vựng liên quan đến chương học

propaganda / sự tuyên truyền (những thông điệp được thiết kế nhằm định hướng niềm tin và hành động của con người, thường bằng cách tác động mạnh vào cảm xúc) • **rhetoric / nghệ thuật hùng biện** (nghệ thuật sử dụng ngôn từ để cung cấp thông tin, thuyết phục hoặc truyền cảm hứng cho người nghe) • **allegory / truyện ngụ ngôn hoặc Tính phúng dụ** (một câu chuyện sử dụng các nhân vật và sự kiện hư cấu để đại diện cho những vấn đề hoặc lý tưởng lớn hơn trong thế giới thực) • **claim / luận điểm** (một quan điểm mà người viết hoặc người nói đưa ra và sử dụng bằng chứng để bảo vệ) • **counterclaim / ý kiến phản biện** (một quan điểm ngược lại với luận điểm chính, buộc người viết phải xem xét và đưa ra lời đối đáp) • **ideal / lý tưởng** (một nguyên tắc hoặc giá trị cao đẹp (như sự công bằng, tự do hoặc bình đẳng) mà một tập thể cùng hướng tới).

A note about the topics covered in this unit

Animal Farm (Chuyện ở nông trại) là một truyện ngụ ngôn chính trị kể về việc các con vật trong nông trại lật đổ ông chủ loài người để nỗ lực xây dựng một xã hội công bằng. Cuốn sách có các tình tiết về bạo lực (bao gồm việc giết hại động vật), sự thao túng, nạn đói, việc đổ lỗi cho người vô tội (tìm kẻ thế thân) và sự phản bội các lý tưởng cách mạng. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 8

Chương 8.3: Phục hồi và Tính tương hỗ: Sinh thái học, Khoa học và Thế giới tự nhiên của chúng ta

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition)* – tạm dịch: *Bện cỏ ngọt (Phiên bản dành cho độc giả trẻ)* của tác giả Robin Wall Kimmerer • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 9 tuần tới, các em sẽ đọc tác phẩm *Braiding Sweetgrass* — nơi tác giả Robin Wall Kimmerer đan cài khéo léo giữa tri thức của người bản địa và khoa học phương Tây. Qua đó, các em sẽ tìm hiểu cách những phương thức nhận thức khác nhau giúp chúng ta chung sống hòa hợp với thế giới tự nhiên. Chương học được chia thành hai giai đoạn nghiên cứu:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Học hỏi từ các hệ thống sống.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Sống có trách nhiệm trong các hệ thống tự nhiên nghĩa là gì?*", học sinh sẽ đọc các chương cốt lõi về lòng biết ơn và sự tương hỗ. Các em sẽ đối chiếu những quan sát của Kimmerer về các quy luật tự nhiên với các bài báo khoa học nghiên cứu về chính các hiện tượng đó.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Tìm hiểu về tính tương hỗ.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Tri thức bản địa và khoa học phương Tây — với tư cách là hai phương thức nhận thức riêng biệt — giúp chúng ta hiểu như thế nào về mối quan hệ với thế giới tự nhiên?*", học sinh sẽ thực hiện một dự án nghiên cứu về một hệ thống tác động qua lại giữa con người và môi trường. Các em sẽ so sánh nhiều nguồn tài liệu và các truyền thống kiến thức khác nhau để đánh giá độ tin cậy của thông tin.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Vào cuối chương học, con sẽ tự xây dựng một câu hỏi nghiên cứu về sự tương hỗ hoặc sự cân bằng trong một hệ thống. Sau đó, con sẽ thực hiện một bài thuyết trình đa phương tiện dựa trên kết quả nghiên cứu của mình. Bài thuyết trình của con cần đảm bảo sử dụng ít nhất ba nguồn tài liệu đáng tin cậy. Trong đó, phải có ít nhất hai nguồn có góc nhìn khác nhau về cùng một chủ đề để thể hiện sự phân tích đa chiều.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Các em sẽ thực hiện hai bài kiểm tra tổng kết: một bài sau khi kết thúc phần Nghiên cứu 1 và một bài sau phần Nghiên cứu 2. Ngoài ra, các em sẽ hoàn thành một bài thuyết trình đa phương tiện dựa trên kết quả nghiên cứu. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Con có 'chỗ bình yên' nào giữa thiên nhiên mà con đặc biệt yêu thích không? Có thể là một góc công viên, một lối đi nhỏ, hay chỉ là cái cây quen thuộc trong sân nhà. Mỗi khi ở đó, con thường để tâm đến điều gì nhất?

- Trong gia đình hay cộng đồng mình, có những kinh nghiệm nào về đất đai, thời tiết, món ăn hay các loài vật được truyền từ đời này sang đời khác không con nhỉ?
- Có bao giờ con tự hỏi: Khi mình chăm sóc thiên nhiên, chính là mình đang chăm sóc bản thân mình không? Con đã từng thấy sự gắn bó hai chiều này ở đâu chưa?
- Nếu được chọn nghiên cứu một vấn đề môi trường ngay tại nơi mình sống—như về nguồn nước, thực phẩm, cây xanh, động vật hoang dã hay rác thải—con sẽ chọn chủ đề nào?

Giờ tự đọc

Các em sẽ chọn một cuốn sách từ danh sách tuyển chọn theo chủ đề của chương học, bao gồm các tác phẩm tiêu biểu như: *The One and Only Ivan* (Chú khỉ Ivan duy nhất), *Rez Dogs* (Những chú chó ở khu bảo tồn), *The Evolution of Calpurnia Tate* (Sự tiến hóa của Calpurnia Tate), *An Indigenous Peoples' History of the United States for Young People* (Lịch sử Hoa Kỳ từ góc nhìn của người bản địa dành cho độc giả trẻ), và *How to Be a Good Creature* (cách để trở thành một sinh vật tử tế). Việc duy trì thói quen cùng con đọc sách tại nhà khoảng 20 phút mỗi ngày bằng bất kỳ ngôn ngữ nào sẽ là sự hỗ trợ tuyệt vời cho quá trình học tập của con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Hãy cùng con dành thời gian ở ngoài trời**—có thể là một buổi đi dạo, làm vườn, đi chợ nông sản hay thăm công viên, và cùng quan sát và chọn ra một loài cây, con vật hoặc một quy luật tự nhiên nào đó mà cả hai muốn tìm hiểu sâu hơn.
- **Hãy nhờ một người lớn tuổi hoặc người thân trong gia đình chia sẻ kiến thức** về đất đai, thực phẩm, thời tiết, hoặc kể về một loài động thực vật từng gắn liền với lịch sử của gia đình mình.
- **Cùng con đọc một bản tin** về các vấn đề môi trường tại địa phương và thảo luận về các góc nhìn khác nhau của những người trong cuộc.
- **Hãy thử cùng con thực hiện một hành động nhỏ để "trả ơn" thiên nhiên** như: trồng cây, ủ phân hữu cơ, dọn dẹp không gian công cộng hoặc giảm thiểu rác thải. Sau đó, hãy cùng nhau chia sẻ những cảm nhận và thay đổi mà con nhận thấy.

Các từ vựng liên quan đến chương học

reciprocity / tính tương hỗ (mối quan hệ dựa trên sự chăm sóc lẫn nhau và sự trao đổi hai chiều – giữa con người với con người, hoặc giữa con người với thiên nhiên) • **ecosystem / hệ sinh thái** (một cộng đồng gồm các sinh vật sống và môi trường chung mà chúng cùng chia sẻ, gắn bó) • **stewardship / trách nhiệm quản lý** (trách nhiệm chăm sóc và bảo vệ một điều gì đó quý giá đã được giao phó cho chúng ta) • **Indigenous knowledge / tri thức bản địa** (hệ thống kiến thức lâu đời bắt nguồn từ những người dân gốc (người bản địa) của một vùng đất) • **synthesis / sự tổng hợp** (việc kết hợp thông tin từ nhiều nguồn khác nhau để tạo nên một bức tranh toàn diện và sâu sắc hơn về một vấn đề) • **credibility / độ tin cậy** (sự đáng tin của một nguồn thông tin, dựa trên trình độ chuyên môn và bằng chứng xác thực).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) (tạm dịch: *Bện cỏ ngọt – Phiên bản dành cho độc giả trẻ*) là tác phẩm kết nối hài hòa giữa tri thức của người bản địa và khoa học phương Tây. Cuốn sách đề cập đến những chính sách của Hoa Kỳ từng gây tổn hại đến các cộng đồng người bản địa, như việc mất đi đất đai, cưỡng chế di dời, các trường nội trú (cách ly văn hóa), cũng như những tác động tiêu cực của việc khai thác tài nguyên quá mức và biến đổi khí hậu đối với môi trường. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,
Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 8

Chương 8.4: Những câu chuyện cho tương lai: Bảo tồn ký ức và văn hóa

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Vietnamese)

Tác phẩm trọng tâm: *The Last Cuentista* (Người kể chuyện cuối cùng) bởi tác giả Donna Barba Higuera • Thời lượng: Khoảng 9 tuần

Kính gửi quý phụ huynh, những người đang chăm sóc và đồng hành cùng các em,

Trong 9 tuần tới, các em sẽ đọc tác phẩm *The Last Cuentista* (Người kể chuyện cuối cùng) – một tiểu thuyết giả tưởng về cô bé Petra, người mang theo những câu chuyện kể (*cuentos*) của gia đình mình du hành qua các vì sao. Qua đó, các em sẽ tìm hiểu cách mà ký ức và việc truyền bá những câu chuyện giúp các cộng đồng vượt qua những biến động lớn lao. Chương học được chia làm hai giai đoạn nghiên cứu:

- **Hoạt động nghiên cứu 1: Ký ức và Bản sắc.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Ký ức giúp chúng ta hiểu mình là ai như thế nào, và điều gì sẽ mất đi khi ký ức biến mất?*", học sinh sẽ đọc những chương đầu của tiểu thuyết cùng với các tài liệu khoa học về trí nhớ và du hành vũ trụ. Các em sẽ đối chiếu những thần thoại cổ xưa với xã hội được lập trình sẵn trên tàu không gian để hiểu rõ tại sao ký ức lại quan trọng đối với bản sắc của mỗi người.
- **Hoạt động nghiên cứu 2: Kiến tạo tương lai.** Với câu hỏi dẫn dắt: "*Những câu chuyện giúp cộng đồng vượt qua thay đổi và hình dung về một tương lai đáng sống như thế nào?*", học sinh sẽ đọc tiếp đến cuối truyện. Đồng thời, các em sẽ tìm hiểu về các truyền thống kể chuyện trên thế giới, so sánh các hình thức kể chuyện văn hóa khác nhau với các câu chuyện dân gian (*cuentos*) của Petra và phân tích một truyện ngắn giả tưởng.

Sản phẩm học tập của con (Kiểm tra cuối chương)

Vào cuối chương học, con sẽ tự sáng tạo một "Câu chuyện cho tương lai". Đây là một tác phẩm tự sự ngắn lấy cảm hứng từ tiểu thuyết đã học, trong đó con sẽ sử dụng các yếu tố như ký ức, giọng văn riêng và một kết thúc giàu tính suy ngẫm để thể hiện cách một nhân vật giữ gìn bản sắc cá nhân giữa những biến động. Tác phẩm này sẽ được chia sẻ thông qua một buổi đọc truyện trước công chúng hoặc dưới dạng một bản podcast.

Phương thức đánh giá và thông báo kết quả

Các em sẽ thực hiện một bài kiểm tra tổng kết sau khi kết thúc phần Nghiên cứu 1 và một bài sau phần Nghiên cứu 2, cùng với dự án sáng tạo "Câu chuyện cho tương lai" và buổi trình bày trước mọi người. Kết quả học tập của con sẽ được gửi tới quý vị sau mỗi kỳ kiểm tra. Ngoài ra, các bài kiểm tra nhanh hằng ngày (như ghi chú bài đọc, phiếu bài tập cuối giờ, bài viết ngắn) cũng sẽ giúp giáo viên nắm bắt tình hình để hỗ trợ sát sao cho con theo từng nhóm nhỏ ngay tại lớp.

Dưới đây là một số cách quý vị có thể cùng con ôn tập tại nhà và hỗ trợ việc học của con, bằng bất kỳ ngôn ngữ nào.

Gợi ý trò chuyện cùng con

- Có câu chuyện nào mà nhà mình cứ nhắc đi nhắc lại suốt bao nhiêu năm nay không con? Theo con, tại sao mọi người lại muốn kể mãi câu chuyện đó, và nó giúp chúng ta gìn giữ điều gì?
- Nếu sau này con phải đi đến một nơi xa lạ và chỉ được mang theo vài câu chuyện, bài hát hoặc truyền thống của gia đình, con sẽ chọn mang theo điều gì? Tại sao những thứ đó lại quan trọng với con?
- Mỗi khi nhà mình hay cộng đồng có thay đổi lớn—như lúc mình chuyển nhà, khi mất đi một ai đó, hay bắt đầu một chặng đường mới—con thấy những câu chuyện cũ giúp con vượt qua cảm giác xáo trộn và tìm lại sự cân bằng như thế nào?

- Nếu con được viết một câu chuyện thật tươi sáng về tương lai, con muốn những người ở thời đại đó vẫn mãi ghi nhớ điều gì về cội nguồn hay giá trị con người?

Giờ tự đọc

Các em sẽ chọn một cuốn sách từ danh sách tuyển chọn theo chủ đề của chương học, bao gồm các tác phẩm tiêu biểu như: *The Marrow Thieves* (*Kẻ đánh cắp tủy*), *Among the Hidden* (*Giữa những người ẩn mình*), *Feathered Serpent*, *Dark Heart of Sky: Myths of Mexico* (*Rắn lông chim, Tâm hồn đen thẳm của bầu trời: Thần thoại Mexico*), *Tuck Everlasting* (*Nhà Tuck bất tử*), và *Children of Blood and Bone* (*Con cái của Huyết và Cốt*). Việc duy trì thói quen cùng con đọc sách tại nhà khoảng 20 phút mỗi ngày bằng bất kỳ ngôn ngữ nào sẽ là sự hỗ trợ tuyệt vời cho quá trình học tập của con.

Cách quý vị có thể hỗ trợ việc học của con

- **Hãy kể cho con nghe một câu chuyện gia đình**—có thể là một câu chuyện dân gian (cuento), một kỷ niệm, một huyền thoại hoặc chỉ là một khoảnh khắc hài hước. Sau đó, hãy nhờ con kể lại câu chuyện đó theo cách riêng của mình.
- **Dùng điện thoại ghi âm lại câu chuyện của ông bà hoặc những người lớn tuổi** bằng bất kỳ ngôn ngữ nào, rồi lưu giữ ở một nơi an toàn để những ký ức đó không bao giờ bị thất lạc.
- **Cùng con đọc hoặc xem một câu chuyện giả tưởng** (tiểu thuyết, phim ngắn, hoặc podcast). Sau đó, hãy thảo luận xem thế giới tương lai trong tưởng tượng đó phản ánh điều gì về thực tại chúng ta đang sống.
- **Cùng nhau viết một cuốn nhật ký ngắn**, nơi mỗi thành viên mỗi tuần sẽ đóng góp một kỷ niệm, một công thức nấu ăn, một giấc mơ hoặc một niềm hy vọng (bằng bất kỳ ngôn ngữ nào).

Các từ vựng liên quan đến chương học

memory / ký ức (những gì một cá nhân hoặc cộng đồng lựa chọn để ghi nhớ và mang theo vào tương lai) • **cuento** (một từ tiếng Tây Ban Nha để chỉ các câu chuyện hoặc truyện kể, thường được truyền dạy trong các gia đình từ thế hệ này sang thế hệ khác) • **identity / bản sắc** (nhận thức về việc "mình là ai", được hình thành từ những trải nghiệm, hệ giá trị và cộng đồng mà mình gắn bó) • **speculative fiction / truyện viễn tưởng giả tưởng** (những câu chuyện tưởng tượng về các thế giới song song hoặc tương lai có thể xảy ra, nhằm mục đích khám phá những vấn đề thực tại) • **legacy / di sản** (những giá trị mà một cá nhân hoặc cộng đồng để lại để thế hệ sau tiếp nối và phát huy) • **tradition / truyền thống** (một niềm tin, câu chuyện hoặc tập tục được lưu truyền qua nhiều đời trong một cộng đồng).

Lưu ý về các chủ đề trong chương học này

The Last Cuentista (Người kể chuyện cuối cùng) là một tiểu thuyết giả tưởng lấy bối cảnh sau một thảm họa tàn khốc buộc một nhóm người nhỏ phải rời bỏ Trái Đất. Cuốn sách có những tình tiết về việc Petra mất đi gia đình và hành tinh quê hương, những phân cảnh thể hiện sự đau buồn, sợ hãi, cũng như mô tả về một xã hội cực đoan – nơi ký ức bị xóa bỏ và những người khác biệt đều bị trừng phạt. Nếu bất kỳ nội dung nào ở trên khiến các em hoặc gia đình cảm thấy không thoải mái, xin hãy báo cho giáo viên được biết. Nhà trường luôn có sẵn các phương án thay thế phù hợp, và các em không bao giờ bị bắt buộc phải chia sẻ những câu chuyện riêng tư của mình.

Giải đáp thắc mắc hoặc kết nối với nhà trường

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về chương học này hoặc muốn trao đổi về việc học của con, xin vui lòng liên hệ với giáo viên bộ môn của con.

Trân trọng cảm ơn,

Đội ngũ giáo viên Ngữ văn Anh Khối 8

Часть 2: Руководство для лиц, осуществляющих уход, по взаимодействию с семьей и сообществом

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Russian)

Связи с сообществом, поддержка на дому и ваша роль в обучении учащегося

Приветствуем вас, семьи и опекуны

Это руководство предназначено для вас — родителей, опекунов, приемных семей, бабушек и дедушек, старших братьев и сестер, а также всех взрослых, которые помогают ученикам 6, 7 или 8 классов в обучении дома. В нем подробно рассказывается о том, как наша программа по английскому языку и литературе связывает обучение в классе с жизнью нашего местного сообщества, а также представлены практические инструменты для поддержки вашего ребенка на любом языке.

Вам не нужно говорить по-английски, чтобы воспользоваться этим руководством. Вам не нужно учиться в школе в Соединенных Штатах. Истории вашей семьи, родной язык и жизненный опыт — это ценные ресурсы, которые укрепляют нашу учебную среду, и данное руководство построено на этом убеждении.

Для чего предназначено это руководство

В течение следующих трех лет ваш ребенок прочитает двенадцать книг и будет размышлять над важными вопросами об идентичности, принадлежности, памяти, власти и возможностях на уроках английского языка и литературы. Это руководство рассказывает вам, что будет читать и о чем будет размышлять ваш ребенок, как учитель свяжет эти тексты с жизнью нашего сообщества и что вы можете сделать дома, чтобы поддержать его в обучении.

Чтение вместе с вашим ребенком, рассказывание ему семейных историй и обсуждение урока за ужином — все это является значимыми формами поддержки. Рекомендации в данном руководстве носят практический, а не предписывающий характер; выбирайте то, что подходит вашей семье.

Что изучает ваш ученик

Все в этом руководстве построено вокруг пяти вещей, которым учится ваш ученик, пяти вещей, которые переплетаются в каждой книге, которую он читает. Вам не нужно ничему из этого учить. Вам просто нужно знать, что это такое, чтобы вы могли замечать, как это происходит, когда ваш ученик рассказывает о школе. Это пять ключевых тем Калифорнийской рамочной программы по английскому языку и литературе (ELA/ELD): осмысление смысла, развитие языка, эффективное самовыражение, знание содержания и базовые навыки.

Несколько моментов, на которые стоит обратить внимание в отношении этих пяти тем:

- Это не отдельные предметы. Ваш ученик работает над всеми пятью одновременно, когда читает, а затем обсуждает и пишет о прочитанном.
- Они развиваются в течение года и по мере перехода из класса в класс. Ваш ученик в 8-м классе занимается теми же пятью вещами, что и в 6-м классе, только с более сложными текстами и более глубокими идеями.
- Вы поддерживаете развитие каждой из этих навыков, когда читаете вместе с учеником, слушаете, как он рассказывает о своём дне, или делитесь историей из своей жизни на любом языке.

Краткий обзор: что вы найдете в этом руководстве

Каждый раздел имеет четкую цель. Вам не нужно читать все руководство за один раз. Начните с разделов 1 и 2, чтобы понять, как вы можете помочь своему ученику на уроках английского языка в этом году, или с раздела 3, где приведены практические советы для работы дома.

Раздел	Что вы найдете	Как это поможет вам и вашему ребенку
Раздел 1: Ваша роль в нашем классе	Краткое объяснение того, как учитель вашего ребенка будет привлекать знания семьи к учебному процессу в течение года.	Поможет вам понять, как ваши истории и история нашего сообщества вписываются в то, что будет изучать ваш ученик.
Раздел 2: Учебный год вашего ребенка	Обзор четырёх разделов с указанием книг, основных вопросов и тем для обсуждения в семье по каждому из них.	Предоставляет вам готовые темы для разговора, соответствующие тому модулю, который изучает ваш ребенок.
Раздел 3: Поддержка вашего ребенка дома	Идеи для домашнего обучения по классам в разбивке по областям (аудирование, говорение, чтение, письмо), руководство по подготовке к родительским собраниям, заметки о поддержке в рамках IEP/504 и технологическая поддержка.	Здесь вы найдете практические рекомендации для использования дома на любом языке, а также вопросы, которые стоит задать на родительском собрании.
Раздел 4: Значение общественной деятельности вашего ученика	Краткое объяснение того, как интервью, местные исследования и презентации в сообществе являются частью программы.	Поможет вам понять, как домашние беседы и общественные мероприятия связаны с успеваемостью вашего ученика в школе.

Наше видение роли вашей семьи

Это руководство основано на трех принципах. Они объясняют, почему мы создали его именно таким образом.

Наше сообщество является частью учебной программы. Каждый раздел построен вокруг одного большого вопроса, касающегося принадлежности, мастерства, справедливости, идентичности, памяти, власти, восстановления или возможностей. В определенные моменты в течение года учитель вашего ребенка будет связывать обучение с реальными людьми, местами и историей нашего местного сообщества, и в это сообщество входят вы, ваша семья и знания, которыми вы обладаете.

Вы являетесь партнером в достижении успехов вашего ребенка, независимо от языка. Инструменты, представленные в этом руководстве, предлагают вам конкретные способы поддержки вашего ребенка дома, и каждый из них работает на любом языке. Вам не нужно владеть английским языком, чтобы читать вместе с ребенком, обсуждать то, что он изучил, или делиться семейной историей, связанной с данной темой.

Аккультурация не означает отказ от того, кем вы являетесь. Если ваша семья только недавно пришла в американскую школу, вам нужна четкая информация о том, как работает эта система и каковы ваши права. Мы предоставим вам эту информацию. Мы также четко скажем: ваши культурные традиции, ваш родной язык и ценности вашей семьи — это ценности, которые школа приветствует.

На протяжении всего этого руководства мы используем термин «семьи и опекуны», под которым подразумеваем родителей, опекунов, приемные семьи, бабушек и дедушек, старших братьев и сестер, а также любых взрослых, которые поддерживают обучение ученика дома.

Раздел 1: Ваша роль в нашем классе

Section 1: Your Role in Our Classroom (Russian)

Об этом разделе

В этом разделе кратко объясняется, как учитель вашего ребенка будет привлекать знания семьи к учебному процессу в классе. Здесь рассказывается, какова ваша роль и каких предложений вам следует ожидать в течение года.

Как наш класс связан с нашим сообществом

Каждый из двенадцати модулей в 6–8 классах посвящен одной книге и одному важному вопросу, который так или иначе связан с нашим сообществом. Учитель вашего ребенка будет планировать взаимодействие с сообществом и, возможно, предложит семьям принять участие в этом процессе различными способами. В течение года такие предложения могут выглядеть следующим образом:

- Посещение класса, чтобы поделиться историей о том, как вы вносите вклад в жизнь нашего сообщества.
- Предложение местного ремесленника, учёного, общественного деятеля или эксперта, с которым класс мог бы провести интервью.
- Поделиться семейной историей, фотографией или предметом, связанным с темой раздела, на любом языке.
- Посещение общественного мероприятия, на котором ваш ученик продемонстрирует полученные знания.
- Помощь ученику в исследовании местной достопримечательности, исторической личности или экологической инициативы.

Ваше участие всегда приветствуется, но никогда не является обязательным. Выбирайте те предложения, которые подходят вам по времени и вашей семье.

Что будет делать учитель

- Предварительно ознакомит вас с темами предстоящего раздела посредством приветственных писем.
- Предлагать поделиться семейными историями, ценностями и мнениями, связанными с темой раздела.
- При необходимости поможет вам связаться со службой перевода и устного перевода.
- Поделится с вами работами учеников, чтобы вы могли поделиться радостью и продолжить обучение дома.

Что я уже знаю, что помогает моему читателю

То, кем вы уже являетесь, — это содержание для обучения вашего ученика. Истории, которые вы рассказываете, то, как вы готовите, песни, которые вы поете, работа, которой

вы занимаетесь, ваши религиозные обряды, языки вашей семьи, места, где вы жили, люди, которых вы знаете — все это является тем видом знаний, который укрепляет навыки чтения и письма в средней школе. Вам не обязательно читать те же книги, что и ваш ребенок, посещать семинары или говорить по-английски, чтобы поделиться этим. Даже десятиминутный разговор о рецепте, за которым стоит какая-то история, о традиции, которую вы соблюдаете, о работе, которую вы выполняли, или о месте, которое для вас важно, может быть связан с тем, что изучает ваш ребенок.

Взаимодействие, подходящее для ученика средней школы

Ваш ученик находится в том возрасте, когда он начинает стремиться к большей независимости — как в школе, так и дома. Это не означает, что он хочет меньше общения с вами. Вид участия, который поддерживает ученика средней школы, отличается от того, что работало, когда он был младше. Что помогает больше всего на этом этапе: беседы, основанные на содержании (спрашивайте, что он читает, что он думает, на чьей стороне он стоит, что его удивило), демонстрация собственного чтения и письма на любом языке, а также поддержка в постановке целей вместе с ним, а не контроль за выполнением домашних заданий. Если ваш ученик говорит «Я сам разберусь» по поводу задания, это не значит, что вас оттолкнули, — вас пригласили к другому виду сотрудничества.

РАЗДЕЛ 2: Учебный год вашего ученика 8-го класса

Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Russian)

Тема учебного года: «Системы и ответственное управление»

Об этом разделе

В 8-м классе ваш ученик будет изучать гражданскую память, власть и убеждение, восстановление экологии, а также истории, которые передают знания в будущее. В этом году актуальны семейные переживания, связанные с гражданской активностью, изменениями в сообществе, землей и сохранением культуры.

Раздел 8.1: Корни и память: общественная жизнь и общая история

Книга	«Марш: Книга первая» <i>Джон Льюис, Эндрю Айдин и Нейт Пауэлл</i>
Главный вопрос	Как гражданские системы и личные свидетельства пересекались в ходе движения за гражданские права в США, и каким образом истории повлияли на коллективные действия, которые изменили американскую общественную жизнь?
Что будет изучать класс	Ваш ученик прочитает графическую автобиографию Джона Льюиса о его роли в движении за гражданские права и соотнесет её с местной историей борьбы за гражданские права и гражданской активностью в нашем собственном сообществе.
Как принять участие дома	<ul style="list-style-type: none">• Поделитесь историей о гражданских действиях, протестах или переменах, свидетелем которых вы были или в которых принимали участие, но только если вам комфортно об этом рассказывать. Никто не будет этого требовать.• Если ваша семья сталкивалась с политическим насилием, вынужденным переселением, страхом перед властями или имеет причины не обсуждать публичные протесты, альтернативой может стать рассказ о стойкости: о том, как ваша семья или сообщество поддерживали друг друга в трудные времена, сохраняли традиции или помогали соседям.• Спросите: «За какие изменения в нашем сообществе наша семья боролась?»• Обсудите: «Какие гражданские действия в нашем сообществе никогда не следует забывать?»• Посмотрите или прочтите вместе историю о борьбе за гражданские права в вашем регионе.

Раздел 8.2: Власть, пропаганда и искусство убеждения

Книга	«Скотный двор» <i>Джорджа Оруэлла</i>
Главный вопрос	Как убеждения, язык и контроль над информацией влияют на возникновение и падение революций, и как критически настроенные читатели распознают приемы убеждения?
Что будет изучать класс	Ваши ученики прочитают аллегорическое произведение Оруэлла и на его основе проанализируют средства убеждения и пропаганды в нашем собственном обществе — от политической рекламы до публичных выступлений.
Как продолжить работу дома	<ul style="list-style-type: none">• Посмотрите вместе рекламный ролик или политическую рекламу и поговорите о тех приемах, которые в них используются.• Спросите: «Чей голос в этой истории является голосом власти? Как он контролирует доступную информацию?»• Обсудите: «Что бы вы изменили в нашем обществе, если бы могли?»• Помогите вашему ученику обобщить полученные знания.

Раздел 8.3: Истории для будущего: сохранение памяти и культуры

Книга	«Плетение сладкой травы» (издание для юных читателей) <i>автор Робин Уолл Киммерер</i>
Главный вопрос	Как экология, научные наблюдения и культурные знания проливают свет на связи между людьми и природными системами?
Что будет изучать класс	Ваши ученики ознакомятся с размышлениями ученой-представительницы коренных народов Робин Уолл Киммерер о растениях, земле и взаимности, а также изучат местные инициативы по восстановлению экосистем.

Как применить это дома	<ul style="list-style-type: none"> • Поделитесь тем, как ваша семья относится к земле, еде или выращиванию растений. • Прогуляйтесь 15 минут и обратите внимание на экосистему, в которой вы живете. • Спросите: «Что означает взаимность в нашей семье?» • Вместе с вашим учеником исследуйте, учите у него или следуйте его примеру, изучая коренные народы, чьи исконные земли включают ваш регион (Native-Land.ca — отличная отправная точка). По возможности черпайте информацию непосредственно с веб-сайтов племен, из музеев и из высказываний современных представителей коренных народов, а не только из вторичных источников. Земля, на которой живет ваша семья, имеет долгую историю присутствия коренных народов, их лишения прав на землю и их непрерывного присутствия. Делитесь друг с другом тем, что вы узнали.
------------------------	--

Раздел 8.4: Истории для будущего

Книга	<p>«Последний куентиста» автор Донна Барба Изера</p>
Главный вопрос	Как наука помогает нам понять природу памяти и каким образом истории сохраняют культурные знания и идентичность на протяжении времени?
Что будет изучать класс	Ваш ученик прочитает этот фантастический роман о молодой мексикано-американской девушке, которая несет истории своей семьи в далекое будущее, и создаст архив истории, которую нужно передать из нашего собственного сообщества.
Как продолжить работу дома	<ul style="list-style-type: none"> • Поделитесь историей, которая ни в коем случае не должна быть утрачена вашей семьей. • Спросите: «Что самое важное нужно передать следующему поколению?» • Обсудите: «Если бы вы могли сохранить только одну историю, какая бы это была?» • Прослушайте или прочитайте вслух отрывок и представьте, что будет дальше.

РАЗДЕЛ 3: Поддержка вашего ученика дома

Section 3: Supporting Your Student at Home (Russian)

Об этом разделе

Это самый практический раздел руководства. Всё, что здесь представлено, призвано предложить вам чёткие и доступные способы оказать поддержку вашему ученику дома, на любом языке, без необходимости владения английским языком с вашей стороны. Найдите таблицу, соответствующую классу вашего ученика, и воспользуйтесь тем, что подходит. Вы можете возвращаться к этому разделу в любое время в течение года.

Расширение знаний по предметам дома

Если ваш ученик читает на уровне выше своего класса, попробуйте расширить эти беседы, предложив ему сравнить прочитанное с другой книгой, новостной статьей или чем-то из опыта вашей семьи — и поощряйте его вести дискуссию.

Поддержка успеваемости дома, 8-й класс

В 8-м классе основное внимание уделяется гражданской позиции, аргументации и более глубокому исследованию.

Область	Что делать	Почему это полезно	Пример
Умение слушать	Слушайте материалы на общественные, исторические или научные темы и обсуждайте их на любом языке по 20 минут в день	Развивает способность анализировать системы, факты и аргументы	После прослушивания новостного сюжета: «Какие утверждения они выдвигают? Какие доказательства они используют?»
Говорение	Предложите ученику изложить аргументы перед семьей и ответить на возражения	Развивает гражданскую позицию, навыки аргументации и умение вежливо выражать несогласие	«Убедите меня в том, что вам важно. Приведите как минимум один пример и одну причину».
Чтение	Читайте вместе или параллельно; делитесь заметками или вопросами об источниках и точках зрения	Способствует исследовательской работе и синтезу информации из разных текстов	Выберите одно актуальное событие; каждый член семьи находит свой источник; сравните, что в них говорится.

Область	Что делать	Почему это полезно	Пример
Письмо	Поощряйте развернутые ответы (в объеме одного абзаца или более) или краткие резюме исследований на любом языке	Развивает навыки аргументации, анализа и написания исследовательских работ	«Напишите один абзац, отвечая на главный вопрос раздела, используя доказательства из прочитанного или обсужденного нами».

Руководство по подготовке к встрече

Используйте это руководство для подготовки к родительским собраниям, встречам с учащимися или посещениям на дому. Помните, что вам не обязательно говорить по-английски, чтобы отстаивать интересы своего ученика.

Перед встречей	Во время встречи	После встречи
<ul style="list-style-type: none"> • Запишите вопросы на любом языке; спросите у вашего ученика, в каком языковом аспекте ему нужна помощь. • Попросите предоставить услуги переводчика; попросите предоставить в письменном виде все данные о переклассификации. • Принесите с собой все школьные документы, касающиеся теста ELPAC, переклассификации или индивидуальных учебных планов (IEP), по которым у вас возникли вопросы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Спросите: «В чём мой ученик преуспевает в языке? Какие языковые навыки ему необходимо развивать?» • Спросите: «Как продвигается мой ученик на пути к переклассификации? Какие факты это подтверждают?» • Попросите учителя записать ключевые моменты и один языковой навык на родном языке, который вы можете попробовать в течение двух недель. 	<ul style="list-style-type: none"> • Попробуйте применить этот прием на родном языке дома в течение двух недель. • Свяжитесь с учителем, чтобы задать дополнительные вопросы на любом языке. • Отметьте в календаре дату следующей консультации и следующего показательного мероприятия.

Вопросы, особенно полезные для бесед с учащимися 8-го класса

В 8-м классе при чтении и письме основное внимание уделяется аргументации, оценке источников и исследовательской работе. Приведенные ниже вопросы помогут вам узнать, как ваш ученик развивает эти навыки, и что вы можете практиковать дома на любом языке.

- Насколько хорошо моему ученику удастся четко излагать аргументы в письменной форме, формулировать тезис, подкреплять его доказательствами и отвечать на контраргументы?

- Как ваш ученик определяет, является ли источник достоверным, и как он поступает с источником, который противоречит его изначальным убеждениям?
- Если моему ученику необходимо проводить исследования вне класса, но у нас дома нет надежного интернета, транспорта или времени, какие альтернативы может предложить класс, чтобы он не оказался в невыгодном положении?
- Как выглядит аналитическая беседа о новостях, убедительных сообщениях или экологических проблемах дома, на любом языке?

Для семей учащихся с индивидуальной образовательной программой (IEP) или планом 504

Совещания по IEP (Индивидуальной образовательной программе) и плану 504 проводятся отдельно от вышеупомянутых конференций. Вы имеете право на услуги переводчика на каждом совещании по IEP и плану 504, а письменные документы должны быть предоставлены на вашем родном языке по запросу. Ваше участие является защищенным правом.

Адаптации домашнего обучения, которые могут помочь любому ученику и часто оказывают особую поддержку учащимся с IEP или планом 504:

- Разбейте время чтения вслух на короткие сессии (5–10 минут), а не на один длинный блок.
- Используйте аудиокниги на вашем родном языке или на английском языке в качестве дополнения к печатному тексту.
- Разрешайте использование функции «голос в текст» или устные ответы вместо письменных при обсуждении материала дома.
- Попросите учителя указать самый важный раздел в каждой главе, на котором следует сосредоточиться.

Техническая поддержка на дому

Newsela *Threads & Themes* включает в себя цифровой интерфейс для учащихся. В разделе ниже описано самое необходимое, что вам нужно знать. По запросу всегда доступны бумажные альтернативы, которые не влияют на оценки или участие вашего ребенка в учебном процессе.

К чему ваш ученик имеет доступ в рамках цифрового обучения:

- Ежедневные уроки, краткие тексты и задания по каждому разделу.
- Аудиозаписи всех коротких текстов, чтобы ваш ученик мог слышать правильное произношение во время чтения.
- Встроенные средства доступности: преобразование текста в речь, нумерация абзацев, регулируемый размер текста и режим повышенной контрастности.
- Короткие вопросы для самоанализа и проверки понимания, встроенные в каждый урок, которые позволяют вашему ученику (и учителю) отслеживать ход обучения.

Если у вас ограниченный доступ к Интернету, устройствам или и тому, и другому: бумажные версии всех уроков D-ELD и листов для репетиции Showcase всегда доступны по запросу. Многие школьные округа и публичные библиотеки предлагают бесплатный или недорогой доступ к Интернету, устройствам и помещениям для занятий после уроков.

Для семей, которые только начинают знакомиться с системой формального образования в США

Если ваш ученик только начинает формальное обучение в США — будь то из-за того, что ранее он учился в другой стране, его обучение было прервано или сильно отличалось от обучения в местной средней школе — приведенные ниже задания помогут ему достичь уровня чтения, письма, говорения и аудирования, соответствующего его классу. Ни одно из них не требует предварительной практики чтения или знания английского языка. Вы можете в любое время запросить встречу с руководителем программы для многоязычных учащихся или координатором по английскому как второму языку (EL) в вашей школе, чтобы обсудить дополнительную поддержку.

- **Обсуждение картинок:** опишите на родном языке, что происходит на фотографии, изображении или странице альбома. Ваш ученик добавляет английские слова и фразы по мере их изучения. Это помогает пополнять словарный запас на обоих языках.
- **Устное повествование:** расскажите вслух семейную историю на любом языке и попросите вашего ребенка пересказать её на следующий день. Устное пересказывание на родном языке развивает те же навыки понимания и запоминания, которые ваш ребенок использует для анализа историй в классе.
- **Словарный запас, основанный на повседневных ситуациях:** обозначьте повседневные предметы на обоих языках — стул, плита, дверь, рюкзак — и каждую неделю вместе добавляйте по одному новому слову. Краткое, но повторяющееся знакомство с названиями реальных предметов — один из самых надежных способов освоить второй язык.

РАЗДЕЛ 4: Как оценивается общественная деятельность вашего ученика

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Russian)

Об этом разделе

В этом разделе объясняется, как деятельность вашего ребенка, связанная с местным сообществом — работа в классе, интервью, исследования на местном уровне, презентации — учитывается при оценке его успеваемости в школе. Вам не нужно ничего делать с этим разделом; он предназначен для того, чтобы вы могли увидеть, как мероприятия, о которых ваш ребенок рассказывает дома, соотносятся с его официальной успеваемостью в школе.

Как выглядит «работа в сообществе»

В рамках каждого раздела ваш ученик может выполнять одно или несколько из следующих заданий:

- Представить то, чему он научился, перед классом или другой местной аудиторией.
- Написать небольшой текст, рассказ, исследовательскую работу или аргументацию на тему, затрагивающую его жизнь или жизнь местного сообщества.
- Провести исследование о местном жителе, месте или событии, связанном с данной темой.
- Проанализировать текст, посвященный сообществу, фреску, исторический памятник или статью из местной газеты.
- Провести интервью с членом сообщества (старейшиной, местным ремесленником, общественным деятелем, членом семьи).

Если внешкольная работа в сообществе затруднительна для вашей семьи

Некоторые виды общественной работы, предлагаемые в данном классе, включают в себя интервью с членами сообщества или посещение местных достопримечательностей. Если транспорт, график работы, уход за детьми, иммиграционные документы или соображения безопасности затрудняют для вашей семьи работу за пределами школы, ваш ученик не окажется в невыгодном положении. Те же навыки можно продемонстрировать и другими способами: посредством интервью по телефону или видеосвязи, интервью с приглашенным гостем в школе, анализа письменного или записанного первоисточника или исследовательской работы на основе книг и библиотечных источников. В любом случае используется одна и та же шкала оценивания. Обсудите с учителем, какой вариант подходит вашей семье.

Что вы можете сделать, чтобы поддержать это

- Спросите у вашего ребенка, кого он исследует или с кем проводит интервью, и что он хочет узнать.
- Предложите себя в качестве собеседника или порекомендуйте кого-нибудь из знакомых членов сообщества.

- Послушайте, как ваш ученик репетирует свою презентацию, и задайте ему один вопрос после этого.
- Отметьте завершение работы; учитель сообщит вам, когда запланирована презентация или семейное чтение.

Часть 3: Шаблоны для общения с семьей

Part 3: Family Communication Templates (Russian)

Раздел 8.1: Корни и память: общественная жизнь и общая история

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Russian)

Основной текст: «Марш: Книга первая» Джона Льюиса, Эндрю Айдина и Нейта Пауэрла •
Продолжительность: ~9 недель

Уважаемые семьи и опекуны!

В течение следующих 9 недель ваш ученик будет читать книгу «Марш: Книга первая» — графическую автобиографию Джона Льюиса о его ранних годах в движении за гражданские права — и исследовать, как личные свидетельства становятся общественной памятью. Раздел состоит из двух исследований:

- **Исследование 1: Рассказывание историй как гражданская деятельность.** Руководствуясь вопросом «Как рассказывание историй становится инструментом гражданских перемен?», учащиеся внимательно читают мемуары наряду с первоисточниками, речами, судебными делами, фотографиями и устными свидетельствами, чтобы понять, с какими системами сталкивался Льюис и как ненасильственные организации разоблачали их.
- **Исследование 2: Общественная память и ответственность.** Руководствуясь вопросом «Что такое общественная память и как свидетельства помогают нам помнить и учиться?», учащиеся анализируют, как были задокументированы и запомнились такие моменты движения, как Сельма и «Лето свободы», сравнивая свидетельства Льюиса с газетными публикациями, экспонатами и стихотворениями, посвященными памяти.

Что создаст ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце модуля ваш ученик создаст мультимедийный «Бюллетень гражданской памяти», в котором объяснит, как в конкретный момент движения за гражданские права память и свидетельства использовались для изменения систем, опираясь на мемуары и один достоверный дополнительный источник, с титульным листом, содержащим два значимых изображения и подписи к ним.

Оценки и то, как мы будем делиться информацией о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце исследования 1 и одну в конце исследования 2, а также представит краткий отчет о гражданской памяти и примет участие в обсуждении. О прогрессе вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Какую историю из жизни нашей семьи, сообщества или страны, по вашему мнению, следует рассказать большему количеству людей, и почему?
- Когда вы видели, как кто-то использовал свой голос — в Интернете, в школе, на работе, в общественном месте — чтобы добиться перемен, в которые он верил?
- Есть ли в истории что-то, что, по вашему мнению, хорошо запомнилось, или что-то, что, как вам кажется, запомнилось неверно или неполно?
- Если бы вы могли оставить будущим поколениям одно свидетельство о сегодняшнем дне — письмо, фотографию, запись — что бы вы хотели, чтобы они узнали?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет из тщательно подобранного списка книг, связанных с темами данного раздела, в том числе «Клодетт Колвин: дважды к справедливости», «Марш: книга вторая», «Одно сумасшедшее лето», «Стамп» (ремикс) и «50 из Порт-Чикаго». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке является отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Поделитесь историей о гражданской памяти в вашей семье**, воспоминаниями старшего поколения о каком-либо движении, миграции, выборах, протесте или моменте обычного мужества.
- **Посетите местный мемориал, музей или историческое место** и поговорите о том, что сохранилось, кто рассказал эту историю и чего не хватает.
- **Вместе прочтите или посмотрите новостной репортаж** о какой-либо актуальной общественной проблеме и поговорите о том, чьи голоса находятся в центре внимания, а чьи — нет.
- **Поощряйте своего ученика следить за одной темой** в новостях или истории, которая ему интересна, на любом языке, и обращайтесь внимание на то, как разные источники рассказывают эту историю.

Слова, связанные с обучением

свидетельство (личный рассказ о том, что человек видел или пережил) • **общественная память** (истории и записи, которые сохраняет сообщество, чтобы помнить прошлое и извлекать из него уроки) • **подтверждение** (подтверждение источника или рассказа с помощью доказательств из другого источника) • **ненасильственное сопротивление** (дисциплинированная стратегия противостояния несправедливости без применения насилия) • **первоисточник** (запись из первых рук, относящаяся ко времени события, например фотография, письмо или речь) • **гражданская ответственность** (обязанность каждого из нас заботиться о наших сообществах и стране).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«Марш: Книга первая» — это графическая автобиография, в которой отражены реалии сегрегации и раннего движения за гражданские права. В ней присутствуют расовые оскорбления, сцены физического насилия в отношении ненасильственных протестующих, жестокость полиции, взрывы церквей, а также эмоциональные переживания, связанные с борьбой против несправедливости. Если какой-либо контент вызывает затруднения у вашего ребенка или вашей семьи, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и ваш ребенок ни в коем случае не обязан делиться личной историей.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по данному модулю или вы хотите обсудить процесс обучения вашего ребенка, пожалуйста, обратитесь к учителю вашего ребенка.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 8-го класса

Раздел 8.2: Власть, пропаганда и искусство убеждения

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Russian)

Основной текст: «Скотный двор» Джорджа Оруэлла • Продолжительность: ~9 недель

Уважаемые родители и опекуны!

В течение следующих 9 недель ваш ребенок будет читать «Скотный двор» — классическую политическую аллегорию Джорджа Оруэлла — и исследовать, как лидеры используют язык для формирования убеждений, защиты идеалов или их подрыва. Раздел состоит из двух исследований:

- **Исследование 1: Пропаганда, власть и убеждение.** Руководствуясь вопросом «Как пропаганда и риторические приемы влияют на то, во что верят люди и как они действуют?», учащиеся изучают, как работает пропаганда, анализируя исторические плакаты и лозунги, а также исследуют, как лидеры в романе манипулируют языком, чтобы завоевать и удержать власть.
- **Исследование 2: Революции, идеалы и коррупция.** Руководствуясь вопросом «Почему возникают революции и почему некоторые из них в конечном итоге предают собственные идеалы?», учащиеся исследуют Русскую революцию и сравнивают её с Американской революцией, анализируя, почему люди восстают, вокруг каких идеалов они объединяются и как революции могут быть защищены или узурпированы.

Что подготовит ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце модуля ваш ученик напишет аргументативное эссе, в котором объяснит, как роман показывает, что революции могут либо защищать, либо подвергать коррупции свои идеалы, используя доказательства из романа и один реальный пример убедительного послания, а также приводя встречное утверждение и ответ на него.

Оценки и как мы будем сообщать о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце Исследования 1 и одну в конце Исследования 2, а также аргументационное эссе с контраргументом. О прогрессе вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Когда вы видите рекламу, политическое сообщение или видео в Интернете, как вы решаете, стоит ли ему доверять?
- Расскажите о случае, когда кто-то использовал слова, чтобы убедить вас в чем-то, и только позже вы поняли, что все было сложнее, чем это звучало.
- Какая идея — например, справедливость, свобода или равенство — важна для вас, и что нужно сделать, чтобы её защитить?
- Вы когда-нибудь видели, как группа людей начинала с благих намерений, но со временем от них отходила? Как вы думаете, что стало причиной этого?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет из тщательно подобранного списка книг, связанных с темами данного раздела, в том числе «Дающий», «451 градус по Фаренгейту», «Персеполис» и «Девочка с красным шарфом». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке станет отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Посмотрите вместе рекламный ролик, политическую рекламу или пост в социальных сетях** и спросите: «Какие чувства или убеждения хочет вызвать у вас этот материал? Что в нём упущено?»
- **Поговорите о революции или крупных переменах в стране происхождения вашей семьи** или в вашем сообществе, о том, какие идеалы их вызвали и что произошло после.

- **Прочитайте заголовки новостей из двух разных источников** об одном и том же событии и сравните выбор слов, изображения и тон.
- **Поощряйте своего ученика написать короткую речь** на любом языке в защиту идеи, которая ему важна, и попросите его попробовать написать также и контраргумент.

Слова, связанные с изучаемым материалом

пропаганда (сообщения, предназначенные для формирования убеждений и действий людей, часто путем воздействия на эмоции) • **риторика** (искусство использования языка для информирования, убеждения или мотивации аудитории) • **аллегория** (история, в которой персонажи и события символизируют более общие идеи реального мира) • **утверждение** (позиция, которую автор или оратор отстаивает с помощью доказательств) • **контраргумент** (позиция, опровергающая утверждение, на которую отвечает автор) • **идеал** (принцип или ценность, к которой стремится группа, например справедливость, свобода или равенство).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«Скотный двор» — это политическая аллегория, в которой сельскохозяйственные животные свергают своего хозяина-человека и пытаются построить справедливое общество. В книге присутствуют сцены насилия (в том числе убийства животных), манипуляции, голода, поиска козлов отпущения и предательства революционных идеалов. Если какой-либо контент вызывает у вашего ребенка или вашей семьи затруднения, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и ваш ребенок ни в коем случае не обязан делиться личными переживаниями.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по данному разделу или вы хотите обсудить успеваемость вашего ребенка, пожалуйста, обратитесь к его учителю.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 8-го класса

Раздел 8.3: Восстановление и взаимность: экология, наука и наш природный мир

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Russian)

Основной текст: «Плетение сладкой травы» (издание для юных читателей) Робин Уолл Киммерер •
Продолжительность: ~9 недель

Уважаемые родители и опекуны!

В течение следующих 9 недель ваш ученик будет читать книгу «Плетение сладкой травы» Робин Уолл Киммерер, в которой автор переплетает знания коренных народов и западную науку, а также исследовать, как различные способы познания помогают нам жить в гармонии с природой. Раздел состоит из двух исследований:

- **Исследование 1: Учимся у живых систем.** Руководствуясь вопросом «Что значит жить ответственно в рамках природных систем?», учащиеся читают основные главы, посвященные благодарности и взаимности, и сравнивают наблюдения Киммерер за природными процессами с научными статьями об этих же явлениях.
- **Исследование 2: Изучение взаимности.** Руководствуясь вопросом «Как системы знаний коренных народов и западная наука, как различные способы познания, помогают нам понять наши отношения с миром природы?», учащиеся выполняют исследовательский проект, посвященный системе «человек-окружающая среда», сравнивая различные источники и традиции для оценки их достоверности.

Что подготовит ваш учащийся (задание по итогам модуля)

В конце модуля ваш ученик сформулирует исследовательский вопрос о взаимности или балансе в системе и подготовит основанную на исследованиях мультимедийную презентацию, опираясь как минимум на три достоверных источника, включая два, которые по-разному интерпретируют данную тему.

Оценки и как мы будем информировать вас о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце исследования 1 и одну в конце исследования 2, а также представит мультимедийную презентацию, основанную на результатах исследования. О прогрессе вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Какое место на природе — парк, сад, тропа, двор, дерево — кажется вам важным, и что вы замечаете, когда находитесь там?
- Есть ли в вашей семье или сообществе знания о земле, погоде, еде или животных, которые передаются из поколения в поколение?
- Что значит заботиться о том, что также заботится о вас? Где вы видели это на практике?
- Если бы вы могли исследовать один экологический вопрос, близкий вам: вода, еда, деревья, дикая природа, мусор, жара, — что бы это было?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет из тщательно подобранного списка книг, связанных с темами данного раздела, в том числе «Единственный и неповторимый Айван», «Рез Догс», «Эволюция Кальпурнии Тейт», «История коренных народов США для молодежи» и «Как быть хорошим существом». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке является отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Проводите время вместе на свежем воздухе:** прогуляйтесь, поработайте в саду, сходите на фермерский рынок или в парк и обратите внимание на одно растение, животное или систему, о которых вы хотели бы узнать больше.

- **Попросите старшего члена семьи или родственника поделиться** знаниями о земле, еде, погоде или растении или животном, которое было важно для нашей семьи.
- **Вместе прочтите новостную статью** о местной экологической проблеме и обсудите различные точки зрения.
- **Попробуйте совершить небольшой акт взаимности:** посадите растения, займитесь компостированием, ухаживайте за общественным пространством или сократите количество отходов, а затем вместе поразмышляйте о том, что вы заметили.

Слова, связанные с изучаемым материалом

взаимопомощь (отношения взаимной заботы и обмена) • **экосистема** (сообщество живых существ и их общая среда обитания) • **ответственное управление** (ответственный уход за тем, что нам доверено) • **знания коренных народов** (знания, уходящие корнями к коренным народам данного места) • **синтез** (объединение информации из разных источников в более полную картину) • **достоверность** (надежность источника, основанная на экспертных знаниях и доказательствах).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

Книга «Плетение сладкой травы» (издание для юных читателей) соединяет знания коренных народов с западной наукой. В ней рассматриваются политика США, нанесшая ущерб коренным народам, потеря земель, переселение и интернаты, а также воздействие добычи полезных ископаемых и изменения климата на окружающую среду. Если какой-либо материал вызывает затруднения у вашего ребенка или вашей семьи, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и ваш ребенок ни в коем случае не обязан делиться личной историей.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по поводу данного раздела или вы хотите обсудить процесс обучения вашего ученика, пожалуйста, обратитесь к его учителю.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 8-го класса

Раздел 8.4: Истории для будущего: сохранение памяти и культуры

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Russian)

Основной текст: «Последний куэнтиста» Донны Барба Игуэра • Продолжительность: ~9 недель
Уважаемые родители и опекуны,

В течение следующих 9 недель ваш ученик прочитает роман «Последний рассказчик» — фантастическое произведение о молодой рассказчице, несущей семейные «куэнтос» сквозь звёзды, — и рассмотрит, как память и искусство рассказывания помогают сообществам выживать в условиях перемен. Программа состоит из двух исследовательских модулей:

- **Исследование 1: Память и идентичность.** Руководствуясь вопросом «Как память помогает нам понять, кто мы такие, и что теряется, когда память исчезает?», учащиеся читают первые главы романа наряду с научными текстами о памяти и космических путешествиях, а также сравнивают древние мифы с искусственно созданным обществом на корабле, чтобы понять, почему память важна для идентичности.
- **Исследование 2: Восстановление будущего.** Руководствуясь вопросом «Как истории помогают сообществам выживать в условиях перемен и представлять себе будущее, достойное того, чтобы его строить?», учащиеся продолжают чтение до конца романа, изучая при этом глобальные традиции повествования, сравнивая культурные формы рассказов с «куэнтос» Петры и анализируя короткий научно-фантастический рассказ.

Что создаст ваш ученик (задание по итогам раздела)

В конце модуля ваш ученик создаст оригинальную «историю для будущего» — короткое повествование, вдохновленное романом, в котором с помощью воспоминаний, голоса и рефлексивного финала будет показано, как персонаж сохраняет свою идентичность в условиях перемен; эта работа будет представлена в рамках публичного чтения или подкаста.

Оценки и то, как мы будем делиться информацией о прогрессе

Ваш ученик сдаст одну итоговую аттестацию в конце Исследования 1 и одну в конце Исследования 2, а также представит оригинальную «историю о будущем» и выступит с публичным чтением. О прогрессе вашего ученика вам будет сообщаться после каждой аттестации. Краткосрочные ежедневные проверки (аннотации, контрольные задания, мини-сочинения) также служат основой для поддержки в небольших группах в классе.

Вот несколько способов, с помощью которых вы можете продолжить работу над этим разделом дома и поддержать обучение вашего ребенка на любом языке.

Темы для разговора

- Какая история рассказывается и пересказывается в нашей семье? Как вы думаете, что она сохраняет?
- Если бы вам пришлось взять с собой в неизвестное будущее всего несколько историй, песен или традиций, какие бы вы выбрали и почему?
- Когда в нашей семье или сообществе что-то меняется — переезд, утрата, начало новой главы — как истории помогают вам понять смысл происходящего?
- Если бы вы могли написать полную надежды историю о будущем, что бы вы хотели, чтобы люди в ней запомнили?

Самостоятельное чтение

Ваш ученик выберет из тщательно подобранного списка книг, связанных с темами данного раздела, в том числе «Похитители костного мозга», «Среди скрытых», «Пернатый змей», «Тёмное сердце неба: мифы Мексики», «Бессмертный Так» и «Дети крови и кости». Ежедневное совместное чтение дома в течение примерно 20 минут на любом языке является отличной поддержкой.

Как вы можете поддержать обучение вашего ученика

- **Расскажите вслух семейную историю**, рассказ, воспоминание, легенду или забавный случай и попросите вашего ученика пересказать её по-своему.

- **Запишите рассказ пожилого человека** на телефон на любом языке и сохраните его там, где он не потеряется.
- **Вместе прочтите или посмотрите фантастическую историю** (роман, короткометражный фильм, подкаст) и поговорите о том, что это воображаемое будущее говорит о нашем собственном.
- **Ведите вместе небольшой «журнал историй»**, в который каждый член семьи раз в неделю добавляет одно воспоминание, рецепт, мечту или надежду на любом языке.

Слова, связанные с изучаемым материалом

воспоминание (то, что человек или сообщество решает запомнить и передать дальше) • **cuento** (испанское слово, обозначающее рассказ или сказку, часто передаваемую в семьях) • **идентичность** (ощущение того, кто вы есть, сформированное вашим опытом, ценностями и сообществами) • **фантастическая литература** (истории, в которых воображаются возможные будущие или альтернативные миры для изучения реальных вопросов) • **наследие** (то, что человек или сообщество оставляет после себя, чтобы другие могли это продолжить) • **традиция** (верование, история или обычай, передаваемые в сообществе).

Примечание о темах, рассматриваемых в данном разделе

«*Последний куентиста*» — это научно-фантастический роман, действие которого разворачивается после катастрофического события, вынудившего небольшую группу людей покинуть Землю. В книге рассказывается о потере Петрой семьи и родной планеты, описываются сцены горя и страха, а также изображается общество, которое стирает память и наказывает за инакомыслие. Если какой-либо контент вызывает затруднения у вашего ребенка или вашей семьи, сообщите об этом учителю. Всегда имеются альтернативные варианты, и ваш ребенок ни в коем случае не обязан делиться личными историями.

Есть вопросы или хотите связаться с нами?

Если у вас есть вопросы по данному разделу или вы хотите обсудить процесс обучения вашего ребенка, пожалуйста, обратитесь к его учителю.

С благодарностью,

Ваша команда по английскому языку и литературе 8-го класса

بخش دوم: راهنمای مراقب برای مشارکت خانواده و جامعه

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Farsi)

ارتباطات اجتماعی، حمایت‌های خانگی و نقش شما در یادگیری دانش‌آموزتان

خوش آمدید، خانواده‌ها و مراقبان

این راهنما برای شماست: والدین، سرپرستان، خانواده‌های سرپرست، پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌ها، خواهران و برادران بزرگ‌تر، و هر بزرگسالی که به یک دانش‌آموز کلاس ۶، ۷ یا ۸ در یادگیری در خانه کمک می‌کند. این راهنما شما را قدم به قدم با نحوه ارتباط برنامه هنرهای زبان انگلیسی ما بین یادگیری در کلاس درس و جامعه محلی‌مان آشنا می‌کند و ابزارهای کاربردی برای حمایت از دانش‌آموزتان به هر زبانی در اختیار شما قرار می‌دهد.

برای استفاده از این راهنما نیازی به صحبت کردن به زبان انگلیسی ندارید. نیازی نیست که در ایالات متحده به مدرسه رفته باشید. داستان‌های خانواده شما، زبان مادری و تجربیات زیسته شما از دارایی‌هایی هستند که کلاس درس ما را قوی‌تر می‌کنند و این راهنما بر اساس این باور ساخته شده است.

این راهنما برای چه کسانی است

در طول سه سال آینده، دانش‌آموز شما دوازده کتاب خواهد خواند و به پرسش‌های بزرگی در مورد هویت، تعلق، حافظه، قدرت و امکان در کلاس درس هنرهای زبان انگلیسی خود خواهد پرداخت. این راهنما به شما نشان می‌دهد که دانش‌آموزتان چه مطالبی را خواهد خواند و به چه نکاتی فکر خواهد کرد، معلم او چگونه آن مطالب خواندنی را به جامعه ما پیوند خواهد داد، و شما در خانه برای حمایت از یادگیری او چه کاری می‌توانید انجام دهید.

خواندن با دانش‌آموزتان، تعریف کردن داستان‌های خانوادگی برای او و بحث در مورد درس آن روز در هنگام شام، همگی اشکال معناداری از حمایت هستند. پیشنهادهای این راهنما کاربردی هستند، نه تجویزی؛ آنچه با خانواده شما سازگار است را انتخاب کنید.

آنچه دانش‌آموز شما می‌آموزد

تمام مطالب این راهنما حول پنج موضوعی که دانش‌آموز شما در حال یادگیری آن است، شکل گرفته است؛ پنج موضوعی که در هر کتابی که می‌خوانند با یکدیگر در هم تنیده می‌شوند. شما نیازی به تدریس هیچ‌کدام از آنها ندارید. فقط کافی است بدانید این موضوعات چه هستند تا بتوانید هنگام صحبت دانش‌آموزتان درباره مدرسه، شاهد وقوع آنها باشید. این پنج موضوع، پنج «تم اصلی» چارچوب ELA/ELD کالیفرنیا هستند: معناسازی، توسعه زبان، بیان مؤثر، دانش محتوا و مهارت‌های بنیادی.

چند نکته در مورد این پنج مضمون قابل توجه است:

- آنها موضوعات جداگانه‌ای نیستند. دانش‌آموز شما همزمان که می‌خواند و سپس درباره آنچه خوانده صحبت و می‌نویسد، روی هر پنج مورد کار می‌کند.
- آنها در طول سال و در سنین مختلف رشد می‌کنند. دانش‌آموز شما در پایه هشتم همان پنج کار را انجام می‌دهد که در پایه ششم انجام می‌داد، فقط با متون پیچیده‌تر و ایده‌های عمیق‌تر.
- شما با خواندن با دانش‌آموزتان، گوش دادن به صحبت‌های او درباره روزش، یا به اشتراک گذاشتن داستانی از زندگی خودتان، به هر یک از این موارد کمک می‌کنید، و این کار را به هر زبانی می‌توان انجام داد.

نمای کلی: آنچه در این راهنما خواهید یافت

هر بخش هدف روشنی دارد. لازم نیست کل راهنما را یکجا بخوانید. با بخش‌های ۱ و ۲ شروع کنید تا بفهمید چگونه می‌توانید امسال در کلاس هنرهای زبان انگلیسی به دانش‌آموز خود کمک کنید، یا برای نکات عملی در خانه، بخش ۳ را بخوانید.

بخش	آنچه خواهید یافت	چگونه به شما و دانش‌آموزتان کمک می‌کند
بخش ۱: نقش شما در کلاس درس ما	توضیحی کوتاه درباره اینکه معلم دانش‌آموزتان چگونه در طول سال دانش‌خانوادگی را به کلاس درس وارد خواهد کرد.	به شما کمک می‌کند تا ببینید داستان‌های شما و تاریخ جامعه ما چگونه در مطالبی که دانش‌آموزتان خواهد خواند، جای می‌گیرند.
بخش ۲: سال تحصیلی دانش‌آموز شما	پیشنمایی از چهار واحد همراه با کتاب‌ها، پرسش‌های اصلی و پیشنهاد‌های بحث خانوادگی برای هر یک.	یک آغازگر گفتگو آماده به شما ارائه می‌دهد که با هر واحدی که دانش‌آموزتان در آن قرار دارد، مطابقت دارد.
بخش ۳: حمایت از دانش‌آموز شما در خانه	ایده‌های یادگیری در خانه به‌زای هر پایه تحصیلی بر اساس حوزه‌ها (گوش دادن، صحبت کردن، خواندن، نوشتن)، راهنمای آمادگی برای جلسه والدین و معلم، یادداشت‌هایی درباره حمایت‌های IEP/504 و پشتیبانی فناوری.	راهکارهای عملی برای استفاده در خانه به هر زبان، و همچنین پرسش‌هایی که باید در جلسه والدین و معلم مطرح کنید.
بخش ۴: نحوه احتساب کارهای اجتماعی دانش‌آموز شما	توضیحی کوتاه درباره چگونگی اینکه مصاحبه‌ها، پژوهش‌های محلی و ارائه‌های اجتماعی بخشی از برنامه هستند.	به شما کمک می‌کند تا ببینید چگونه بحث‌های در خانه و فعالیت‌های اجتماعی با پیشرفت تحصیلی دانش‌آموزتان ارتباط دارند.

باور ما درباره نقش خانواده شما

سه باور این راهنما را شکل می‌دهند. آن‌ها توضیح می‌دهند چرا آن را به این شکل ساخته‌ایم.

جامعه ما بخشی از برنامه درسی است. هر واحد بر اساس یک سؤال بزرگ شکل گرفته است، درباره تعلق، تسلط، عدالت، هویت، حافظه، قدرت، بازسازی یا امکان. در مقاطعی در طول سال، معلم دانش‌آموز شما یادگیری را به افراد، مکان‌ها و تاریخ‌های واقعی از جامعه محلی ما و جامعه‌ای که از آن الهام می‌گیریم - که شامل شما، خانواده‌تان و دانشی است که با خود دارید - مرتبط خواهد کرد.

شما شریک موفقیت دانش‌آموز خود هستید، به هر زبانی. ابزارهای این راهنما راه‌های ملموسی برای حمایت از دانش‌آموزتان در خانه به شما ارائه می‌دهند که هر یک از آن‌ها به هر زبانی کار می‌کند. شما برای خواندن با دانش‌آموزتان، بحث در مورد آنچه یاد گرفته است، یا به اشتراک گذاشتن داستانی خانوادگی که با واحد درسی مرتبط است، نیازی به سواد خواندن و نوشتن به زبان انگلیسی ندارید.

فرهنگ‌پذیری به معنای دست کشیدن از هویت شما نیست. اگر خانواده‌تان برای مدارس ایالات متحده تازه وارد است، به اطلاعات واضحی در مورد نحوه کار این سیستم و حقوق خود نیاز دارید. ما این اطلاعات را در اختیار شما قرار خواهیم داد. ما همچنین به صراحت خواهیم گفت: آداب و رسوم فرهنگی شما، زبان مادری شما و ارزش‌های خانواده‌تان از دارایی‌هایی هستند که مدرسه از آن‌ها استقبال می‌کند.

در سراسر این راهنما، از عبارت «خانواده‌ها و مراقبان» استفاده می‌کنیم تا والدین، سرپرستان، خانواده‌های سرپرستی، پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌ها، خواهران و برادران بزرگتر، و هر بزرگسالی را که از یادگیری دانش‌آموز در خانه حمایت می‌کند، در بر بگیرد.

بخش ۱: نقش شما در کلاس درس ما

Section 1: Your Role in Our Classroom (Farsi)

درباره این بخش

این بخش توضیحی کوتاه در مورد این است که معلم دانش‌آموز شما چگونه دانش‌خواندگی را به کلاس درس وارد خواهد کرد. این بخش به شما می‌گوید جایگاه شما کجاست و چه نوع دعوت‌هایی را در طول سال انتظار داشته باشید.

اتصال کلاس درس ما به جامعه ما

هر یک از دوازده واحد در کلاس‌های ۶ تا ۸ بر یک کتاب و یک سؤال بزرگ متمرکز است که به نوعی با جامعه ما ارتباط دارد. معلم دانش‌آموز شما ارتباطات اجتماعی را برنامه‌ریزی خواهد کرد و ممکن است خانواده‌ها را به مشارکت به روش‌های مختلف دعوت کند. در طول سال، این دعوت‌ها ممکن است به شکل‌های زیر باشند:

- بازدید از کلاس برای به اشتراک گذاشتن داستانی درباره اینکه چگونه به جامعه ما کمک می‌کنید.
- پیشنهاد یک صنعتگر، دانشمند، رهبر مدنی یا صاحب‌علم محلی که کلاس بتواند با او مصاحبه کند.
- اشتراک‌گذاری یک داستان خانوادگی، عکس یا شیء که با موضوع واحد درسی مرتبط باشد، به هر زبان.
- حضور در نمایشگاه اجتماعی که دانش‌آموز شما آنچه را آموخته است ارائه می‌دهد.
- کمک به دانش‌آموزان در تحقیق درباره یک نماد محلی، شخصیت تاریخی یا تلاش‌های زیست‌محیطی.

مشارکت شما همیشه خوش‌آمد است، اما هرگز الزامی نیست. دعوت‌هایی را انتخاب کنید که با زمان و خانواده‌تان سازگار باشد.

معلم چه خواهد کرد

- از طریق نامه‌های خوش‌آمدگویی، پیش‌نمایش موضوعات و احدهای آینده را مشاهده کنید.
- از داستان‌ها، دارایی‌ها و صدهای خانوادگی که با موضوع واحد مرتبط هستند، دعوت کنید.
- در صورت نیاز، به شما در یافتن پشتیبانی ترجمه و تفسیر کمک می‌کند.
- کارهای دانش‌آموزان را با شما به اشتراک می‌گذارد تا بتوانید در خانه جشن بگیرید و یادگیری را ادامه دهید.

آنچه من از پیش می‌دانم و به خواننده‌ام کمک می‌کند

آنچه شما همین حالا هستید، خود محتوا برای یادگیری دانش‌آموزان است. داستان‌هایی که تعریف می‌کنید، نحوه آشنایی‌تان، آوازهایی که می‌خوانید، کارهایی که انجام می‌دهید، اعمال عبادی‌تان، زبان‌های خانواده، مکان‌هایی که در آن زندگی کرده‌اید، افرادی که می‌شناسید، همه و همه از آن دسته دانش‌هایی هستند که مهارت خواندن و نوشتن را در مقطع راهنمایی تقویت می‌کنند. برای به اشتراک گذاشتن آن، لازم نیست کتاب‌هایی را که دانش‌آموزان می‌خوانند بخوانید، در کارگاهی شرکت کنید یا به زبان انگلیسی صحبت کنید. حتی ده دقیقه گفتگو درباره یک دستور پخت یا داستانی در پس آن، یک سنتی که رعایت می‌کنید، کاری که انجام داده‌اید یا مکانی که برایتان اهمیت دارد، می‌تواند با آنچه دانش‌آموزان در حال مطالعه آن است مرتبط شود.

درگیری مناسب برای دانش‌آموز دوره راهنمایی

شاگرد شما در سنی است که کم‌کم خواهان استقلال بیشتری در مدرسه و خانه می‌شود. این به آن معنا نیست که آنها شما را کمتر می‌خواهند. نوع مشارکت و درگیری که از یک دانش‌آموز دوره راهنمایی حمایت می‌کند، با آنچه در سنین پایین‌تر مؤثر بود، متفاوت است. آنچه در این مرحله بیشترین کمک را می‌کند عبارتند از: گفتگوهای مبتنی بر محتوا (پرسیدن اینکه چه خوانده‌اند، چه فکری می‌کنند، طرفدار چه کسی هستند، چه چیزی آنها را شگفت‌زده کرده است)، الگو برداری خواندن و نوشتن توسط خودتان به هر زبانی، و حمایت از آنها در تعیین اهدافشان به جای نظارت بر تکالیفشان. اگر دانش‌آموزتان در مورد یک تکلیف بگوید «فهمیدم»، این به آن معنا نیست که شما را پس زده است، بلکه شما را به نوعی مشارکت متفاوت دعوت کرده است.

بخش ۲: سال تحصیلی دانش‌آموز پایه هشتم شما

Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Farsi)

موضوع پایه: «نظام‌ها و امانت‌داریا»

درباره این بخش

در پایه هشتم، دانش‌آموز شما حافظه مدنی، قدرت و اقتناع، احیای بوم‌شناختی و داستان‌هایی را که دانش را به آینده منتقل می‌کنند، بررسی خواهد کرد. تجربیات خانواده در زمینه اقدام مدنی، تغییر اجتماعی، سرزمین و حفظ فرهنگ در این سال همه مرتبط هستند.

واحد ۱: ریشه‌ها و یادبود: زندگی مدنی و تاریخ‌های مشترک

کتاب	مارچ: کتاب اول نوشته جان لوئیس، اندرو آیدن و نیت پاول
پرسش بزرگ	نظام‌های مدنی و شهادت‌های شخصی در جنبش حقوق مدنی ایالات متحده چگونه با هم تلاقی یافتند و داستان‌ها چگونه به اقدام جمعی که زندگی مدنی آمریکا را دگرگون کرد، شکل دادند؟
آنچه کلاس بررسی خواهد کرد	دانش‌آموز شما خاطرات مصور جان لوئیس از نقش او در جنبش حقوق مدنی را خواهد خواند و آن را با تاریخ حقوق مدنی محلی و اقدامات مدنی در جامعه خودمان مرتبط خواهد کرد.
راه‌های ارتباط در خانه	<ul style="list-style-type: none"> داستانی از یک اقدام مدنی، اعتراض یا تغییری را که شاهد آن بوده‌اید یا در آن شرکت داشته‌اید، فقط در صورتی که با بیان آن احساس راحتی می‌کنید، به اشتراک بگذارید. این یک انتظار اجباری نیست. اگر خانواده شما خشونت سیاسی، آوارگی، ترس از مقامات یا دلایلی برای عدم بحث در مورد اعتراضات عمومی را تجربه کرده است، گزینه جایگزین این است که داستانی از تاب‌آوری را به اشتراک بگذارید؛ اینکه چگونه خانواده یا جامعه شما در دوران سختی از یکدیگر حمایت کرده‌اند، یک سنت را زنده نگه داشته‌اند یا به همسایه‌ای کمک کرده‌اند. پرسید: «خانواده ما برای ایجاد چه تغییری در جامعه ما تلاش کرده است؟» بحث کنید: «چه اقدام مدنی در جامعه ما هرگز نباید فراموش شود؟» با هم یک داستان محلی حقوق مدنی را تماشا یا مطالعه کنید.

واحد ۲: قدرت، تبلیغات و هنر متقاعدسازی

کتاب	مزرعه حیوانات اثر جورج اورول
------	---------------------------------

پرسش بزرگ	چگونه باور، زبان و کنترل اطلاعات، ظهور و سقوط انقلاب‌ها را شکل می‌دهند و خوانندگان انتقادی چگونه تکنیک‌های متقاعدکننده را شناسایی می‌کنند؟
آنچه کلاس بررسی خواهد کرد	دانش‌آموز شما تمثیل اورول را خواهد خواند و از آن برای تحلیل اقناع و تبلیغات در جامعه خودمان، از تبلیغات سیاسی تا سخنرانی‌های عمومی، استفاده خواهد کرد.
راه‌های برقراری ارتباط در خانه	<ul style="list-style-type: none"> • با هم یک آگهی بازرگانی یا سیاسی را تماشا کنید و درباره تکنیک‌های به‌کاررفته در آن صحبت کنید. • بپرسید: «صدای قدرت در این داستان متعلق به چه کسی است؟ چگونه اطلاعاتی را که شناخته شده است کنترل می‌کند؟» • بحث کنید: «اگر می‌توانستید چه چیزی را در جامعه خود تغییر می‌دادید؟» • به دانش‌آموزان کمک کنید تا خلاصه‌ای از آنچه یاد می‌گیرند تهیه کنند.

واحد ۳: بازیابی و تعادل متقابل: بوم‌شناسی، علم و دنیای طبیعی ما

کتاب	Braiding Sweetgrass (ویرایش خوانندگان جوان) اثر رابین وال کیمرر
پرسش بزرگ	چگونه بوم‌شناسی، مشاهده علمی و دانش فرهنگی، پیوندهای میان انسان‌ها و نظام‌های طبیعی را روشن می‌سازند؟
آنچه کلاس بررسی خواهد کرد	دانش‌آموز شما تأملات دانشمند بومی، رابین وال کیمرر، را درباره‌ی گیاهان، زمین و تعاون متقابل خواهد خواند و تلاش‌های محلی برای احیای اکوسیستم را بررسی خواهد کرد.
راه‌های ارتباط در خانه	<ul style="list-style-type: none"> • رابطه خانوادگان با زمین، غذا یا گیاهان را به اشتراک بگذارید. • یک پیاده‌روی ۱۵ دقیقه‌ای داشته باشید و به اکوسیستمی که در آن زندگی می‌کنید توجه کنید. • بپرسید: «تعامل متقابل در خانواده ما چه معنایی دارد؟» • به همراه دانش‌آموزتان، در کنار او، با یادگیری از او یا با پیروی از راهنمایی‌اش، در مورد مردمان بومی که سرزمین‌های اجدادی‌شان شامل منطقه محلی شما می‌شود، تحقیق کنید (Native-Land.ca نقطه شروع خوبی است). در صورت امکان، مستقیماً از وبسایت‌های قبیله‌ای، موزه‌ها و صداهای معاصر بومیان بیاموزید، نه فقط از منابع ثانویه. سرزمینی که خانوادگانتان در آن زندگی می‌کنند، تاریخچه‌ای طولانی از حضور بومیان، سلب مالکیت و حضور مستمر آنها دارد. آنچه را که یاد می‌گیرید با یکدیگر به اشتراک بگذارید.

واحد ۴: داستان‌هایی برای آینده: حفظ حافظه و فرهنگ

کتاب	آخرین داستان‌گو نوشته دونا باربا هیگوترا
------	--

<p>چگونه علم به ما کمک می‌کند تا حافظه را درک کنیم، و داستان‌ها چگونه دانش و هویت فرهنگی را در گذر زمان حفظ می‌کنند؟</p>	<p>پرسش بزرگ</p>
<p>دانش‌آموز شما این رمان فرضی را درباره دختری جوان مکزیکی-آمریکایی خواهد خواند که داستان‌های خانواده‌اش را به آینده‌ای دور می‌برد، و داستانی را از جامعه خودمان برای انتقال به آینده آرشیو خواهد کرد.</p>	<p>آنچه کلاس بررسی خواهد کرد</p>
<ul style="list-style-type: none"> • داستانی را که نباید هرگز از خانواده شما گم شود، به اشتراک بگذارید. • بپرسید: «مهم‌ترین چیزی که باید به نسل بعد بیاموزیم چیست؟» • بحث کنید: «اگر فقط می‌توانستید یک داستان را نجات دهید، آن کدام داستان بود؟» • به یک صحنه گوش دهید یا آن را با صدای بلند بخوانید و تصور کنید که بعد چه اتفاقی می‌افتد. 	<p>راه‌های ارتباطی در خانه</p>

بخش ۳: حمایت از دانش‌آموزان در خانه

Section 3: Supporting Your Student at Home - Farsi

درباره این بخش

این کاربردی‌ترین بخش راهنماست. همه چیز در اینجا طوری طراحی شده که راه‌های واضح و قابل اجرا برای حمایت از دانش‌آموزان در خانه، به هر زبانی، بدون نیاز به سواد انگلیسی از سوی شما ارائه دهد. جدول سطح تحصیلی دانش‌آموزان را پیدا کنید و از موارد مناسب استفاده کنید. هر زمان در طول سال می‌توانید به این بخش بازگردید.

گسترش دانش محتوایی در خانه

اگر دانش‌آموز شما بالاتر از سطح کلاس خود می‌خواند، سعی کنید با درخواست از او برای مقایسه آنچه می‌خواند با کتاب دیگری، یک خبر، یا چیزی از تجربیات خانواده‌تان، این گفتگوها را گسترش دهید — و او را تشویق کنید که بحث را رهبری کند.

حمایت از پیشرفت در خانه، پایه هشتم

تمرکز در پایه هشتم بر صدای مدنی، استدلال و پژوهش قوی‌تر است.

حوزه	چه باید کرد	چرا کمک می‌کند	مثال
گوش دادن	به محتوای مدنی، تاریخی یا علمی گوش دهید و به هر زبانی در مورد آن بحث کنید، روزانه ۲۰ دقیقه	توانایی تعامل با سیستم‌ها، شواهد و استدلال‌ها را پرورش می‌دهد	پس از شنیدن یک گزارش خبری: «آنها چه ادعایی مطرح می‌کنند؟ از چه شواهدی استفاده می‌کنند؟»
صحبت کردن	از دانش‌آموز خود دعوت کنید تا استدلالی را برای خانواده ارائه دهد و به مخالفت‌ها پاسخ دهد	توسعه صدای مدنی، استدلال و مخالفت محترمانه	«من را از چیزی که برایت مهم است قانع کن. حداقل از یک مثال و یک دلیل استفاده کن.»
خواندن	به‌صورت مشترک یا موازی بخوانید؛ یادداشت‌ها یا پرسش‌های خود را درباره منابع و دیدگاه‌ها با هم به اشتراک بگذارید	حمایت از پژوهش و ترکیب بین‌متنی	یک رویداد جاری را انتخاب کنید؛ هر عضو خانواده یک منبع متفاوت پیدا می‌کند؛ آنچه می‌گویند را مقایسه کنید.
نوشتن	پاسخ‌های مفصل (بخش یا بیشتر) یا خلاصه‌های تحقیقاتی کوتاه را به هر زبان تشویق کنید	توانایی استدلال، تحلیل و نگارش پژوهشی را تقویت می‌کند	یک پاراگراف بنویسید که به پرسش اصلی این واحد با استفاده از شواهدی از آنچه خوانده‌ایم یا بحث کرده‌ایم پاسخ دهد.

راهنمای آمادگی برای جلسات والدین و معلمان

از این راهنما برای آماده‌سازی جلسات والدین و معلمان، جلسات هدایت‌شده توسط دانش‌آموز یا بازدیدهای خانگی استفاده کنید. به یاد داشته باشید که برای حمایت از دانش‌آموز خود نیازی به صحبت به زبان انگلیسی ندارید.

قبل از جلسه	در طول جلسه	پس از جلسه
<ul style="list-style-type: none"> سوالات خود را به هر زبانی بنویسید؛ از دانش‌آموز خود بپرسید که در کدام زبان به کمک نیاز دارد. درخواست مترجم کنید؛ درخواست کنید که هرگونه داده‌های طبقه‌بندی مجدد به صورت کتبی به اشتراک گذاشته شود. هر مدرک مدرسه‌ای مربوط به ELPAC، طبقه‌بندی مجدد یا برنامه‌های آموزشی فردی (IEP) که در مورد آن سؤال دارید را همراه بیاورید. 	<ul style="list-style-type: none"> بپرسید: «شاگردم در چه جنبه‌ای از زبان عملکرد خوبی دارد؟ برای پیشرفت بیشتر به چه مهارت زبانی نیاز دارد؟» پرسش کنید: «پیشرفت دانش‌آموز من در مسیر طبقه‌بندی مجدد چگونه است؟ چه شواهدی این موضوع را تأیید می‌کند؟» از معلم بخواهید نکات کلیدی و یک حرکت زبانی در زبان خانگی را که می‌توانید برای دو هفته امتحان کنید، بنویسد. 	<ul style="list-style-type: none"> این حرکت زبانی را در خانه به مدت دو هفته امتحان کنید. در صورت داشتن سوالات پیگیری، با معلم به هر زبانی تماس بگیرید. جلسه بعدی و نمایشگاه بعدی را در تقویم علامت بزنید.

سوالات به‌ویژه مفید برای جلسات والدین پایه هشتم

سوالات به‌ویژه مفید برای جلسات والدین پایه هشتم

تمرکز خواندن و نوشتن پایه هشتم بر استدلال، ارزیابی منابع و پژوهش است. سوالات زیر به شما کمک می‌کنند تا دریابید دانش‌آموزتان در این مهارت‌ها چگونه رشد می‌کند و چه تمرین‌هایی را می‌توانید در خانه به هر زبانی انجام دهید.

- شاگرد من در ارائه استدلالی روشن در نوشتار، بیان یک ادعا، پشتیبانی آن با شواهد و پاسخ به یک استدلال مخالف چگونه عمل می‌کند؟
- شاگرد من چگونه تشخیص می‌دهد که یک منبع قابل اعتماد است یا خیر، و با منبعی که با باورهای اولیه‌اش مخالف است چگونه برخورد می‌کند؟
- اگر دانش‌آموز من نیاز به انجام تحقیق خارج از کلاس داشته باشد اما اینترنت، وسایل حمل‌ونقل یا زمان کافی در خانه نداشته باشیم، کلاس چه جایگزین‌هایی می‌تواند ارائه دهد تا او در موقعیت نامساعدی قرار نگیرد؟
- یک گفتگوی تحلیلی درباره اخبار، پیام‌های متقاعدکننده یا مسائل زیست‌محیطی در خانه، به هر زبانی، چگونه است؟

برای خانواده‌های دانش‌آموزان دارای برنامه آموزشی فردی (IEP) یا طرح 504

جلسات برنامه آموزشی فردی (IEP) و طرح 504 جدا از کنفرانس‌های فوق هستند. شما حق دارید در هر جلسه IEP و 504 یک مترجم داشته باشید و اسناد کتبی باید در صورت درخواست، به زبان خانگی شما در دسترس قرار گیرند. مشارکت شما یک حق محافظت‌شده است.

تطبیق‌های یادگیری در خانه که می‌توانند به هر دانش‌آموزی کمک کنند، و اغلب به‌ویژه برای دانش‌آموزان دارای IEP یا 504 حامی هستند:

- زمان خواندن با صدای بلند را به جلسات کوتاه (۵-۱۰ دقیقه) تقسیم کنید، نه یک جلسه طولانی.
- از کتاب‌های صوتی به زبان مادری شما یا انگلیسی به‌عنوان همراه متن چاپی استفاده کنید.
- برای بحث‌های خانگی، به جای پاسخ کتبی، اجازه دهید از تبدیل گفتار به متن یا پاسخ شفاهی استفاده کنند.
- از معلم بخواهید مهم‌ترین بخش هر فصل را برای تمرکز بر آن مشخص کند.

پشتیبانی فناوری در منزل

Newsela Threads & Themes شامل یک تجربه دیجیتال برای دانش‌آموز است. بخش زیر حداقل مواردی را که باید بدانید پوشش می‌دهد. جایگزین‌های چاپی همیشه در صورت درخواست در دسترس هستند و بر نمرات یا مشارکت دانش‌آموز شما تأثیری ندارند.

آنچه دانش‌آموز شما در تجربه دیجیتال به آن دسترسی دارد:

- درس‌های روزانه، متن‌های کوتاه و تکالیف برای هر واحد.
- تمام متون کوتاه را به‌صورت صوتی برای خواندن بلندخوانی می‌کند، تا دانش‌آموز شما بتواند هنگام خواندن، تلفظ روان را بشنود.
- امکانات دسترسی داخلی، تبدیل متن به گفتار، شمارمگذاری پاراگراف، اندازه متن قابل تنظیم و حالت کنتراست بالا.
- سؤال‌های کوتاه خودارزیابی و پرسش‌های سنجش درک مطلب که در هر درس گنجانده شده‌اند، به دانش‌آموز (و معلم) شما امکان می‌دهند تا ببینند روند یادگیری چگونه پیش می‌رود.

اگر اینترنت، دستگاه یا هر دو را به میزان محدودی در اختیار دارید: نسخه‌های چاپی تمام درس‌های D-ELD و برگه‌های تمرین Showcase همیشه در صورت درخواست در دسترس هستند. بسیاری از مناطق آموزشی و کتابخانه‌های عمومی اینترنت رایگان یا با هزینه کم، دستگاه‌ها و فضای فوق برنامه را ارائه می‌دهند.

برای خانواده‌هایی که به تحصیل رسمی در ایالات متحده تازه وارد هستند

اگر دانش‌آموز شما برای اولین بار در ایالات متحده به مدرسه رسمی می‌رود، چه به این دلیل که تحصیلات قبلی‌اش در کشور دیگری بوده، چه به دلیل وقفه در تحصیل، یا اینکه تحصیلات دوره راهنمایی در آنجا بسیار متفاوت از اینجا بوده است، فعالیت‌های زیر می‌توانند به دانش‌آموز شما کمک کنند تا مهارت‌های خواندن، نوشتن، صحبت کردن و شنیداری خود را در سطح پایه تحصیلی تقویت کند. هیچ‌کدام از این فعالیت‌ها به تمرین قبلی در زمینه خواندن یا دانش زبان انگلیسی نیاز ندارند. شما می‌توانید در هر زمان برای بحث در مورد حمایت‌های اضافی، درخواست جلسه با مسئول آموزش زبان‌های متعدد یا هماهنگ‌کننده زبان انگلیسی (EL) مدرسه خود را بدهید.

- **گفتگو با تصویر:** آنچه در یک عکس، تصویر یا صفحه آلبوم اتفاق می‌افتد را به زبان مادری خود توصیف کنید. دانش‌آموز شما با یادگیری واژگان و عبارات جدید، آنها را به زبان انگلیسی اضافه می‌کند. این فعالیت دایره واژگان را در هر دو زبان گسترش می‌دهد.
- **داستان‌سرایی شفاهی:** یک داستان خانوادگی را به هر زبانی با صدای بلند تعریف کنید و از دانش‌آموز خود بخواهید روز بعد آن را بازگو کند. بازگو کردن شفاهی داستان به زبان مادری، همان مهارت‌های درک مطلب و حافظه را تقویت می‌کند که دانش‌آموز شما برای تحلیل داستان‌ها در کلاس از آن استفاده می‌کند.

- **واژگان مبتنی بر روتین:** اشیاء روزمره را به هر دو زبان برچسب بزنید، مانند صندلی، اجاق گاز، در، کوله‌پشتی، و هر هفته با هم یک کلمه جدید اضافه کنید. مواجهه کوتاه و مکرر با نام اشیاء واقعی یکی از قابل اعتمادترین راه‌ها برای رشد زبان دوم است.

بخش ۴: نحوه امتیازدهی به فعالیت‌های اجتماعی دانش‌آموز شما

Section 4: How Your Student's Community Work Counts - Farsi

درباره این بخش

این بخش توضیح می‌دهد که چگونه فعالیت‌های مرتبط با جامعه که دانش‌آموز شما در کلاس، مصاحبه‌ها، پژوهش‌های محلی و ارائه‌ها انجام می‌دهد، در عملکرد مدرسه‌ای او محاسبه می‌شود. شما نیازی به انجام هیچ کاری در این بخش ندارید؛ این بخش فقط برای این است که ببینید چگونه فعالیت‌هایی که دانش‌آموز شما در خانه درباره آن‌ها صحبت می‌کند، با پیشرفت رسمی مدرسه‌ای او مرتبط است.

«کارهای اجتماعی» چگونه است

در هر واحد، دانش‌آموز شما ممکن است یکی یا چند مورد از موارد زیر را انجام دهد:

- آنچه را آموخته‌اند برای کلاس یا مخاطبان محلی دیگر ارائه دهند.
- نوشتن یک اثر کوتاه، روایتی، پژوهشی یا استدلالی درباره موضوعی که بر زندگی یا جامعه آنها تأثیر می‌گذارد.
- درباره یک فرد، مکان یا رویداد محلی مرتبط با واحد تحقیق کنند.
- تحلیل یک متن اجتماعی، یک دیوارنگاره، یک نشان تاریخی، یا یک مقاله روزنامه محلی.
- مصاحبه با یک عضو جامعه (یک پیرمرد، یک صنعتگر محلی، یک رهبر مدنی، یک عضو خانواده).

اگر انجام کار اجتماعی خارج از محوطه دانشگاه برای خانواده‌تان دشوار است

برخی از کارهای اجتماعی پیشنهادی در این پایه شامل مصاحبه با اعضای جامعه یا بازدید از مکان‌های دیدنی محلی است. اگر حمل‌ونقل، برنامه‌های کاری، مراقبت از عزیزان، مدارک مهاجرت، یا مسائل ایمنی، انجام کارهای خارج از دانشگاه را برای خانواده‌تان دشوار می‌کند، دانش‌آموز شما در وضعیت نامساعدی قرار ندارد. می‌توان این مهارت‌ها را به روش‌های دیگری نیز نشان داد، مانند مصاحبه تلفنی یا ویدیویی، مصاحبه در مدرسه با یک مهمان، تحلیل یک منبع اصلی مکتوب یا ضبط‌شده، یا یک تحقیق بر اساس کتاب‌ها و منابع کتابخانه‌ای. در هر صورت از یک معیار نمره‌دهی یکسان استفاده می‌شود. با معلم در مورد آنچه برای خانواده‌تان مناسب است صحبت کنید.

چه کارهایی می‌توانید برای حمایت از آن انجام دهید

- از دانش‌آموز خود بپرسید که در حال تحقیق یا مصاحبه با چه کسی است و چه چیزی را می‌خواهد بداند.
- خودتان را به‌عنوان مصاحبه‌شونده پیشنهاد دهید یا نام یکی از اعضای جامعه را که می‌شناسید پیشنهاد کنید.
- به تمرین ارائه دانش‌آموزتان گوش دهید و پس از آن یک سؤال بپرسید.
- کار تمام‌شده را جشن بگیرید؛ معلم به شما اطلاع خواهد داد که نمایشگاه یا جلسه خوانش خانواده‌گی چه زمانی برنامه‌ریزی شده است.

بخش ۳: الگوهای ارتباط خانوادگی

Part 3: Family Communication Templates (Farsi)

پایه هشتم • واحد ۱: ریشه‌ها و یادبود: زندگی مدنی و تاریخ‌های مشترک

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories - Farsi

متن مرجع: مارس: کتاب اول اثر جان لوئیس، اندرو آیدین و نیت پاول • زمان‌بندی: حدود ۹ هفته خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما کتاب *March: Book One*، خاطرات مصور جان لوئیس درباره سال‌های آغازینش در جنبش حقوق مدنی را خواهد خواند و بررسی خواهد کرد که چگونه شهادت شخصی به حافظه مدنی تبدیل می‌شود. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: داستان‌سرایی به عنوان اقدام مدنی.** با راهنمایی سؤال «داستان‌سرایی چگونه به ابزاری برای تغییر مدنی تبدیل می‌شود؟»، دانش‌آموزان این کتاب خاطرات را در کنار اسناد اولیه، سخنرانی‌ها، پرونده‌های دادگاه، عکس‌ها و تاریخ شفاهی با دقت مطالعه می‌کنند تا سیستم‌هایی را که لوئیس با آن‌ها روبرو شد و نحوه افشای آن‌ها توسط سازمان‌دهی غیرخشونت‌آمیز را درک کنند.
- **تحقیق ۲: حافظه و مسئولیت مدنی.** با هدایت سؤال «حافظه مدنی چیست و شهادت چگونه به ما در به یاد آوردن و یادگیری کمک می‌کند؟»، دانش‌آموزان تحلیل می‌کنند که چگونه لحظات جنبش مانند سلما و تابستان آزادی مستندسازی و به یاد سپرده شده‌اند و شهادت لوئیس را با روزنامه‌ها، نمایشگاه‌ها و اشعار یادبود مقایسه می‌کنند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکردی واحد درسی)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک «خلاصه چندسازمان‌های حافظه مدنی» (Civic Memory Brief) ایجاد خواهد کرد که در آن با استناد به خاطرات و یک منبع معتبر دیگر، توضیح می‌دهد که چگونه یک لحظه خاص در جنبش حقوق مدنی از حافظه و شهادت برای تغییر ساختارها استفاده کرده است. این گزارش باید دارای یک صفحه عنوان با دو تصویر معنادار و زیرنویس‌های مرتبط باشد.

ارزشیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک آزمون پایانی در پایان تحقیق ۱ و یک آزمون دیگر در پایان تحقیق ۲، به علاوه گزارش حافظه مدنی و بحث، خواهد داشت. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر آزمون با شما در میان گذاشته خواهد شد. ارزیابی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری‌ها، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروهی کوچک در کلاس استفاده می‌شوند.

در اینجا چند راه وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و به یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، کمک کنید.

موضوعات شروع‌کننده گفتگو

- چه داستانی از خانواده، جامعه یا کشورمان وجود دارد که به نظرتان باید افراد بیشتری آن را بشناسند، و چرا؟
- چه زمانی دیده‌اید که کسی از صدایش استفاده کند، چه آنلاین، چه در مدرسه، محل کار یا در اماکن عمومی، برای پیشبرد تغییری که به آن باور داشت؟
- آیا در تاریخ چیزی هست که به نظرتان خوب به یاد آورده شده، یا چیزی که فکر می‌کنید اشتباه یا ناقص به یاد آورده شده است؟
- اگر می‌توانستید یک اثر از امروز به یادگار برای نسل‌های آینده بگذارید، یک نامه، یک عکس، یک فایل صوتی، چه چیزی را دوست داشتید بدانند؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوین مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «کلودت کولین: دو بار در راه عدالت» (*Claudette Colvin: Twice Toward Justice*)، «مارچ: کتاب دوم» (*March: Book Two*)، «یک تابستان دیوانه‌وار» (*One Crazy Summer*)، «استمپد (ریمیکس)» (*Stamped (Remix)*) و «پورت چیسکو ۵۰» (*The Port Chicago 50*). خواندن روزانه حدود ۲۰ دقیقه در خانه با هم، به هر زبانی، حمایت بسیار قوی‌ای است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- داستان یک خاطره مدنی در خانواده ما را به اشتراک بگذارید؛ خاطره یک بزرگسال از یک جنبش، یک مهاجرت، یک انتخابات، یک اعتراض، یا یک لحظه شجاعت عادی.
- از یک یادبود، موزه یا مکان تاریخی محلی بازدید کنید و با هم در مورد آنچه حفظ شده، چه کسی داستان را روایت کرده و چه چیزی مفقود است صحبت کنید.

- با هم یک گزارش خبری درباره یک مسئله مدنی روز را بخوانید یا تماشا کنید و در مورد اینکه صدای چه کسانی در مرکز توجه قرار دارد و صدای چه کسانی نادیده گرفته شده است، صحبت کنید.
- دانش‌آموزان را تشویق کنید تا یک موضوع خبری یا تاریخی را که برایش اهمیت دارد، به هر زبانی که هست، دنبال کند و متوجه شود که منابع مختلف چگونه داستان را روایت می‌کنند.

واژگانی که به یادگیری مرتبط می‌شوند

- شهادت** (روایت شخصی از چیزی که فرد شاهد آن بوده یا تجربه کرده است) • **حافظه مدنی** (داستان‌ها و سوابقی که یک جامعه برای به یاد سپردن و درس گرفتن از گذشته نگه می‌دارد) • **تأیید** (تأیید یک منبع یا روایت با شواهد از منبع دیگر) • **مقاومت غیرخشونت‌آمیز** (یک استراتژی منظم برای مقابله با بی‌عدالتی بدون استفاده از خشونت) • **منبع اولیه** (یک سند دست‌اول از زمان وقوع یک رویداد، مانند عکس، نامه یا سخنرانی) • **مسئولیت مدنی** (وظیفه‌ای که هر یک از ما در مراقبت از جوامع و کشورمان داریم).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح شده در این واحد

«مارچ: کتاب اول» یک خاطرات مصور است که واقعت‌های جدایی نژادی و اوایل جنبش حقوق مدنی را به تصویر می‌کشد. این کتاب شامل توهین‌های نژادی، توصیف خشونت فیزیکی علیه معترضان مسالمت‌آمیز، وحشیگری پلیس، بمب‌گذاری در کلیساها و فشار عاطفی سازماندهی در برابر بی‌عدالتی است. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده‌ی شما دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به به اشتراک گذاشتن یک داستان شخصی نیست.

سوآلی دارید یا می‌خواهید در ارتباط باشید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوآلی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم او تماس بگیرید.

با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هشتم

واحد ۲: قدرت، تبلیغات و هنر متقاعدسازی

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion - Farsi

متن اصلی: مزرعه حیوانات اثر جورج اورول • زمان بندی: حدود ۹ هفته خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما کتاب «مزرعه حیوانات»، تمثیل سیاسی کلاسیک جورج اورول را خواهد خواند و بررسی خواهد کرد که چگونه رهبران از زبان برای شکل‌دادن به باورها، محافظت از آرمان‌ها یا فاسد کردن آن‌ها استفاده می‌کنند. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: پروپاگاندا، قدرت و متقاعدسازی.** با هدایت سوال «پروپاگاندا و فنون بلاغی چگونه بر باورهای مردم و رفتار آن‌ها تأثیر می‌گذارد؟»، دانش‌آموزان با تحلیل پوسترها و شعارهای تاریخی، نحوه عملکرد پروپاگاندا را مطالعه می‌کنند و بررسی می‌کنند که چگونه رهبران در زمان برای کسب و حفظ قدرت، زبان را دستکاری می‌کنند.
- **تحقیق ۲: انقلاب‌ها، آرمان‌ها و فساد.** با هدایت سوال «چرا انقلاب‌ها شکل می‌گیرند و چرا برخی در نهایت به آرمان‌های خود خیانت می‌کنند؟»، دانش‌آموزان انقلاب روسیه را بررسی کرده و آن را با انقلاب آمریکا مقایسه می‌کنند و به این می‌پردازند که چرا مردم قیام می‌کنند، حول چه آرمان‌هایی متحد می‌شوند و چگونه می‌توان از انقلاب‌ها محافظت کرد یا آن‌ها را مصادره نمود.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکرد واحد درسی)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک مقاله استدلالی خواهد نوشت و در آن توضیح می‌دهد که چگونه رمان نشان می‌دهد انقلاب‌ها می‌توانند یا از آرمان‌های خود محافظت کنند یا آن‌ها را فاسد سازند. این مقاله با استفاده از شواهدی از رمان و یک مثال واقعی از پیام‌رسانی متقاعدکننده، همراه با یک ادعا متقابل و پاسخ به آن، ارائه می‌شود.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان «تحقیق ۱» و یک ارزیابی دیگر در پایان «تحقیق ۲» خواهد داشت، به علاوه مقاله استدلالی همراه با ادعا و پاسخ متقابل. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما در میان گذاشته خواهد شد. بررسی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروهی کوچک در کلاس استفاده می‌شوند. در اینجا چند روش آورده شده است که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و به یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، کمک کنید.

موضوعات آغازگر گفتگو

- وقتی یک آگهی، یک پیام سیاسی یا یک ویدیو آنلاین می‌بینید، چگونه تصمیم می‌گیرید که به آن اعتماد کنید یا نه؟
- درباره لحظه‌ای برایم بگو که کسی با کلمات شما را از چیزی قانع کرد، و بعدها متوجه شدید که موضوع پیچیده‌تر از آن چیزی بود که او نشان می‌داد.
- چه آرمان ایده‌آلی، مانند عدالت، آزادی یا برابری، برای شما اهمیت دارد و برای حفاظت از آن چه لازم است؟
- آیا تا به حال دیده‌اید که گروهی با نیت خوب کار خود را شروع کند و از آن منحرف شود؟ به نظر شما چه چیزی باعث این اتفاق شد؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوین مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «دهنده» (*The Giver*)، «فار نهایت ۴۵۱» (*Fahrenheit 451*)، «پرسپولیس» (*Persepolis*) و «دختر روسی قرمز» (*Red Scarf Girl*). مطالعه مشترک در خانه به مدت حدود ۲۰ دقیقه در روز به هر زبانی، حمایتی قوی است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- با هم یک آگهی بازرگانی، تبلیغ سیاسی یا پست شبکه‌های اجتماعی را تماشا کنید و بررسی کنید: این محتوا می‌خواهد چه حسی را در شما ایجاد کند یا چه باوری را در شما القا کند؟ چه چیزهایی را حذف کرده است؟
- درباره یک انقلاب یا تغییر بزرگ در کشور مبدأ خانواده ما یا در جامعه ما صحبت کنید، ایده‌آل‌های محرک آن چه بود و پس از آن چه اتفاقی افتاد.
- یک تیتیر خبری از دو منبع مختلف درباره یک رویداد را با هم بخوانید و کلمات به‌کاررفته، تصاویر و لحن را مقایسه کنید.
- دانش‌آموز خود را تشویق کنید تا یک سخنرانی کوتاه به هر زبانی در دفاع از ایده‌ای که برایش اهمیت دارد بنویسد و از او بخواهید که یک استدلال متقابل نیز بنویسد.

واژگانی که با یادگیری ارتباط دارند

پروپاگاندا (پیامی که برای شکل‌دادن به باورها و رفتار مردم، اغلب با متوسل شدن به احساسات طراحی شده است) • بلاغت (هنر استفاده از زبان برای آگاهسازی، متقاعدسازی یا انگیزه‌بخشی به مخاطب) • تمثیل (داستانی که از شخصیت‌ها و رویدادها برای نمایندگی ایده‌های بزرگ‌تر دنیای

واقعی استفاده می‌کند) • ادعا (موقعیتی که نویسنده با گوینده با ارائه شواهد از آن دفاع می‌کند) • ادعای متقابل (موقعیتی که در برابر یک ادعا مقاومت می‌کند و نویسنده به آن پاسخ می‌دهد) • آرمان (اصول یا ارزشی مانند عدالت، آزادی یا برابری که یک گروه به آن می‌بالد).

یادداشتی درباره موضوعات پوشش داده شده در این واحد

«مزرعه حیوانات» یک تمثیل سیاسی است که در آن حیوانات مزرعه صاحب انسانی خود را سرنگون کرده و تلاش می‌کنند جامعه‌ای عادلانه بسازند. این کتاب شامل خشونت (از جمله کشتن حیوانات)، دستکاری، قحطی، قربانی کردن دیگران و خیانت به آرمان‌های انقلابی است. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده‌تان دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به اشتراک‌گذاری داستان شخصی نیست.

سوالاتی دارید یا می‌خواهید ارتباط برقرار کنید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم او تماس بگیرید.

با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هشتم

واحد ۳: بازیابی و تعادل متقابل: بوم‌شناسی، علم و دنیای طبیعی ما

(Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World - Farsi)

متن اصلی: *Braiding Sweetgrass* (ویرایش خوانندگان جوان) اثر رابین وال کیمرر • زمان‌بندی: حدود ۹ هفته خانوادها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما کتاب «*Braiding Sweetgrass*» اثر رابین وال کیمرر را که تلفیقی از دانش بومی و علم غربی است، خواهد خواند و بررسی خواهد کرد که چگونه شیوه‌های مختلف شناخت به ما کمک می‌کنند تا با دنیای طبیعی زندگی کنیم. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: یادگیری از سیستم‌های زنده.** با هدایت سؤال «زندگی مسئولانه در سیستم‌های طبیعی به چه معناست؟»، دانش‌آموزان فصل‌های اصلی را در مورد شکرگزاری و تعاون می‌خوانند و مشاهدات کیمرر از فرآیندهای طبیعی را با مقالات علمی در مورد همان پدیده‌ها مقایسه می‌کنند.
- **تحقیق ۲: بررسی در باب تلافی.** با هدایت سؤال «نظام‌های دانش بومی و علم غربی، به عنوان شیوه‌های متمایز شناخت، چگونه به ما در درک رابطه‌مان با جهان طبیعی کمک می‌کنند؟»، دانش‌آموزان یک پروژه تحقیقاتی در مورد یک سامانه انسان-محیط انجام می‌دهند و برای اعتبارسنجی، منابع و سنت‌های متعددی را مقایسه می‌کنند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکرد واحد)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک سؤال پژوهشی در مورد تعامل یا تعادل در یک سیستم تدوین کرده و یک ارائه چندرسانه‌ای مبتنی بر پژوهش تولید خواهد کرد که از حداقل سه منبع معتبر، شامل دو منبع که موضوع را به شیوه‌ای متفاوت تفسیر می‌کنند، بهره می‌برد.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان «تحقیق ۱» و یک ارزیابی دیگر در پایان «تحقیق ۲» خواهد داشت، به علاوه ارائه چندرسانه‌ای مبتنی بر پژوهش. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما به اشتراک گذاشته خواهد شد. بررسی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری‌ها، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروهی کوچک در کلاس استفاده می‌شوند. در اینجا چند راه وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و به یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، کمک کنید.

موضوعات شروع‌کننده گفتگو

- چه مکانی در طبیعت، چه پارکی، باغی، مسیری، حیاطی یا درختی، برای شما اهمیت دارد و وقتی آنجا هستید چه چیزهایی را متوجه می‌شوید؟
- آیا دانشی درباره زمین، آب و هوا، غذا یا حیوانات وجود دارد که در خانواده یا جامعه ما منتقل شده باشد؟
- مراقبت از چیزی که از شما نیز مراقبت می‌کند، چه معنایی دارد؟ کجا دیده‌اید که این اتفاق بیفتد؟
- اگر می‌توانستید در مورد یک مسئله زیست‌محیطی که به شما نزدیک است، مانند آب، غذا، درختان، حیات وحش، زباله یا گرما تحقیق کنید، موضوع چه چیزی بود؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوین مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «تنها و یگانه ایوان»، «سگ‌های رز»، «تحول کالپرینا تیت»، «تاریخ مردمان بومی ایالات متحده برای جوانان»، و «چگونه یک موجود خوب باشیم». خواندن مشترک در خانه به مدت حدود ۲۰ دقیقه در روز به هر زبانی، حمایتی قوی است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- **با هم در فضای باز وقت بگذرانید،** پیاپی روی کنید، به باغ، بازار کشاورزان یا پارک بروید و یک گیاه، حیوان یا سیستمی را که می‌خواهید بیشتر در مورد آن بیاموزید، شناسایی کنید.
- **از یک فرد مسن یا یکی از اعضای خانواده بخواهید** دانشی را که درباره زمین، غذا، آب و هوا، یا گیاهی یا حیوانی که برای خانواده‌مان مهم بوده است، در اختیار دارد، با شما به اشتراک بگذارد.
- **یک مقاله خبری درباره یک مسئله زیست‌محیطی محلی را با هم بخوانید و** درباره دیدگاه‌های مختلف صحبت کنید.
- **یک کار کوچک متقابل انجام دهید،** مانند کاشتن گیاه، کمپوست کردن، مراقبت از یک فضای عمومی یا کاهش زباله، و با هم در مورد آنچه مشاهده می‌کنید تأمل کنید.

واژه‌هایی که به یادگیری مرتبط می‌شوند

تعامل متقابل (رابطه‌ای مبتنی بر مراقبت و تبادل دوطرفه) • **اکوسیستم** (جامعه‌ای از موجودات زنده و محیط مشترکشان) • **امانت‌داری** (مراقبت مسئولانه از چیزی که به ما سپرده شده است) • **دانش بومی** (دانشی ریشه در مردمان اصلی یک مکان دارد) • **ترکیب** (ادغام اطلاعات از منابع مختلف برای ایجاد تصویری کامل‌تر) • **اعتبار** (قابل اعتماد بودن یک منبع، بر اساس تخصص و شواهد).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح‌شده در این واحد

کتاب «*Braiding Sweetgrass* (ویرایش خوانندگان جوان)» دانش بومی را با علم غربی در هم می‌آمیزد. این کتاب به سیاست‌های ایالات متحده که به مردم بومی آسیب رسانده‌اند، از دست دادن زمین، تبعید و مدارس شبانه‌روزی، و تأثیر زیست‌محیطی استخراج و تغییرات اقلیمی می‌پردازد. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده‌ی شما دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به به اشتراک گذاشتن داستان شخصی خود نیست.

سوالی دارید یا می‌خواهید ارتباط برقرار کنید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم دانش‌آموزتان تماس بگیرید. با سپاس،
تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هشتم

واحد ۴: داستان‌هایی برای آینده: حفظ حافظه و فرهنگ

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture - Farsi

متن اصلی: آخرین کوننیستا اثر دونا باربا هیگنرا • زمان‌بندی: حدود ۹ هفته خانواده‌ها و مراقبان عزیز،

در طول ۹ هفته آینده، دانش‌آموز شما رمان «آخرین قصه‌گو» را خواهد خواند، یک رمان فرضی درباره یک قصه‌گوی جوان که قصه‌های خانوادهاش را از میان ستارگان حمل می‌کند، و بررسی خواهد کرد که چگونه حافظه و قصه‌گویی به جوامع کمک می‌کنند تا در برابر تغییر دوام بیاورند. این واحد در دو تحقیق پیش می‌رود:

- **تحقیق ۱: حافظه و هویت.** با هدایت سؤال «حافظه چگونه به ما کمک می‌کند تا بفهمیم چه کسی هستیم و وقتی حافظه از بین می‌رود چه چیزی از دست می‌رود؟»، دانش‌آموزان فصل‌های ابتدایی رمان را همراه با متون علمی درباره حافظه و سفر فضایی می‌خوانند و اسطوره‌های باستانی را با جامعه مهندسی‌شده کشتی مقایسه می‌کنند تا ببینند چرا حافظه برای هویت اهمیت دارد.
- **تحقیق ۲: بازسازی آینده‌ها.** با راهنمایی سؤال «داستان‌ها چگونه به جوامع کمک می‌کنند تا از تغییرات جان سالم به در ببرند و آینده‌ای شایسته برای ساختن تصور کنند؟»، دانش‌آموزان به خواندن رمان تا پایان آن ادامه می‌دهند و هم‌زمان سنت‌های جهانی داستان‌سرایی را مطالعه می‌کنند، اشکال فرهنگی داستان را با «کونتوس»‌های پترا مقایسه کرده و یک داستان کوتاه حدسی را تحلیل می‌کنند.

آنچه دانش‌آموز شما تولید خواهد کرد (وظیفه عملکردی واحد)

در پایان این واحد، دانش‌آموز شما یک «داستان برای آینده» اصیل خواهد نوشت؛ یک روایت کوتاه که از رمان الهام گرفته شده و با استفاده از حافظه، صدا و یک پایان تأمل‌برانگیز نشان می‌دهد که چگونه یک شخصیت هویت خود را در میان تغییرات حفظ می‌کند. این اثر در یک جلسه خوانش عمومی یا پادکست به اشتراک گذاشته خواهد شد.

ارزیابی‌ها و نحوه اشتراک‌گذاری پیشرفت

دانش‌آموز شما یک ارزیابی پایانی در پایان «تحقیق ۱» و یک ارزیابی دیگر در پایان «تحقیق ۲» خواهد داشت، به علاوه «داستان برای آینده» اصلی و خوانش عمومی. پیشرفت دانش‌آموز شما پس از هر ارزیابی با شما در میان گذاشته خواهد شد. بررسی‌های کوتاه روزانه (یادداشت‌گذاری، بلیت‌های خروج، نوشته‌های کوتاه) نیز برای ارائه پشتیبانی گروهی کوچک در کلاس استفاده می‌شوند.

در اینجا چند راه وجود دارد که می‌توانید این واحد درسی را به خانه بیاورید و از یادگیری دانش‌آموز خود، به هر زبانی، حمایت کنید.

موضوعات گفتگو

- داستانی که در خانواده ما بارها و بارها تعریف شده چیست؟ به نظر شما چه چیزی آن را زنده نگه می‌دارد؟
- اگر مجبور بودید تنها چند داستان، ترانه یا سنت را با خود به آینده‌ای نامشخص ببرید، کدام را انتخاب می‌کردید و چرا؟
- وقتی چیزی در خانواده یا جامعه ما تغییر می‌کند، مانند اسباب‌کشی، فقدان، یا شروع فصلی جدید، داستان‌ها چگونه به شما کمک می‌کنند تا آن را درک کنید؟
- اگر می‌توانستید داستانی امیدوارانه درباره آینده بنویسید، چه چیزی را می‌خواستید شخصیت‌های داستان همچنان به یاد داشته باشند؟

خواندن مستقل

دانش‌آموز شما از میان فهرستی منتخب از عناوین مرتبط با موضوعات این واحد درسی انتخاب خواهد کرد، از جمله «دزدان مغز استخوان» (*The Marrow Thieves*)، «در میان پنهان‌شدگان» (*Among the Hidden*)، «مار سرپَر» (*Feathered Serpent*)، «دل تاریک آسمان: اسطوره‌های مکزیک» (*Dark Heart of Sky: Myths of Mexico*)، «تاک اورلستینگ» (*Tuck Everlasting*) و «فرزندان خون و استخوان» (*Blood and Bone Children of*). خواندن روزانه به مدت حدود ۲۰ دقیقه در خانه به هر زبانی، حمایت قوی‌ای است.

چگونه می‌توانید از یادگیری دانش‌آموز خود حمایت کنید

- یک داستان خانوادگی، یک قصه (cuento)، یک خاطره، یک افسانه، یک لحظه خنده‌دار را با صدای بلند به اشتراک بگذارید و از دانش‌آموز خود بخواهید آن را به شیوه خودش بازگو کند.
- داستان یک فرد مسن را با تلفن، به هر زبانی که هست، ضبط کنید و آن را در جایی امن ذخیره کنید تا گم نشود.
- یک داستان فرضی (یک رمان، یک فیلم کوتاه، یک پادکست) را با هم بخوانید یا تماشا کنید و در مورد اینکه آن آینده خیالی چه چیزی را در مورد آینده خودمان آشکار می‌کند، صحبت کنید.
- با هم یک «دفترچه داستان» کوتاه داشته باشید که در آن هر عضو خانواده هفته‌ای یک خاطره، دستور پخت، رویا یا امید را به هر زبانی اضافه کند.

واژگانی که با یادگیری مرتبط هستند

حافظه (آنچه یک فرد یا جامعه انتخاب می‌کند به یاد بسپارد و به پیش ببرد) • **کونتو** (واژه‌ای اسپانیایی برای داستان یا حکایت، که اغلب در خانواده‌ها منتقل می‌شود) • **هویت** (درک اینکه شما کیستید، که توسط تجربیات، ارزش‌ها و جوامع شما شکل می‌گیرد) • **داستان‌های علمی-تخیلی** (داستان‌هایی که آینده‌های ممکن یا جهان‌های جایگزین را برای کاوش سؤالات واقعی تصور می‌کنند) • **میراث** (آنچه یک فرد یا جامعه برای دیگران به جا می‌گذارد تا آن را به پیش ببرند) • **سنت** (باور، داستان یا رویه‌ای که در یک جامعه منتقل می‌شود).

یادداشتی درباره موضوعات مطرح شده در این واحد

«آخرین داستان‌گو» یک رمان علمی-تخیلی است که وقایع آن پس از یک رویداد فاجعه‌بار رخ می‌دهد که گروه کوچکی را مجبور به ترک زمین می‌کند. این کتاب شامل از دست دادن خانواده و سیاره زادگاه پترا، صحنه‌هایی از اندوه و ترس، و جامعه‌ای است که حافظه را پاک می‌کند و تفاوت را مجازات می‌نماید. اگر هر بخشی از این محتوا برای دانش‌آموز یا خانواده شما دشوار است، به معلم اطلاع دهید. همیشه جایگزین‌هایی وجود دارد و دانش‌آموز شما هرگز ملزم به اشتراک گذاشتن داستان شخصی خود نیست.

سوالی دارید یا می‌خواهید ارتباط برقرار کنید؟

اگر در مورد این واحد درسی سوالی دارید یا می‌خواهید در مورد یادگیری دانش‌آموزتان صحبت کنید، لطفاً با معلم او تماس بگیرید.

با سپاس،

تیم هنرهای زبان انگلیسی پایه هشتم

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Arabic)

مرحبًا بالعائلات ومقدمي الرعاية،

هذا الدليل موجه إليكم؛ الآباء والأوصياء والأسر الحاضنة والأجداد والإخوة الأكبر سنًا، وأي شخص بالغ يساعد في تعلم طالب في الصف السادس أو السابع أو الثامن داخل المنزل. يشرح لكم هذا الدليل برنامجنا في مادة فنون اللغة الإنجليزية الذي يربط بين ما يتعلمه الطالب في الصف وبين المجتمع المحلي المحيط به، كما يقدم إليكم أدوات عملية لدعم الطالب بأي لغة.

كما أنكم لستم بحاجة إلى أن تكونوا متحدثين للغة الإنجليزية لاستخدام هذا الدليل، ولا تحتاجون أن تكونوا قد درستهم في مدرسة في الولايات المتحدة. قصص عائلتكم ولغنتكم المنزلية، وتجاربكم الحياتية هي قيمة مضافة لصفوفنا، وقد صُمم هذا الدليل انطلاقًا من هذا الأساس.

أهداف هذا الدليل

خلال الثلاث سنوات المقبلة، سيقراً الطالب اثني عشر كتابًا وسيستكشف بنفسه أسئلة كبرى تتعلق بالهوية، والانتماء، والذاكرة، والسلطة، والإمكانات ضمن مادة فنون اللغة الإنجليزية. وهذا الدليل سيوضح لكم ما سيقراه الطالب ويفكر فيه، وكيف سيربط المعلم كل ذلك بمجتمعنا، وما يمكنكم عمله في المنزل لدعم تعلم الطالب.

فالقراءة مع الطالب ورواية القصص العائلية عليه ومناقشة دروس اليوم وقت تناول العشاء، كلها من أشكال دعم الطالب في مرحلة تعلمه. والاقتراحات في هذا الدليل هي اقتراحات عملية مرنة وليست إلزامية، لذا يمكنكم اختيار ما يناسب العائلة.

ما الذي سيتعلمه الطالب

كل ما يرد في هذا الدليل مبني على خمسة محاور يتعلمها الطالب، وهي محاور تتداخل معًا في كل كتاب يقرأه. لا يُطلب منك تدريس أي منها؛ يكفي أن تكون على دراية بها حتى تتمكن من ملاحظتها عندما يتحدث الطالب عن يومه الدراسي. وهذه هي المحاور الخمسة الأساسية في إطار منهج مادة فنون اللغة الإنجليزية أو برنامج تنمية اللغة الإنجليزية في ولاية كاليفورنيا: بناء المعنى، وتطوير اللغة، والتعبير الفعال، والمعرفة بالمحتوى، والمهارات الأساسية.

ما يجدر بك الانتباه إليه بشأن هذه المحاور الخمسة:

- أنها ليست مواد دراسية منفصلة؛ إذ يعمل الطالب على المحاور الخمسة كلها في الوقت نفسه عندما يقرأ، ثم يناقش ويكتب عما قرأه.
- وأن هذه المحاور تتطور على مدار العام وعبر الصفوف الدراسية؛ فالطالب في الصف الثامن يمارس المحاور نفسها التي مارسها في الصف السادس، لكن بقراءة نصوص أكثر تعقيدًا مع أفكار أعمق.
- وأنك تدعم جميع هذه المحاور عندما تقرأ مع الطالب، أو تستمع إليه وهو يتحدث عن يومه، أو تشارك معه قصة من حياتك، بأي لغة كانت.

لمحة سريعة: ما سيتناوله هذا الدليل

لكل قسم في هذا الدليل هدف واضح، وأنت لست بحاجة لقراءة الدليل كاملاً مرة واحدة. ابدأ بالقسم الأول والثاني لتفهم كيف بمقدورك أن تساعد الطالب في مادة فنون اللغة الإنجليزية هذا العام، أو انتقل مباشرةً إلى القسم الثالث للحصول على نصائح عملية للتطبيق في المنزل.

القسم	ما سيتناوله	كيف سيساعدك أنت والطالب
القسم 1: دورك في صفنا الدراسي	شرح موجز لكيفية إشراك معلم الطالب لمعرفة العائلة وخبراتها داخل الصف على مدار العام.	يساعدك على فهم كيف تندمج قصصك وتاريخ مجتمعنا ضمن ما سيتعلمه الطالب.
القسم 2: نظرة عامة على عام الطالب في الصف الثامن	نظرة مسيقة على الوحدات الأربع للصف الثامن، مع الكتب والأسئلة الرئيسية ومحفزات النقاش العائلي لكل وحدة.	يزودك ببدايات جاهزة للحوار تتوافق مع الوحدة التي يدرسها الطالب.
القسم 3: دعم الطالب في المنزل	أفكار للتعليم المنزلي حسب الصف ومجالات المهارات (الاستماع، التحدث، القراءة، الكتابة)، ودليل للتحضير لاجتماعات أولياء الأمور، وملاحظات حول خطط الدعم التعليمية (برنامج التعليم الفردي/خطط 504)، والدعم التكنولوجي.	يقدم لك خطوات عملية يمكنك تطبيقها في المنزل بأي لغة، إضافةً إلى أسئلة مفيدة ل طرحها خلال اجتماعات أولياء الأمور والمعلمين.
القسم 4: كيف يُحتسب عمل الطالب في المجتمع	شرح موجز لكيفية إدماج المقابلات، والبحث المحلي، والعروض المجتمعية ضمن البرنامج.	يساعدك على رؤية العلاقة بين النقاشات المنزلية والأنشطة المجتمعية وتقديم الطالب في المدرسة.

ما الذي نؤمن به بشأن دور عائلتك

هناك 3 مبادئ رئيسية يقوم عليها هذا الدليل وتشرح سبب تصميمه بهذه الطريقة.

مجتمعنا جزء من المنهج الدراسي: تُبنى كل وحدة دراسية حول سؤال رئيسي يتناول موضوعات مثل الانتماء، والإتقان، والعدالة، والهوية، والذاكرة، والسلطة، والترميم، والإمكانات. وخلال أوقات محددة من العام، سيعمل معلم الطالب على ربط التعلم بأشخاص وأماكن وتواريخ حقيقية من مجتمعنا المحلي. ويشمل هذا المجتمع أنتم أيضاً، أنت وعائلتك والمعرفة التي لديكم.

أنت شريك في نجاح الطالب، بأي لغة: تقدم لك الأدوات الواردة في هذا الدليل طرقاً عملية ومباشرة لدعم الطالب في المنزل، وجميعها قابلة للتطبيق بأي لغة. لا تحتاج إلى إتقان اللغة الإنجليزية لكي تقرأ مع الطالب، أو تناقش ما تعلمه، أو تشاركه قصة عائلية ترتبط بالوحدة الدراسية.

الاندماج لا يعني التخلي عن هويتك: إذا كانت عائلتك جديدة على نظام التعليم في الولايات المتحدة، فمن حقك الحصول على معلومات واضحة حول كيفية عمل هذا النظام وما هي حقوقك. سنوفر لك هذه المعلومات. ونؤكد أيضاً بشكل صريح أن ممارساتك الثقافية، ولغتك المنزلية، وقيم عائلتك هي عناصر قوة مُرحب بها في المدرسة.

وفي هذا الدليل، نستخدم مصطلح "العائلات ومقدمو الرعاية" ليشمل الآباء والأوصياء والأسر الحاضنة والأجداد والإخوة الأكبر سناً، وأي شخص بالغ يساعد في تعلم طالب داخل المنزل.

القسم 1: دورك في صفنا الدراسي

Section 1: Your Role in Our Classroom - Arabic

ما سيتناوله هذا القسم

سيتناول هذا القسم شرح موجز لكيفية إشراك معلم الطالب لمعرفة العائلة وخبراتها داخل الصف، كما يوضح دورك في هذا الإطار، وأنواع الدعوات أو فرص المشاركة التي يمكنك توقعها على مدار العام.

كيف نربط صفنا الدراسي بمجتمعنا

تركز كل وحدة من الوحدات الاثنتي عشرة للصفوف من السادس إلى الثامن على كتاب وسؤال رئيسي يرتبط بمجتمعنا بطريقة ما. سيعمل معلم الطالب على التخطيط لبناء روابط مع المجتمع، وقد يدعو العائلات للمساهمة بعدة طرق. وعلى مدار العام، قد تتخذ هذه الدعوات الأشكال التالية:

- زيارة الصف لمشاركة قصة حول كيفية مساهمتك في مجتمعنا.
 - اقتراح حرفي محلي، أو عالم، أو قائد مجتمعي، أو صاحب خبرة يمكن للصف إجراء مقابلة معه.
 - مشاركة قصة عائلية، أو صورة، أو عرض يرتبط بموضوع الوحدة، بأي لغة.
 - حضور فعالية مجتمعية يعرض فيها الطالب ما تعلمه.
 - مساعدة الطالب في البحث حول معلم محلي، أو شخصية تاريخية، أو جهد بيئي.
- مشاركتك مُرحب بها دائماً، لكنها ليست إلزامية. اختر من الدعوات ما يناسب وقتك وظروف عائلتك.

ما هو دور المعلم

- استعراض موضوعات الوحدات اللاحقة من خلال رسائل ترحيبية.
- التشجيع على مشاركة قصص العائلة، ومهاراتها وخبراتها، وأصواتها المرتبطة بموضوع الوحدة.
- مساعدتك في الحصول على دعم الترجمة التحريرية أو الشفوية عند الحاجة.
- مشاركة أعمال الطالب معك لتتمكن من الاحتفاء بها ومواصلة التعلم في المنزل.

معرفتي وخبرتي وكيف ستساهمان في مساعدة الطالب كقارئ

هويتك وخبراتك الحالية هي جزء أساسي من تعلم الطالب. القصص التي ترويها، وطريقة طهيك، والأغاني التي تغنيها، والعمل الذي تقوم به، وممارساتك الدينية، ولغات عائلتك، والأماكن التي عشت فيها، والأشخاص الذين تعرفهم، كل ذلك يعد معرفة قيّمة تعزز مهارات القراءة والكتابة لدى طلاب المرحلة الإعدادية. لا تحتاج إلى قراءة الكتب التي يقرأها الطالب، أو حضور ورشة، أو التحدث بالإنجليزية لكي تساهم في ذلك. حتى عشر دقائق من الحديث عن وصلة مرتبطة بقصة، أو تقليد تحافظ عليه، أو عمل قمت به، أو مكان له أهمية لديك، يمكن أن يرتبط مباشرة بما يدرسه الطالب.

مشاركة تناسب طالب المرحلة الإعدادية

الطالب في مرحلة عمرية يبدأ فيها بالسعي إلى قدر أكبر من الاستقلالية، في المدرسة وفي المنزل. وهذا لا يعني أنه لا يحتاج إليك أو أنه يحتاج إليك بشكل أقل. بل أن نوع المشاركة التي تدعمه في هذه المرحلة يختلف عما كان مناسباً عندما كان أصغر سناً. ما يفيد أكثر الآن هو: إجراء حوارات قائمة على المحتوى (مثل سؤاله عما قرأ، وما رأيته، ومع من يتفق، وما الذي فاجأه)، وأن تكون قدوة له من خلال القراءة والكتابة بأي لغة، ودعمه في وضع أهدافه بدلاً من الاكتفاء بمتابعة واجباته. وإذا قال لك: "أنا توليت الأمر" بشأن درس أو واجب مدرسي ما، فهذا لا يعني أنه يبعدك عنه، بل أنه يدعوك إلى نوع مختلف من المشاركة.

القسم 2: نظرة عامة على عام الطالب في الصف الثامن

(Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Arabic

موضوع الصف: "رسم الطريق والأنظمة والذاكرة والمستقبل"

ما سيتناوله هذا القسم

في الصف الثامن، سيدرس الطالب الذاكرة المدنية، والسلطة والإقناع، والترميم البيئي، والقصاص التي تنقل المعرفة إلى المستقبل. تُعد تجارب العائلة في العمل المدني وتغيير المجتمع والعلاقة بالأرض والحفاظ على الثقافة كلها جزءاً مهماً من هذا العام.

واحد 1: ريشهها و يادبود: زندگی مدنی و تاریخ های مشترک

الكتاب	المسيرة: الكتاب الأول
بقلم جون لويس وأندرو أيدن ونيت باول (John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell)	
السؤال الرئيسي	كيف تداخلت الأنظمة المدنية والشهادات الشخصية في حركة الحقوق المدنية في الولايات المتحدة، وكيف ساهمت القصص في العمل الجماعي الذي أعاد تشكيل الحياة المدنية الأمريكية؟
ما الذي سيستكشفه الصف؟	سيقراً الطالب المذكرات المصورة للكاتب جون لويس عن دوره في حركة الحقوق المدنية، وسيربطها بتاريخ الحقوق المدنية المحلي والعمل المدني داخل مجتمعنا.
طرق التواصل في المنزل	<ul style="list-style-type: none">شارك قصة عن عمل مدني أو احتجاج أو تغيير شهدته أو شاركت فيه، فقط إذا كان ذلك مناسباً لك. لا يوجد أي توقع أو إلزام بالمشاركة.إذا كانت عائلتك قد عاشت عنفاً سياسياً أو تهجيراً أو خوفاً من السلطات أو لديك أسباب لعدم مناقشة الاحتجاجات العامة، يمكنك بدلاً من ذلك مشاركة قصة عن الصمود، أو كيف دعمت العائلة أو المجتمع بعضهما خلال وقت صعب، أو كيف حافظت على تقليد ما، أو ساعدت أحد الجيران.اسأل: "ما التغيير الذي ساعدت عائلتنا في النضال من أجله داخل مجتمعنا؟"ناقش: "ما العمل المدني في مجتمعنا الذي يجب ألا يُنسى أبداً؟"شاهداً أو اقرأ معاً قصة محلية عن الحقوق المدنية.

الوحدة 2-8: السلطة، والدعاية، والإقناع

الكتاب	مزرعة الحيوان (Animal Farm)
بقلم جورج أورويل (George Orwell)	
السؤال الرئيسي	كيف تُشكل المعتقدات واللغة والتحكم في المعلومات قيام الثورات وسقوطها، وكيف يستطيع القارئ الناقد التعرف على أساليب الإقناع؟

ما الذي سيستكشفه الصف؟	سيقرأ الطالب الرواية الرمزية للكاتب جورج أورويل ويستخدمها لتحليل الإقناع والدعاية في مجتمعنا، من بدءاً من الإعلانات السياسية إلى الخطب العامة.
طرق التواصل في المنزل	<ul style="list-style-type: none"> • شاهدنا إعلاناً تجارياً أو سياسياً معاً وتحدثنا عن الأساليب التي يستخدمها. • اسأل: "من يملك صوت السلطة في هذه القصة؟ وكيف يتحكم في المعلومات المتاحة؟" • ناقش: "ما الشيء الذي ستغيره في مجتمعنا إذا أُتيحت لك الفرصة؟" • ساعد الطالب على تلخيص ما يتعلمه.

الوحدة 3: التعافي والتبادل: البيئة والعلوم وعالمنا الطبيعي

الكتاب	ضفانر عشب الربيع (Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition)) بقلم روبين وول كيميرر (Robin Wall Kimmerer)
السؤال الرئيسي	كيف تساعدنا البيئة والملاحظة العلمية والمعرفة الثقافية على فهم الروابط بين البشر والأنظمة الطبيعية؟
ما الذي سيستكشفه الصف؟	سيقرأ الطالب تأملات عالمة روبين وول كيميرر حول النباتات والأرض والعطاء المتبادل، وسيستكشف جهود الترميم البيئي المحلي.
طرق التواصل في المنزل	<ul style="list-style-type: none"> • شارك علاقة العائلة بالأرض أو الطعام أو الزراعة. • خذنا نزهة لمدة 15 دقيقة ولاحظ النظام البيئي الذي تعيشون فيه. • اسأل: "ما الذي يعنيه العطاء المتبادل في عائلتنا؟" • ابحث مع الطالب أو بالتعلم منه أو باتباع اهتماماته، عن الشعوب الأصلية التي تشمل أراضيها التاريخية منطقتكم المحلية (يمكن البدء بموقع Native-Land.ca). وعندما يكون ذلك ممكناً، تعلموا مباشرةً من مواقع القبائل والمتاحف وأصوات السكان الأصليين المعاصرة، وليس فقط من المصادر الثانوية. فالأرض التي تعيش عليها العائلة تحمل تاريخاً طويلاً من وجود السكان الأصليين وسلب أراضيهم واستمرار وجودهم حتى اليوم. شاركوا ما تعلمتماه معاً.

الوحدة 4: قصص من أجل المستقبل: الحفاظ على الذاكرة والثقافة

الكتاب	الراوي الأخير (The Last Cuentista) بقلم دونا باربا هيغيرا (Donna Barba Higuera)
السؤال الرئيسي	كيف يساعدنا العلم على فهم الذاكرة، وكيف تحافظ القصص على المعرفة الثقافية والهوية عبر الزمن؟
ما الذي سيستكشفه الصف؟	سيقرأ الطالب هذه الرواية التأميلية عن فتاة أمريكية من مكسيكية تحمل قصص عائلتها إلى مستقبل بعيد، ويسجل قصة من مجتمعنا للحفاظ عليها ونقلها إلى المستقبل.
طرق التواصل في المنزل	<ul style="list-style-type: none"> • شارك قصة من العائلة يجب ألا تضيع أبداً. • اسأل: "ما هو أهم شيء يجب تعليمه للجيل القادم؟" • ناقش: "إذا كان بإمكانك حفظ قصة واحدة فقط، فما هي؟" • استمع إلى مشهد أو اقرأه بصوت عالٍ وتخيل ما الذي قد يحدث بعد ذلك.



(Section 3: Supporting Your Student at Home - Arabic)

ما سيتناوله هذا القسم

يُعد هذا هو القسم الأكثر عملية في الدليل. جميع ما ورد وصُمم في هذا القسم أُعد ليقدم لكم أساليب واضحة وسهلة التنفيذ لدعم الطالب في المنزل، بأي لغة، دون الحاجة لإتقان اللغة الإنجليزية من جانبكم. ابحث عن جدول الصف الخاص بالطالب واستخدم ما يناسبك. يمكنك الرجوع إلى هذا القسم في أي وقت خلال العام.

توسيع نطاق المعرفة بالمحتوى في المنزل

إذا كان مستوى قراءة طفلك أعلى من مستوى صفه الدراسي، فحاول توسيع نطاق هذه المحادثات بطلب منه مقارنة ما يقرأه بكتاب آخر، أو خبر إخباري، أو تجربة عائلية — وشجعه على قيادة النقاش.

كيفية دعم التحصيل الدراسي للطالب في الصف الثامن في المنزل

يركز الصف الثامن على الصوت المدني، والحُجة، والبحث الأكثر عمقًا.

المهارة	التدريب	ما ستتعلمه	مثال
الاستماع	استمع إلى محتوى مدني أو تاريخي أو علمي لمدة 20 دقيقة يوميًا وناقشه، بأي لغة	ينمي ذلك مهارات التفاعل مع الأنظمة وتحليل الأدلة وتكوين الحجج	بعد الاستماع إلى فقرة إخبارية: "ما الادعاء الذي يطرحونه؟ وما الأدلة التي يستخدمونها؟"
التحدث	شجع الطالب على عرض رأيه أمام العائلة وأن يتعامل مع ردود الفعل أو الاعتراضات	يطور ذلك القدرة على المشاركة المدنية، وبناء الحجج، وتقبل الاختلاف باحترام	"حاول أن تقنعني بشيء مهم بالنسبة لك، مستخدمًا مثالًا واحدًا وسببًا واحدًا على الأقل".
القراءة	اقرأ معًا أو كلٌّ على حدة، ثم تبادلوا الملاحظات والأسئلة حول المصادر ووجهات النظر المختلفة	يدعم ذلك البحث والتجميع والدمج بين النصوص المختلفة	اختروا حدثًا جاريًا واحدًا؛ لبحث كل فرد من العائلة عن مصدر مختلف ثم قارنوا ما يقوله كل مصدر.
الكتابة	شجع الطالب على كتابة إجابات مطولة مثل فقرة أو أكثر أو ملخصات بحثية قصيرة بأي لغة	يساعد ذلك على تنمية القدرة على الكتابة التحليلية والبحثية وكتابة الحجة	"اكتب فقرة تجيب فيها عن السؤال الرئيسي للوحدة مستخدمًا أدلة مما قرأناه أو ناقشناه".

دليل التحضير للاجتماعات المدرسية

يمكنك استخدام هذا الدليل للتحضير لاجتماعات أولياء الأمور والمعلمين أو الزيارات المنزلية أو الاجتماعات التي يقودها الطالب. لا تحتاج إلى التحدث باللغة الإنجليزية للدفاع عن حق الطالب ودعمه.

قبل الاجتماع	أثناء الاجتماع	بعد الاجتماع
<ul style="list-style-type: none"> • دون أسئلتك بأي لغة، واسأل الطالب: أي مهارة لغوية يحتاج دعمًا فيها؟ • اطلب مترجمًا فوريًا، واطلب مشاركة أي بيانات خاصة بإعادة التصنيف كتابةً. • أحضر أي مستندات مدرسية لديك حول اختبار إتقان اللغة الإنجليزية لولاية كاليفورنيا (ELPAC)، أو إعادة التصنيف، أو خطة تعليم فردية (IEP) إذا كان لديك أسئلة بشأنها. 	<ul style="list-style-type: none"> • اسأل: "ما الذي يقدمه الطالب بشكل جيد في اللغة؟ وما المهارة اللغوية التي يحتاج إلى تطويرها؟" • اسأل: "ما مدى تقدم الطالب في إعادة التصنيف؟ وما الدليل على ذلك؟" • اطلب من المعلم كتابة النقاط الأساسية، واقتراح مهارة لغوية باللغة الأم يمكنك تطبيقها لمدة أسبوعين. 	<ul style="list-style-type: none"> • طبق المهارة اللغوية باللغة الأم في المنزل لمدة أسبوعين. • تواصل مع المعلم لطرح أي أسئلة متابغة، بأي لغة. • حدد موعد الاجتماع القادم وموعد العرض التالي على التقويم.

أسئلة داعمة لاجتماعات الصف الثامن

يركز منهج الصف الثامن في القراءة والكتابة على الحجة، وتحليل المصادر، والبحث العلمي. تساعدك الأسئلة التالية على معرفة مدى تطور مهارات الطالب في هذه الجوانب، وما يمكنكم ممارسته في المنزل بأي لغة.

- كيف يتقدم الطالب في كتابة حجة واضحة: بدءًا من طرح ادعاء، ودعمه بالأدلة، والرد على الحجة المقابلة؟
- كيف يقرر الطالب ما إذا كان المصدر موثوقًا؟ وكيف يتعامل مع مصدر يختلف عما كان يعتقد مسبقًا؟
- إذا احتاج الطالب إلى إجراء بحث خارج الصف ولم تتوفر لدينا خدمة إنترنت ثابتة أو وسائل انتقال أو وقت كافٍ في المنزل، فما البدائل التي يمكن أن يوفرها الصف حتى لا يكون في وضع غير متكافئ؟
- كيف يمكن أن تبدو محادثة تحليلية في المنزل حول الأخبار أو الرسائل الإقناعية أو القضايا البيئية، بأي لغة؟

خاص بعائلات الطلاب المشاركين في خطة تعليم فردية (IEP) أو خطة 504

اجتماعات خطة التعليم الفردية (IEP) وخطة 504 هي اجتماعات منفصلة عن الاجتماعات المذكورة أعلاه. من حقك طلب مترجم فوري في كل اجتماع خاص بخطة التعليم الفردية أو خطة 504، كما يجب توفير المستندات الكتابية بلغتك الأم عند الطلب. مشاركتك هي حق محمي.

أساليب التعلم المنزلي لدعم أي طالب، خاصةً الطلاب المشاركين في خطة تعليم فردية (IEP) أو خطة 504:

- قسم وقت القراءة بصوت عالٍ إلى جلسات قصيرة لمدة من 5 إلى 10 دقائق، بدلًا من فترة طويلة واحدة.
- استخدم كتبًا صوتية بلغتك الأم أو باللغة الإنجليزية كمرافق للنص المطبوع.
- اسمح باستخدام الإملاء الصوتي (تحويل الكلام إلى نص) أو الرد الشفهي بدلًا من الرد الكتابي في نقاشات المنزل.
- اطلب من المعلم تحديد أهم جزء في كل فصل للتركيز عليه.

الدعم التكنولوجي في المنزل

يتضمن برنامج "Threads & Themes" المقدم من Newsela تجربة رقمية. يوضح القسم التالي الحد الأدنى الذي تحتاج معرفته. وتتوفر دائماً بدائل ورقية عند الطلب، دون أن يؤثر ذلك على درجات أو مشاركة الطالب.

ما يمكن للطالب الوصول إليه رقمياً:

- دروس يومية ونصوص قصيرة وأنشطة لكل وحدة.
- قراءات صوتية لجميع النصوص القصيرة، بحيث يسمع الطالب النطق الصحيح أثناء القراءة.
- أدوات دعم مدمجة: تحويل النص إلى صوت، وترقيم الفقرات، وإمكانية تغيير حجم النص، ووضع التباين العالي.
- أسئلة قصيرة للتأمل الذاتي وأسئلة للتأكد من الفهم تُدمج داخل كل درس، بحيث تساعد الطالب (والمعلم) على معرفة مدى سير عملية التعلم وتقديم الطالب.

إذا كان لديك إنترنت محدود أو ليس لديك أجهزة، أو كلاهما: فستتوفر نسخ ورقية من جميع دروس مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) وأوراق التدريب على العرض حسب الطلب. كما توفر العديد من المناطق التعليمية والمكتبات العامة إنترنت وأجهزة مجانية أو منخفضة التكلفة، بالإضافة إلى أماكن أو مساحات للدراسة بعد المدرسة.

خاص بالعائلات الجديدة على نظام التعليم الرسمي في الولايات المتحدة

إذا كان الطالب جديداً على نظام التعليم الرسمي في الولايات المتحدة، سواء بسبب التعليم السابق في بلد آخر، أو انقطاع الدراسة، أو اختلاف شكل التعليم عن المرحلة الإعدادية هنا، فالأنشطة التالية تساعد على الوصول إلى مستوى الصف في القراءة والكتابة والتحدث والاستماع. لا تحتاج أي من هذه الأنشطة إلى خبرة سابقة في القراءة أو اللغة الإنجليزية. يمكنك طلب اجتماع مع مسؤول برنامج المتعلمين متعددي اللغات أو منسق برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية في المدرسة في أي وقت لطلب المزيد من الدعم.

- **وصف الصور:** صف ما يحدث في صورة أو ألبوم بلغتك المنزلية. يضيف الطالب كلمات وعبارات بالإنجليزية كما تعلمها. وذلك يُنمي المعرفة بالمفردات في اللغتين.
- **السردي الشفهي:** احكِ قصة عائلية بصوت عالٍ بأي لغة، واطلب من الطالب إعادة سردها في اليوم التالي. يعزز السرد الشفهي باللغة المنزلية نفس مهارات الفهم والذاكرة التي يستخدمها الطالب في تحليل القصص داخل الصف.
- **مفردات الروتين اليومي:** قم بتسمية الأشياء اليومية باللغتين (كرسي، موقد، باب، حقيبة)، وأضف كلمة جديدة كل أسبوع. التعرض القصير والمتكرر لأسماء الأشياء الموجودة في واقع حياتنا اليومية من أكثر الطرق فاعلية لتعلم لغة ثانية.

القسم 4: كيف يُحتسب عمل الطالب في المجتمع

(Section 4: How Your Student's Community Work Counts - Arabic)

ما سيتناوله هذا القسم

يوضح هذا القسم كيف يُحتسب العمل المرتبط بالمجتمع الذي يقوم به الطالب في الصف -مثل المقابلات، والبحث المحلي، والعروض التقديمية- ضمن تقييمه المدرسي. لا يلزمك القيام بأي إجراء هنا؛ الهدف هو مساعدتك على فهم كيف ترتبط الأنشطة التي يتحدث عنها الطالب في المنزل بتقديمه الرسمي في المدرسة.

ما هو "العمل المجتمعي"؟

في كل وحدة، قد يقوم الطالب بواحد أو أكثر من الأنشطة التالية:

- تقديم ما تعلمه أمام الصف أو أمام جمهور محلي آخر.
- كتابة عمل قصير (سرد، بحث، أو حجة) حول موضوع يؤثر في حياته أو في مجتمعه.
- البحث عن شخص أو مكان أو حدث محلي مرتبط بالوحدة.
- تحليل نص مجتمعي مثل جدارية، أو لوحة تاريخية، أو مقال في صحيفة محلية.
- إجراء مقابلة مع أحد أفراد المجتمع سواء من كبار السن، أو حرفي محلي، أو قائد مدني، أو فرد من العائلة.

إذا تعذر على العائلة القيام بالعمل المجتمعي خارج المدرسة

بعض الأعمال المجتمعية المقترحة في هذا الصف تتضمن إجراء مقابلات مع أفراد من المجتمع أو زيارة معالم محلية. إذا كانت المواصلات، أو جداول العمل، أو مسؤوليات الرعاية، أو وثائق الهجرة، أو اعتبارات السلامة تجعل العمل خارج المدرسة صعبًا على العائلة، فلن يكون الطالب في وضع غير متكافئ. يمكن إظهار المهارات نفسها بطرق أخرى، مثل إجراء مقابلة عبر الهاتف أو مكالمة فيديو، أو مقابلة داخل المدرسة مع ضيف زائر، أو تحليل مصدر أولي مكتوب أو مُسجل، أو إعداد مشروع بحثي يعتمد على الكتب ومصادر المكتبة. ويُستخدم معيار التقييم نفسه في جميع الحالات. يُرجى التواصل مع المعلم حول ما يناسب العائلة.

ما الذي يمكنك فعله لدعم ذلك

- اسأل الطالب عن الشخصية الذي يبحث عنها أو من سيجري معه مقابلة، وما الذي يريد معرفته عنه.
- قدم نفسك كشخص يمكن إجراء مقابلة معه، أو اقترح أحد أفراد المجتمع الذين تعرفهم.
- استمع إلى تدریب الطالب على عرضه، واطرح عليه سؤالًا واحدًا بعد ذلك.
- احتفل بالعمل الختامي؛ سيخبرك المعلم بمواعيد العرض أو القراءة العائلية.

الجزء 3: الرسائل الترحيبية للوحدة

Part 3: Family Communication Templates (Arabic)

واحد ١: ريشهها و يادبود: زندگی مدنی و تاریخ های مشترک

(Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Arabic)

النص المحوري: المسيرة: الكتاب الأول (March: Book One) بقلم جون لويس وأندرو أيدن ونيت باول (John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell)

• المدة: 9 أسابيع

السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال التسع أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب March: Book One، وهو مذكرات مصورة للكاتب جون لويس عن سنواته الأولى في حركة الحقوق المدنية، وسيدرس كيف تتحول الشهادة الشخصية إلى ذاكرة مدنية. تتكون الوحدة من استقصائين:

• **الاستقصاء الأول: السرد القصصي كعمل مدني:** انطلاقاً من سؤال: كيف يصبح السرد القصصي أداة للتغيير المدني؟ سيقراً الطلاب المذكرات بشكل تحليلي إلى جانب مصادر أولية مثل الخطب والقضايا القانونية والصور والتاريخ الشفهي، لفهم الأنظمة التي واجهها لويس وكيف كشفت الحركة السلمية غير العنيفة هذه الأنظمة.

• **الاستقصاء الثاني: الذاكرة المدنية والمسؤولية:** انطلاقاً من سؤال: ما هي الذاكرة المدنية، وكيف تساعدنا الشهادات على التذكر والتعلم؟ يحل الطلاب كيفية توثيق وتذكر أحداث الحركات مثل مسيرات سيلما وصيف الحرية، ويقارنوا شهادة لويس مع الصحف والمعارض وقصائد التذکر.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيشيئ الطالب "ملف ذاكرة مدنية" متعدد الوسائط يشرح فيه كيف استخدم حدث معين في حركة الحقوق المدنية الذاكرة والشهادة لتغيير الأنظمة، اعتماداً على المذكرات بالإضافة إلى مصدر موثوق واحد آخر، مع صفحة غلاف تحتوي على صورتين مع تعليقات توضيحية.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى إنشاء ملف الذاكرة المدنية ومناقشة. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- ما هي القصة سواء من عائلتنا أو مجتمعنا أو بلدنا تعتقد أنها تستحق أن يعرفها المزيد من الناس؟ ولماذا؟
- متى رأيت شخصاً يستخدم صوته سواء في المدرسة، أو عبر الإنترنت، أو في العمل، أو في العلن من أجل تغيير يؤمن به؟
- هل هناك شيء في التاريخ تعتقد أن الناس تتذكره كثيراً، أو شيء آخر تشعر أن الناس لا تتذكره بشكل كامل أو دقيق؟
- إذا كان بإمكانك ترك شهادة واحدة عن حاضرنا للأجيال القادمة سواء عبارة عن رسالة، أو صورة، أو تسجيل، ما الذي تريد منهم أن يعرفوه؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: Claudette Colvin، و Twice Toward Justice و March: Book Two و Stamped (Remix و One Crazy Summer) و The Port Chicago 50. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطالب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- شارك قصة عن الذاكرة المدنية في العائلة مثل تجربة هجرة أو حركة، أو انتخاب، أو احتجاج، أو لحظة شجاعة عادية.
- قم بزيارة نصب تذكاري أو متحف أو موقع تاريخي وتحديثاً عما تم حفظه ومن روى القصة وما الذي قد يكون مفقوداً.
- اقرأ أو شاهدا خبر معاً عن قضية مدنية حالية وناقشها من تم تسليط الضوء على صوته ومن تم تجاهله.
- شجع الطالب على متابعة موضوع واحد يهتم به في الأخبار أو التاريخ، بأي لغة، وأن يلاحظ اختلاف طريقة عرض المصادر له.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الشهادة (testimony): رواية شخصية لشيء عاشه أو شهد شخص ما • الذاكرة المدنية (civic memory): القصص والسجلات التي يحتفظ بها المجتمع لتذكر الماضي والتعلم منه • التحقق المتبادل (corroboration): دعم رواية بمصدر آخر موثوق • المقاومة اللاعنفية (nonviolent resistance): استراتيجيات منظمة لمواجهة الظلم دون استخدام العنف • المصدر الأولي (primary source): سجل مباشر من وقت الحدث مثل خطاب أو صورة أو رسالة • المسؤولية المدنية (civic responsibility): الواجب المشترك في رعاية المجتمع والبلد.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

كتاب March: Book One هو مذكرات مصورة لواقع الفصل العنصري وبدايات حركة الحقوق المدنية. ويتضمن النص ألفاظاً عنصرية، ومشاهد عنف جسدي ضد متظاهرين سلميين، وعتفاً من الشرطة، وتفجيرات للكنائس، والأثر النفسي لتنظيم الجهود ضد الظلم. إذا كان أي محتوى صعباً على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبداً بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائماً بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم. وتفضلوا بقبول فائق الشكر،
فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف الثامن

الصف الثامن • الوحدة 8-2: السلطة والدعاية وفن الإقناع

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion - Arabic

النص المحوري: مزرعة الحيوان (Animal Farm) بقلم جورج أورويل (George Orwell) • المدة: 9 أسابيع
السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال التسع أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب Animal Farm وهو رواية رمزية سياسية كلاسيكية للكاتب جورج أورويل، وسيدرس كيف يستخدم القادة اللغة لتشكيل المعتقدات، وحماية المبادئ أو لتشيئها. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: السلطة والدعاية والإقناع:** انطلاقاً من سؤال: كيف تؤثر الدعاية والأساليب البلاغية فيما يعتقد الناس وكيف يتصرفون؟ سيدرس الطلاب كيفية عمل الدعاية من خلال تحليل الملصقات والشعارات التاريخية، وكيفية قيام قادة الرواية باستخدام اللغة للسيطرة على السلطة والحفاظ عليها.
- **الاستقصاء الثاني: الثورات والمبادئ والانحراف عن القيم:** انطلاقاً من سؤال: لماذا تقوم الثورات، ولماذا ينتهي بعضها بخيانة مبادئها؟ سيبحث الطلاب في الثورة الروسية ويقارنونها بالثورة الأمريكية، لفهم أسباب قيام الثورات، وفهم المبادئ التي تساعد على قيامها، وفهم كيف يمكن أن تُحافظ الثورات على أهدافها أو تنحرف عنها.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيكتب الطالب مقالاً جدلياً يشرح فيه كيف تُظهر الرواية أن الثورات يمكن أن تحمي مبادئها أو تُفسدها، باستخدام أدلة من الرواية ومثال واقعي واحد عن الرسائل الإقناعية، مع تضمين حجة مقابلة والرد عليها.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى كتابة مقالاً جدلياً متضمناً حجة مقابلة. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- عندما ترى إعلاناً أو رسالة سياسية أو مقطع فيديو على الإنترنت، كيف تقرر إذا كنت تثق به أم لا؟
- احكِ عن موقف استخدم فيه شخص ما الكلمات لإقناعك بشيء، ثم اكتشفت لاحقاً أن الأمر كان أكثر تعقيداً مما بدا عليه.
- ما هو المبدأ؛ مثل العدالة أو الحرية أو المساواة الذي يهمك، وما الذي يتطلبه للحفاظ عليه؟
- هل رأيت من قبل مجموعة بدأت بنية جيدة ثم ابتعدت عن أهدافها؟ ما السبب في ذلك رأيك؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: The Giver، و Fahrenheit 451، و Persepolis، و Red Scarf Girl. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطالب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- شاهد إعلاناً أو رسالة سياسية أو منشوراً على وسائل التواصل معاً واسأل: ما الذي يريدك أن تشعر أو تؤمن به هذا الإعلان؟ وما الذي لا يقوله؟
- تحدثنا عن ثورة أو تغيير كبير في بلد العائلة أو المجتمع، ما المبادئ التي كانت وراءه؟ وما الذي حدث بعده؟
- اقرأ عنوان خبر من مصدرين مختلفين لنفس الحدث وقارنا اختيار الكلمات والصور والنبرة.
- شجع الطالب على كتابة خطاب قصير بأي لغة يدافع فيه عن فكرة يهتم بها، واطلب منه محاولة كتابة حجة مقابلة أيضاً.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الدعاية (propaganda): رسائل تهدف لتشكيل معتقدات الناس وسلوكهم غالباً عبر التأثير العاطفي • **البلاغة (rhetoric):** فن استخدام اللغة للإقناع أو التأثير أو الإلهام • **الرواية الرمزية (allegory):** قصة تمثل فيها الشخصيات والأحداث أفكاراً أكبر في الواقع • **الادعاء (claim):** رأي يدافع عنه الكاتب بالأدلة • **الحجة المقابلة (counterclaim):** رأي يعارض الادعاء ويتم الرد عليه • **المبدأ/القيمة (ideal):** قيمة مثل الحرية أو العدالة أو المساواة يسعى الناس لتحقيقها.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

كتاب Animal Farm هو رواية رمزية سياسية عن حيوانات مزرعة تتور ضد صاحب المزرعة وتحاول بناء مجتمع عادل. يتضمن الكتاب مشاهد عنف بما في ذلك قتل الحيوانات، والتلاعب، والمجاعة، وإلقاء اللوم على الآخرين، وخيانة المبادئ الثورية. إذا كان أي محتوى صعباً على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبداً بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائماً بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم. وتفضلوا بقبول فائق الشكر،
فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف الثامن

الوحدة 3: التعافي والتبادل: البيئة والعلوم وعالمنا الطبيعي

(Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World - Arabic)

النص المحوري: صفائر عشب الربيع (Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) بقلم روبين وول كيميرر (Robin Wall Kimmerer)

• المدة: 9 أسابيع

السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال التسع أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب Braiding Sweetgrass، وهو عمل يدمج بين المعرفة الأصلية والعلم الغربي من خلال تأملات الكاتبة روبين وول كيميرر، وسيدرس كيف تساعدنا طرق المعرفة المختلفة على الحياة مع العالم الطبيعي. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: التعلم من الأنظمة الحية:** انطلاقاً من سؤال: ماذا يعني أن نعيش بمسؤولية داخل الأنظمة الطبيعية؟ سيقراً الطلاب فصولاً أساسية حول الامتنان والعطاء المتبادل، ويقارنون ملاحظات كيميرر حول العمليات الطبيعية بمقالات علمية تتناول الظواهر نفسها.
- **الاستقصاء الثاني: البحث في العطاء المتبادل:** انطلاقاً من سؤال: كيف تساعدنا أنظمة المعرفة الأصلية والعلم الغربي، كطرق معرفة مختلفة، على فهم علاقتنا بالعالم الطبيعي؟ سيجري الطلاب مشروع بحثي حول نظام بيئي بشري، ويقارنون بين مصادر وتقاليد متعددة من حيث الوثوقية.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيطور الطالب سؤالاً بحثياً حول العطاء المتبادل أو التوازن في نظام معين، ويُنشئ عرضاً تقديمياً بحثياً متعدد الوسائط يعتمد على ثلاثة مصادر موثوقة على الأقل، من بينها مصدران يقدمان تفسيرات مختلفة للموضوع.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى إنشاء عرضاً تقديمياً بحثياً متعدد الوسائط. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- اذكر مكاناً في الطبيعة سواء حديقة، أو شجرة، أو ممر، أو ساحة يعني لك شيئاً خاصاً؟ وما الذي تلاحظه عندما تكون فيه؟
- هل توجد معرفة عن الأرض أو الطقس أو الطعام أو الحيوانات تم تناقلها في عائلتنا أو مجتمعنا؟
- ما الذي يعنيه أن تعتني بشيء يعتني بك هو أيضاً؟ أين ترى أو تجد ذلك في حياتك؟
- إذا كان بإمكانك البحث في قضية بيئية قريبة من حياتك، مثل المياه أو الغذاء أو الأشجار أو الحياة البرية أو النفايات أو الحرارة، فما القضية التي ستختارها؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: The One and Only Ivan، و Rez Dogs، و The Evolution of Calpurnia، و Tate، و An Indigenous Peoples' History of the United States for Young People، و How to Be a Good Creature. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطالب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- اقصيا وقت في الخارج معاً في نزهة، أو في حديقة، أو في سوق مزارعين، أو بزيارة متنزه ولاحظ نبات أو حيوان أو نظام طبيعي يرغب الطالب في المعرفة والتعلم عنه.
- اطلب من أحد كبار العائلة أو المجتمع أن يشارك معرفة مرتبطة بالأرض أو الطعام أو الطقس أو النباتات أو الحيوانات ذات أهمية للعائلة.
- اقرأ مقالاً إخبارياً معاً عن قضية بيئية محلية وناقشا وجهات النظر المختلفة.
- جرباً عملاً صغيراً يقوم على العطاء المتبادل، مثل الزراعة أو التسميد العضوي أو العناية بمكان عام أو تقليل النفايات، ثم تأملاً معاً ما تلاحظانه.

كلمات مرتبطة بالتعلم

- **العطاء المتبادل (reciprocity):** علاقة من العطاء والرعاية المتبادلة • **النظام البيئي (ecosystem):** مجتمع من الكائنات الحية وبيئتها المشتركة • **الوصاية/الرعاية (stewardship):** المسؤولية في العناية بشيء موكل إلينا • **المعرفة الأصلية (Indigenous knowledge):** معرفة متجذرة في الشعوب الأصلية لمكان ما • **التجميع والدمج (synthesis):** جمع معلومات من مصادر مختلفة لتكوين صورة أشمل • **الموثوقية (credibility):** مدى ثقة المصدر بناءً على الخبرة والأدلة.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

يجمع كتاب Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) بين المعرفة الأصلية والعلم الغربي. ويتناول سياسات الولايات المتحدة التي أضرت بالشعوب الأصلية، وفقدان الأراضي، والتهجير، والمدارس الداخلية، بالإضافة إلى الأثر البيئي للاستخراج والتغير المناخي. إذا كان أي محتوى صعبًا على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبدًا بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائمًا بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم.

وتفضلوا بقبول فائق الشكر،

فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف الثامن

الوحدة 4: قصص من أجل المستقبل: الحفاظ على الذاكرة والثقافة والثقافة

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture - Arabic

النص المحوري: الراوي الأخير (The Last Cuentista) بقلم دونا باربا هيغيرا (Donna Barba Higuera) • المدة: 9 أسابيع
السادة الأفاضل/ العائلات ومقدمي الرعاية،

خلال **التسع** أسابيع المقبلة، سيقراً الطالب كتاب The Last Cuentista، وهو رواية تأملية عن رواية شابة تحمل قصص عائلتها عبر النجوم، وسيستكشف كيف تساعد الذاكرة والسرد القصصي المجتمعات على البقاء خلال التغيير. تتكون الوحدة من استقصائين:

- **الاستقصاء الأول: الذاكرة والهوية:** انطلاقاً من سؤال: كيف تساعدنا الذاكرة على فهم هويتنا، وماذا نفقد عندما تختفي الذاكرة؟ سيقراً الطلاب الفصول الأولى من الرواية إلى جانب نصوص علمية عن الذاكرة والسفر إلى الفضاء، ويقارنوا بين الأساطير القديمة والمجتمع المصمم داخل السفينة لفهم أهمية الذاكرة في تشكيل الهوية.
- **الاستقصاء الثاني: بناء المستقبل من جديد:** انطلاقاً من سؤال: كيف تساعد القصص المجتمعات على البقاء خلال التغيير وتخيل مستقبل أفضل؟، يواصل الطلاب قراءة الرواية حتى النهاية مع دراسة تقاليد السرد العالمية، ويقارنوا بين الأشكال الثقافية المختلفة للقصص وحكايات "بتر"، ويحللون قصة قصيرة من الأدب التأملي.

ما الذي سينتجه الطالب (مهمة الأداء اللغوي الختامية للوحدة)

في نهاية الوحدة، سيكتب الطالب "قصة من أجل المستقبل"، وهي قصة قصيرة أصلية مستوحاة من الرواية تستخدم الذاكرة والصوت ونهاية تأملية لتوضيح كيف يحمل الشخص هويته عبر التغيير، ويقدمها في قراءة عامة أو على شكل بودكاست.

التقييم وكيف سنشارك معكم التقدم المحرز

سيخضع الطالب لتقييم ختامي في نهاية الاستقصاء الأول، وتقييم آخر في نهاية الاستقصاء الثاني، بالإضافة إلى كتابة "قصة من أجل المستقبل" وتقديمها في قراءة عامة. على أن يُجرى مشاركة تقدم الطالب معكم بعد كل تقييم. كما تساعد التقييمات اليومية القصيرة (مثل التعليقات التوضيحية، وبطاقات الخروج، والكتابات القصيرة) في توجيه الدعم المقدم للمجموعات الصغيرة داخل الصف.

فيما يلي بعض الطرق التي يمكنك من خلالها تطبيق هذه الوحدة في المنزل ودعم تعلم الطالب، بأي لغة.

مداخل لبدء حوار

- ما القصة المتداولة مراراً في عائلتنا؟ وما الذي يُبقيها حية في اعتقادك؟
- إذا كان عليك حمل عدد قليل فقط من القصص أو الأغاني أو التقاليد إلى مستقبل مجهول، ما الذي ستختاره ولماذا؟
- عندما يتغير شيء في عائلتنا أو مجتمعنا، مثل الانتقال أو فقدان أو بداية مرحلة جديدة، كيف تساعدك القصص على فهم ذلك؟
- إذا كان بإمكانك كتابة قصة مليئة بالأمل عن المستقبل، فما الذي تود أن يتذكره الناس فيها؟

القراءة المستقلة

سيختار الطالب من قائمة كتب مرتبطة بموضوعات الوحدة، تشمل: The Marrow Thieves، و Among the Hidden، و Feathered Serpent، و Dark Heart of Sky: Myths of Mexico، و Tuck Everlasting، و Children of Blood and Bone. القراءة معاً في المنزل لمدة 20 دقيقة يومياً بأي لغة تُعطي دعماً قوياً جداً للطالب.

كيف يمكنك دعم تعلم الطالب

- شارك قصة عائلية بصوت عالٍ، مثل قصة (cuento) أو ذكرى أو أسطورة أو موقف مضحك، واطلب من الطالب أن يعيد سردها بطريقته الخاصة.
- سجل قصة أحد كبار السن باستخدام الهاتف، بأي لغة، واحفظها في مكان آمن حتى لا تُفقد.
- اقرأ أو شاهد معاً قصة تأملية مثل رواية أو فيلم قصير أو بودكاست، ثم ناقش ما الذي يكشفه هذا المستقبل المتخيل عن حياتنا اليوم.
- احتفظوا معاً بدفتر قصص قصير، يضيف فيه كل فرد من العائلة كل أسبوع ذكرى أو وصفة أو حلمًا أو أملاً، بأي لغة.

كلمات مرتبطة بالتعلم

الذاكرة (memory): ما يختاره الأفراد أو المجتمعات لتتذكره وتحافظ عليه • **القصة/الحكاية (cuento):** قصة تُروى وتُنقل داخل العائلات والمجتمعات • **الهوية (identity):** الإحساس بمن أنت، المتشكل من تجاربك وقيمك ومجتمعاتك • **الخيال التأملي (speculative fiction):** قصص تتخيل مستقبلاً أو عوالم بديلة لاستكشاف أسئلة حقيقية • **الإرث (legacy):** ما يتركه الفرد أو المجتمع للأجيال القادمة • **التقليد (tradition):** ممارسات أو قصص أو معتقدات تُنقل عبر الأجيال.

ملاحظة حول موضوعات هذه الوحدة

تدور أحداث رواية The Last Cuentista في عالم تأملي خيالي بعد حدث كارثي يجبر مجموعة صغيرة على مغادرة الأرض. يتناول الكتاب فقدان عائلة "بترا" وكوكبها الأصلي، ومشاهد من الحزن والخوف، ومجتمعًا يمحو الذاكرة ويعاقب على الاختلاف. إذا كان أي محتوى صعبًا على الطالب أو على العائلة، يُرجى إبلاغ المعلم. الطالب غير مُلزم أبدًا بمشاركة قصة شخصية؛ فهناك دائمًا بدائل متاحة.

هل لديك أسئلة أو ترغب في التواصل؟

إذا كان لديك أي أسئلة فيما يخص هذه الوحدة، أو رغبتم في التواصل بشأن تعلم الطالب، يُرجى التواصل مع المعلم.

وتفضلوا بقبول فائق الشكر،

فريق مادة فنون اللغة الإنجليزية (ELA) للصف الثامن

Bahagi 2: Gabay para sa Tagapag-alaga sa Pakikipag-ugnayan ng Pamilya at Komunidad

Part 2: Family and Community Engagement Caregiver Guide (Tagalog)

Mga Ugnayan sa Komunidad, Suporta sa Tahanan, at ang Iyong Gampanin sa Pagkatuto ng Iyong Mag-aaral

Malugod naming binabati ang mga Pamilya at Tagapag-alaga

Ang gabay na ito ay para sa inyo, mga magulang, tagapag-alaga, pamilyang nagpapalaki, mga lolo at lola, mga nakatatandang kapatid, at sinumang nakatatandang tumutulong sa isang mag-aaral sa Baitang 6, 7, o 8 sa kanyang pagkatuto sa tahanan. Ginagabayan ka nito kung paano inuugnay ng aming programang English Language Arts ang pagkatuto sa silid-aralan sa aming lokal na komunidad, at binibigyan ka nito ng mga praktikal na paraan upang masuportahan ang inyong mag-aaral sa anumang wika.

Hindi ninyo kailangang magsalita ng Ingles para magamit ang gabay na ito. Hindi rin kinakailangang kayo ay nag-aral sa Estados Unidos. Ang mga kuwento ng iyong pamilya, ang inyong sariling wika, at ang inyong karanasan sa buhay ay mahahalagang yaman na nagpapalakas sa aming silid-aralan, at ang gabay na ito ay binuo batay sa paniniwalang iyon.

Para Kanino ang Gabay na Ito

Sa susunod na tatlong taon, babasa ang inyong mag-aaral ng labindalawang libro at tatalakayin ang mahahalagang tanong tungkol sa pagkakakilanlan, pagkabilang, alaala, kapangyarihan, at mga posibilidad sa kanilang silid-aralan sa English Language Arts. Ipinapakita ng gabay na ito kung ano ang babasahin at iisipin ng inyong mag-aaral, kung paano inuugnay ng kanilang guro ang mga babasahing ito sa ating komunidad, at kung ano ang maaari ninyong gawin sa tahanan upang masuportahan ang kanilang pagkatuto.

Ang pagbabasa kasama ang inyong mag-aaral, pagbabahagi ng mga kuwento ng pamilya, at pagtalakay sa aralin sa araw habang naghahapunan ay mga makabuluhang paraan ng pagsuporta. Ang mga mungkahi sa gabay na ito ay praktikal, hindi sapilitan; piliin kung ano ang angkop sa inyong pamilya.

Ang Inaaral ng Iyong Mag-aaral

Ang lahat ng nilalaman ng gabay na ito ay nakabatay sa limang bagay na natututuhan ng inyong mag-aaral—mga bagay na magkakaugnay sa bawat aklat na kanilang binabasa. Hindi ninyo kailangang ituro ang mga ito. Kailangan lamang ninyong malaman kung ano ang mga ito upang mapansin ninyo ang mga ito kapag nagkukwento ang inyong mag-aaral tungkol sa paaralan. Ito ang limang Pangunahing Tema ng California ELA/ELD Framework: Paglikha ng Kahulugan, Pag-unlad ng Wika, Mabisang Pahayag, Kaalaman sa Nilalaman, at Pangunahing Kasanayan.

Ilang bagay na dapat pansinin tungkol sa limang ito:

- Hindi ito magkakahiwalay na asignatura. Pinagtutuunan ng inyong mag-aaral ang lahat ng lima nang sabay-sabay kapag sila ay nagbabasa, at pagkatapos ay nagsasalita at nagsusulat tungkol sa kanyang binasa.
- Patuloy itong umuunlad sa buong taon at sa bawat baitang. Ang inyong mag-aaral sa Baitang 8 ay ginagawa pa rin ang parehong limang bagay tulad noong na sa Baitang 6, ngunit gamit ang mas kumplikadong teksto at mas malalim na mga ideya.
- Sinusuportahan mo ang bawat isa sa kanila kapag nagbabasa ka kasama ang iyong mag-aaral, nakikinig ka sa kanila habang ikinukwento nila ang kanilang araw, o nagbabahagi ka ng kuwento mula sa iyong buhay, sa anumang wika.

Mabilis na Pangkalahatang-ideya: Ang Makikita Mo sa Gabay na Ito

Bawat seksyon ay may malinaw na layunin. Hindi mo kailangang basahin ang buong gabay nang sabay-sabay. Magsimula sa Mga Seksyon 1 at 2 upang maunawaan kung paano mo matutulungan ang inyong mag-aaral sa klase ng English Language Arts ngayong taon, o sa Seksyon 3 para sa mga praktikal na tip sa bahay.

Seksyon	Ang Makikita Mo	Paano Ito Nakakatulong sa Iyo at sa Iyong Mag-aaral
Seksyon 1: Ang Gampanin Mo sa Aming Silid-Aralan	Isang maikling paliwanag kung paano iuugnay ng guro ng inyong mag-aaral ang kaalaman ng pamilya sa mga aralin sa silid-aralan sa buong taon.	Tinutulungan kayong makita kung paano nag-uugnay ang inyong mga kuwento at ang kasaysayan ng ating komunidad sa mga pag-aaral ng inyong mag-aaral.
Seksyon 2: Taon ng Iyong Mag-aaral sa Baitang 8	Isang paunang sulyap sa apat na yunit ng Baitang 8 kasama ang mga aklat, malalaking tanong, at mga mungkahi para sa pag-uusap sa pamilya para sa bawat isa.	Nagbibigay ito sa inyo ng handa nang gamitin na panimula sa pag-uusap na tumutugma sa yunit na kasalukuyang pinag-aaralan ng inyong mag-aaral.
Seksyon 3: Pagbibigay-suporta sa Inyong Mag-aaral sa Tahanan	Mga ideya para sa pag-aaral sa bahay ayon sa baitang at domain (pakikinig, pagsasalita, pagbasa, pagsulat), gabay sa paghahanda para sa pulong ng magulang at guro, mga tala tungkol sa mga suporta ng IEP/504, at suporta sa teknolohiya.	Nagbibigay ito ng mga praktikal na hakbang na magagamit sa bahay sa anumang wika, pati na rin kung ano ang dapat itanong sa pulong ng magulang at guro.
Seksyon 4: Paano Nauugnay sa Pangkalahatang Marka ang Gawain ng Iyong Mag-aaral sa Komunidad	Isang maikling paliwanag kung paano bahagi ng programa ang mga panayam, lokal na pananaliksik, at mga presentasyon sa komunidad.	Tinutulungan kang makita kung paano nag-uugnay ang mga pag-uusap sa tahanan at mga gawain sa komunidad sa pag-unlad ng inyong mag-aaral sa paaralan.

Ang Paniniwala Namin Tungkol sa Papel ng Inyong Pamilya

Tatlong paniniwala ang humuhubog sa gabay na ito. Ipinapaliwanag nito kung bakit ito binuo sa ganitong paraan.

Ang aming komunidad ay bahagi ng kurikulum. Bawat yunit ay nakabatay sa isang malaking tanong tungkol sa pagiging kabilang, kahusayan, katarungan, pagkakakilanlan, alaala, kapangyarihan, paghilom, o mga posibilidad. Sa ilang bahagi ng taon, iuugnay ng guro ng inyong mag-aaral ang pagkatuto sa mga tunay na tao, lugar, at kasaysayan mula sa ating lokal na komunidad, at kabilang sa komunidad na ito kayo, ang inyong pamilya, at ang kaalamang taglay ninyo.

Ikaw ay katuwang sa tagumpay ng iyong mag-aaral, sa anumang wika. Ang mga kasangkapan sa gabay na ito ay nagbibigay sa inyo ng kongkretong paraan upang masuportahan ang iyong mag-aaral sa tahanan, at lahat ng ito ay maaaring gawin sa anumang wika. Hindi ninyo kailanganng magakaroon ng kaalaman sa Ingles upang magbasa kasama ang inyong mag-aaral, talakayin ang kanilang natutunan, o magbahagi ng kuwento ng pamilya na may kaugnayan sa yunit.

Ang pag-aangkop sa bagong kultura ay hindi nangangahulugang isusuko ninyo kung sino kayo. Kung bago pa lamang ang inyong pamilya sa mga paaralan sa U.S., kailangan ninyo ng malinaw na impormasyon tungkol sa kung paano gumagana ang sistemang ito at kung ano ang inyong mga karapatan. Ibibigay namin sa inyo ang impormasyong iyon. Malinaw din naming sinasabi: ang inyong mga kaugalian, ang inyong sariling wika, at ang mga pagpapahalaga ng inyong pamilya ay mga yaman na malugod na tinatanggap ng paaralan.

Sa buong gabay na ito, ginagamit namin ang "mga pamilya at tagapag-alaga" upang isama ang mga magulang, tagapag-ingat, mga pamilyang nagpapalaki, mga lolo at lola, mga nakatatandang kapatid, at sinumang matanda na sumusuporta sa pagkatuto ng mag-aaral sa bahay.

SEKSYON 1: Ang Inyong Gampanin sa Aming Silid-Aralan

Section 1: Your Role in Our Classroom (Tagalog)

Tungkol sa seksyong ito

Ang seksyong ito ay isang maikling paliwanag kung paano iugnay ng guro ng inyong mag-aaral ang kaalaman ng pamilya sa silid-aralan. Ipinapaliwanag nito kung saan kayo kabilang at kung anong mga paraan ng pag-anyaya ang maaari ninyong asahan sa buong taon.

Paano Nakaugnay ang Aming Silid-Aralan sa Aming Komunidad

Ang bawat isa sa labindalawang yunit sa Baitang 6–8 ay nakatuon sa isang aklat at isang malaking tanong na may kaugnayan sa aming komunidad sa iba't ibang paraan. Ang guro ng inyong mag-aaral ay magpapalano ng mga ugnayan sa komunidad at maaaring anyayahan ang mga pamilya na makibahagi sa iba't ibang paraan. Sa kabuuan ng taon, maaaring ganito ang anyo ng mga pag-anyayang ito:

- Pagbisita sa silid-aralan upang magbahagi ng kuwento tungkol sa kung paano kayo nag-aambag sa aming komunidad.
- Pagmumungkahi ng isang lokal na artisan, siyentipiko, pinunong sibiko, o tagapagdalang kaalaman na maaaring kapanayamin ng klase.
- Pagbabahagi ng kuwento ng pamilya, larawan, o bagay na may kaugnayan sa tema ng yunit, sa anumang wika.
- Pagdalo sa isang pagtatanghal ng komunidad kung saan ipinapakita ng inyong mag-aaral ang kanyang mga natutunan.
- Pagtulong sa inyong mag-aaral na magsaliksik tungkol sa isang lokal na pook, makasaysayang personalidad, o gawaing pangkalikasan.

Palaging malugod na tinatanggap ang inyong pakikilahok, ngunit hindi ito kinakailangan. Piliin ang mga paanyaya na akma sa iyong oras at sa iyong pamilya.

Mga Gagawin ng Guro

- Magbigay ng paunang impormasyon tungkol sa mga paparating na paksa ng yunit sa pamamagitan ng mga sulat-pagbati.
- Anyayahan ang mga kuwento ng pamilya, mga yaman, at mga tinig na may kaugnayan sa tema ng yunit.
- Tumulong na iugnay kayo sa suporta sa pagsasalin at interpretasyon kung kinakailangan.
- Ibahagi ang mga gawain ng inyong mag-aaral sa iyo upang maipagdiwang ninyo ang kanilang pagkatuto at maipagpatuloy ito sa tahanan.

Ang Aking Alam Na Na Makakatulong Sa Aking Mambabasa

Kung sino kayo ay bahagi ng nilalaman ng pagkatuto ng inyong mag-aaral. Ang mga kuwentong ikinukwento ninyo, ang paraan ng pagluluto, ang mga kantang inaawit ninyo,, ang trabahong ginagawa ninyo, ang iyong mga gawi sa pananampalataya, ang mga wika ng inyong pamilya, ang mga lugar na inyong tinirahan noon, ang mga taong kilala ninyo—lahat ng ito ay uri ng kaalamang nagpapalakas ng pagbasa at pagsusulat sa gitnang paaralan. Hindi ninyo kailangang basahin ang mga aklat na binabasa ng inyong mag-aaral, dumalo sa isang workshop, o magsalita ng Ingles upang maibahagi ito. Kahit sampung minutong pag-uusap tungkol sa isang resipe na may kasamang kuwento, isang tradisyong pinananatili ninyo, isang trabahong inyong nagawa, o isang lugar na mahalaga sa inyo ay maaaring maiugnay sa pinag-aaralan ng inyong mag-aaral.

Pakikilahok na Angkop sa Isang Mag-aaral sa Gitnang Paaralan

Ang inyong mag-aaral ay nasa edad na nagsisimula na silang maghangad ng higit na kalayaan, sa paaralan at sa tahanan. Hindi ito nangangahulugang mas kaunti na ang nais nilang pakikihalok ninyo. Ang uri ng pakikilahok na sumusuporta sa isang mag-aaral sa gitnang paaralan ay naiiba sa mga paraang naging epektibo noong sila ay mas bata pa. Ang higit na nakakatulong sa yugtong ito ay mga pag-uusap na nakabatay sa nilalaman (pagtatanong kung ano ang kanilang binabasa, ano ang kanilang iniisip, kaninong panig sila, at ano ang ikinagulat nila), ang pagpapakita ninyo ng pagbasa at pagsulat sa anumang wika, at ang pagsuporta sa kanilang pagtatakda ng mga layunin kasama sila sa halip na subaybayan ang kanilang takdang-aralin. Kung sasabihin ng inyong mag-aaral na "Naiintindihan ko na" tungkol sa isang takdang-aralin, hindi ibig sabihin na itinutulak nila kayo ng palayo—inanyayahan nila kayo sa ibang uri ng pakikipagtulungan.

SEKSYON 2: Taon ng Iyong Mag-aaral sa Baitang 8

Section 2: Your Grade 8 Student's Year (Tagalog)

Tema ng Baitang: "Mga Sistema at Pananagutan"

Tungkol sa seksyong ito

Sa Baitang 8, susuriin ng inyong mag-aaral ang sibikong alaala, kapangyarihan at paghihikayat, ekolohikal na pagpapanumbalik, at mga kuwentong nagdadala ng kaalaman tungo sa hinaharap. Ang mga karanasan ng pamilya sa sibikong pagkilos, pagbabago sa komunidad, pangangalaga salupa, at pagpapanatili ng kultura ay may mahalagang kaugnayan sa mga aralin ngayong taon.

Yunit 8.1: Mga Ugat at Paggunita: Pamumuhay Sibil at Mga Pinagsasaluhang Kasaysayan

Aklat	Marso: Aklat Isa <i>ni John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell</i>
Malaking Tanong	Paano nagkaugnay ang mga sistemang sibil at mga personal na patotoo sa Kilusang Karapatang Sibil sa Estados Unidos, at paano nakatulong ang mga kuwento sa paghubog ng sama-samang pagkilos na muling nag-anyo sa buhay sibiko ng Amerika?
Ang Tatalakayin ng Klase	Babasa ang iyong estudyante ng graphic memoir ni John Lewis tungkol sa kanyang papel sa Kilusang Karapatang Sibil, at ikokonekta ito sa lokal na kasaysayan ng karapatang sibil at sa gawaing sibiko sa ating komunidad.
Mga Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay	<ul style="list-style-type: none">• Magbahagi ng isang kuwento tungkol sa gawaing sibiko, protesta, o pagbabagong inyong nasaksihan o nilahukan, kung komportable kayong ibahagi ito. Walang nitong inaasahang obligasyon.• Kung ang inyong pamilya ay nakaranas ng karahasan sa politika, paglikas, takot sa mga awtoridad, o may dahilan na hindi pag-usapan ang pampublikong protesta, ang alternatibo ay ang magbahagi ng kuwento ng pagtitibay, kung paano sinuportahan ng inyong pamilya o komunidad ang isa't isa sa panahon ng kagipitan, pinanatili ang isang tradisyon, o tumulong sa isang kapitbahay.• Tanungin: "Anong pagbabago sa ating komunidad ang tinulungan ng ating pamilya na ipaglaban?"• Pag-usapan: "Anong gawaing sibiko sa ating komunidad ang hindi dapat kalimutan?"• Manood o magbasa nang magkakasama ng isang lokal na kuwento tungkol sa karapatang sibil.

Yunit 8.2: Kapangyarihan, Propaganda at Sining ng Pamanunaw

Aklat	Animal Farm <i>ni George Orwell</i>
Malaking Tanong	Paano hinuhubog ng paniniwala, wika, at kontrol ng impormasyon ang pag-angat at pagbagsak ng mga rebolusyon, at paano natutukoy ng mga mapanuring mambabasa ang mga pamamaraang nakapag-uudyok?
Ang Tatalakayin ng Klase	Babasa ng alegorya ni Orwell ang iyong mag-aaral at gagamitin ito upang suriin ang paghihikayat at propaganda sa ating sariling komunidad, mula sa mga patalastas pampulitika hanggang sa mga pampublikong talumpati.
Mga Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay	<ul style="list-style-type: none"> • Manood nang magkasama ng isang patalastas o pampulitikang ad at pag-usapan ang mga pamamaraang ginagamit nito. • Tanungin: "Kanino ang tinig ng kapangyarihan sa kuwentong ito? Paano nito kinokontrol ang impormasyong nalalaman?" • Pag-usapan: "Ano ang babaguhin mo sa ating komunidad kung maaari?" • Tulungan ang iyong mag-aaral na buuin ang buod ng kanilang pinag-aaralan.

Yunit 8.3: Pagbawi at Pagpapalitan: Ekolohiya, Agham, at ang Ating Kalikasan

Aklat	Braiding Sweetgrass (Edisyong Para sa Kabataang Mambabasa) <i>ni Robin Wall Kimmerer</i>
Malaking Tanong	Paano ipinapaliwanag ng ekolohiya, siyentipikong pagmamasid, at kaalamang kultural ang ugnayan sa pagitan ng mga tao at ng mga sistemang natural?
Ang Tatalakayin ng Klase	Babasa ang iyong mag-aaral ng mga pagninilay ng katutubong siyentipiko na si Robin Wall Kimmerer tungkol sa mga halaman, lupa, at pagbabalik-tulong, at susuriin ang mga lokal na pagsisikap sa pagpapanumbalik ng ekolohiya.
Mga Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay	<ul style="list-style-type: none"> • Ibahagi ang ugnayan ng inyong pamilya sa lupa, pagkain, o pagtatanim. • Maglakad ng 15 minuto at pansinin ang ekosistemang tinitirhan mo. • Tanungin: "Ano ang ibig sabihin ng pagbibigay-at-pagtanggap sa ating pamilya?" • Mag-research nang sama-sama, kasama ang inyong mag-aaral, matuto mula sa kanila, o sundan ang kanilang pamumuno—tungkol sa mga Katutubong mamamayan na ang mga ninuno ay nanirahan sa inyong lokal na rehiyon (maaaring magsilbing panimulang sanggunian ang Native-Land.ca). Kung maaari, matuto nang direkta mula sa mga website ng tribo, museo, at mga kontemporaryong tinig ng mga Katutubo, hindi lamang mula sa mga pangalawang sanggunian. Ang lupang tinitirhan ng inyong pamilya ay may mahabang kasaysayan ng presensya ng mga Katutubo, pag-agaw ng lupain, at patuloy na paninirahang. Ibahagi sa isa't isa ang inyong mga natutuhan.

Yunit 8.4: Mga Kwento para sa Hinaharap: Pagpapanatili ng Alaala at Kultura

Aklat	Ang Huling Cuentista <i>ni Donna Barba Higuera</i>
Malaking Tanong	Paano tayo tinutulungan ng agham na maunawaan ang alaala, at paano pinananatili ng mga kuwento ang kaalamang pangkultura at pagkakakilanlan sa paglipas ng panahon?
Ang Tatalakayin ng Klase	Babasa ang inyong mag-aaral ng nobelang spekulatibo tungkol sa isang batang babaeng Mexican-American na nagdadala ng mga kuwento ng kanyang pamilya sa malayong hinaharap, at mag-aarkibo ng isang kuwento mula sa ating sariling komunidad upang maipagpatuloy ito.
Mag Paraan ng Pag-uugnay sa Bahay	<ul style="list-style-type: none">• Ibahagi ang isang kuwento na hindi dapat mawala sa inyong pamilya.• Tanungin: "Ano ang pinakamahalagang bagay na dapat ituro sa susunod na henerasyon?"• Pag-usapan: "Kung isa lamang ang kuwentong maaari mong iligtas, alin iyon?"• Makinig o basahin nang malakas ng isang tagpo at isipin kung ano ang susunod na mangyayari.

SEKSYON 3: Pagbibigay-suporta sa Iyong Mag-aaral sa Bahay

Section 3: Supporting Your Student at Home (Tagalog)

Tungkol sa seksyong ito

Ito ang pinaka-praktikal na seksyon ng gabay. Ang lahat ng nilalaman dito ay idinisenyo upang maibigay sa iyo ang malinaw at madaling gawin na mga paraan para masuportahan ang iyong mag-aaral sa bahay, sa anumang wika, nang hindi kinakailangang kakayahang magbasa at magsulat sa Ingles. Hanapin ang talahanayan para sa baitang ng iyong mag-aaral at piliin ang mga gawaing angkop sa inyong sitwasyon. Maaari mong balikan ang seksyong ito anumang oras sa buong taon.

Pagpapalawak ng Kaalaman sa Nilalaman sa Bahay

Kung ang iyong mag-aaral ay nagbabasa nang higit sa inaasahang antas para sa kanilang baitang, subukang palawakin ang mga pag-uusap na ito sa pamamagitan ng paghingi sa kanila na ihambing ang kanilang binabasa sa isa pang aklat, isang balita, o isang karanasan ng inyong pamilya — at hikayatin silang manguna sa talakayan.

Pagtataguyod ng Kamtambay sa Bahay, Baitang 8

Ang pokus para sa Baitang 8 ay sibikong tinig, argumento, at mas masusing pananaliksik.

Domeyno	Ano ang Gagawin	Bakit Ito Nakakatulong	Halimbawa
Pakinig	Makinig sa nilalamang sibiko, historikal, o siyentipiko at talakayin ito sa anumang wika, 20 minuto araw-araw	Pinapalakas ang kakayahan na makilahok sa mga sistema, ebidensya, at argumento	Pagkatapos pakinggan ang isang segment ng balita: "Anong pahayag ang kanilang iniuugnay? Anong ebidensya ang kanilang ginagamit?"
Pagsasalita	Imbitahan ang iyong mag-aaral na maglahad ng argumento sa pamilya at tumugon sa pagtutol	Pinapaunlad ang boses sibil, argumentasyon, at magalang na hindi pagkakasundo	"Kumbinsihin mo ako ng isang bagay na mahalaga sa iyo. Gumamit ng hindi bababa sa isang halimbawa at isang dahilan."
Pagbasa	Magbasa nang magkakasabay o nang hiwalay; magbahagi ng mga tala o tanong tungkol sa mga sanggunian at pananaw	Sinusuportahan ang pananaliksik at pagsasanib ng iba't ibang teksto	Pumili ng isang kasalukuyang pangyayari; bawat miyembro ng pamilya ay hahanap ng ibang sanggunian; ihambing kung ano ang sinasabi nila.

Domeyno	Ano ang Gagawin	Bakit Ito Nakakatulong	Halimbawa
Pagsusulat	Hikayatin ang mahahabang tugon (isang talata o higit pa) o maikling buod ng pananaliksik sa anumang wika	Pinapalakas ang tibay para sa pagtatalo, pagsusuri, at pagsulat ng pananaliksik	Sumulat ng isang talata na sumasagot sa malaking tanong ng yunit gamit ang ebidensya mula sa ating binasa o tinalakay.

Gabay sa Paghahanda para sa Kumperensya

Gamitin ang gabay na ito upang maghanda para sa mga pulong ng magulang at guro, mga pulong na pinangungunahan ng mag-aaral, o pagbisita sa bahay. Tandaan na hindi mo kailangang magsalita ng Ingles upang ipaglaban ang iyong mag-aaral.

Bago ang Kumperensya	Sa Panahon ng Kumperensya	Pagkatapos ng Kumperensya
<ul style="list-style-type: none"> Isulat ang mga tanong sa anumang wika; tanungin ang iyong mag-aaral kung saang wika nila nais tumanggap ng tulong. Humiling ng tagasalin; hilingin na ang anumang impormasyon para sa muling pag-uuri ay ibigay nang nakasulat. Magdala ng anumang dokumento mula sa paaralan tungkol sa ELPAC, muling pag-uuri, o IEP kung may mga tanong ka. 	<ul style="list-style-type: none"> Tanungin: "Ano ang mahusay na nagagawa ng aking mag-aaral sa wika? Anong kasanayan sa wika ang kailangan pa nilang paunlarin?" Tanungin: "Kamusta ang progreso ng aking mag-aaral patungo sa muling pag-uuri? Anong ebidensya ang sumusuporta rito?" Hilingin sa guro na isulat ang mahahalagang punto at isang kasanayan sa wika na maaari mong subukan sa loob ng dalawang linggo. 	<ul style="list-style-type: none"> Subukan ang kasanayan sa wika sa loob ng dalawang linggo. Makipag-ugnayan sa guro kung may karagdagang tanong sa anumang wika. Itala sa kalendaryo ang susunod na pulong at ang susunod na Showcase.

Mga tanong na partikular na kapaki-pakinabang para sa mga kumperensya ng Baitang 8

Ang pagbasa at pagsusulat sa Baitang 8 ay nakatuon sa argumento, pagsusuri ng sanggunian, at pananaliksik. Ang mga tanong sa ibaba ay makakatulong sa iyo na malaman kung paano lumalago ang iyong mag-aaral sa mga kasanayang iyon, at kung ano ang maaari ninyong sanayin sa bahay sa anumang wika.

- Paano nakakapagbigay ang aking mag-aaral ng malinaw na argumento sa pagsulat, naglalahad ng pahayag, sinusupportahan ito ng ebidensya, at sumasagot sa isang kontra-argumento?
- Paano pinipili ng aking mag-aaral kung mapagkakatiwalaan ang isang sanggunian, at paano nila hinaharap ang isang sanggunian na hindi sumasang-ayon sa kanilang orihinal na paniniwala?

- Kung kailangan ng aking mag-aaral na magsaliksik sa labas ng klase ngunit wala kaming maaasahang internet, transportasyon, o oras gawin sa bahay, anong mga alternatibo ang maaaring ialok ng klase para hindi sila mapag-iwanan?
- Ano ang itsura ng isang analitikal na pag-uusap tungkol sa balita, nakahihikayat na mensahe, o mga isyung pangkapaligiran sa bahay, sa anumang wika?

Para sa mga Pamilya ng mga Mag-aaral na may IEP o 504 Plan

Ang mga pulong para sa IEP (Indibidwal na Programa sa Edukasyon) at 504 na Plano ay hiwalay sa mga kumperensyang nabanggit sa itaas. May karapatan kang magkaroon ng tagasalin sa bawat pulong ng IEP at 504, at ang mga nakasulat na dokumento ay dapat ibigay sa iyong sariling wika kapag hiniling. Ang iyong pakikilahok ay isang pinoprotektahang karapatan.

Mga pag-aangkop sa pag-aaral sa bahay na makatutulong sa sinumang mag-aaral, at lalo nang nakatutulong sa mga mag-aaral na may IEP o 504:

- Hatiin ang oras ng pagbasa nang malakas sa maiikling sesyon (5–10 minuto) sa halip na isang mahabang sesyon.
- Gumamit ng audiobook sa inyong sariling wika o sa Ingles bilang kasabay ng nakalimbag na teksto.
- Payagan ang paggamit ng voice-to-text o pasalitang tugon sa halip na nakasulat na salita para sa mga talakayan sa bahay.
- Tanungin ang guro kung alin ang pinakamahalagang seksyon sa bawat kabanata na dapat pagtuunan ng pansin.

Suporta sa Teknolohiya sa Bahay

Ang Newsela Threads & Themes ay may kasamang digital na karanasan para sa mga mag-aaral. Ang seksyon sa ibaba ay naglalaman ng mga pinakamahalagang impormasyong kailangan mong malaman. Mayroon ding mga materyales sa papel na maaaring hilingin anumang oras at hindi makaaapekto sa marka or pakikilahok ng iyong mag-aaral.

Ang mga maaaring ma-access ng iyong mag-aaral sa karanasang digital

- Mga pang-araw-araw na aralin, maiikling teksto, at mga takdang-aralin para sa bawat yunit.
- May audio na pagbasa ng lahat ng maiikling teksto upang marinig ng iyong mag-aaral ang tamang pagbigkas habang nagbabasa.
- May mga kasamang tulong para sa accessibility, tulad ng text-to-speech, pagbibilang ng talata, nababagong laki ng teksto, at high-contrast mode.
- May mga maiikling tanong para sa sariling pagninilay at pagsuri ng pag-unawa sa loob ng bawat aralin upang makita ng iyong mag-aaral (at ng guro) kung paano umuusad ang pagkatuto.

Kung limitado ang iyong internet, mga aparato, o pareho: may mga bersyon sa papel ng bawat aralin sa ELA at ng Showcase rehearsal sheet na maaaring hilingin anumang oras. Maraming distrito at pampublikong aklatan ang nag-aalok ng libre o mas murang internet, mga device, at lugar pagkatapos ng klase.

Para sa mga Pamilyang Bagong Pumasok sa Pormal na Pagsusuri sa U.S.

Kung ang iyong mag-aaral ay bago sa pormal na pag-aaral sa U.S., maaaring dahil ang kanilang naunang pag-aaral ay sa ibang bansa, naputol, o iba ang anyo kumpara sa high school dito, makakatulong ang mga gawain sa ibaba upang mapaunlad ang kanilang pagbasa, pagsulat, pagsasalita, at pakikinig tungo sa antas ng baitang. Hindi kinakailangan ang naunang karanasan sa pagbasa o kaalaman sa Ingles upang magawa ang mga ito. Maaari kang humiling ng pulong sa Multilingual Learner lead o EL coordinator ng iyong paaralan anumang oras upang talakayin ang karagdagang suporta.

- **Pagkwekwento gamit ang larawan:** Ilarawan kung ano ang nangyayari sa isang larawan, imahe, o pahina ng album sa inyong sariling wika. Idagdag ng inyong mag-aaral ang mga salitang Ingles habang natututuhan nila ang mga ito. Pinapalawak nito ang talasalitaan sa parehong wika.
- **Pasalitang pagkukuwento:** Magbahagi ng isang kuwento ng pamilya sa anumang wika at hilingin sa iyong mag-aaral na ikuwento ito muli kinabukasan. Ang muling pagkukuwento sa sariling wika ay tumutulong sa paglinang ng pag-unawa at memorya—mga kasanayang ginagamit ng iyong mag-aaral sa pagsusuri ng mga kuwento sa klase.
- **Talasalitaan mula sa pang-araw-araw na gawain:** Lagyan ng label ang mga pang-araw-araw na gamit sa parehong wika (hal., upuan, kalan, pinto, backpack) at magdagdag ng isang bagong salita bawat linggo. Ang maikli ngunit paulit-ulit na pagkakalantad at paggamit ng mga pangalan ng totoong bagay ay isang mabisang paraan upang maphusay ang pangalawang wika.

SEKSYON 4: Paano Nakakatulong ang Gawaing Pang Komunidad ng Iyong Mag-aaral

Section 4: How Your Student's Community Work Counts (Tagalog)

Tungkol sa seksyong ito

Ipinapaliwanag ng seksyong ito kung paano ang mga gawain ng iyong estudyante na konektado sa komunidad sa klase, sa mga panayam, sa lokal na pananaliksik, at sa mga presentasyon ay binibilang sa kanilang pagganap sa paaralan. Hindi mo kailangang gawin ang anumang bagay sa seksyong ito; nandito ito upang makita mo kung paano ang mga aktibidad na sinasabi ng iyong estudyante sa bahay ay konektado sa kanilang pormal na pag-unlad sa paaralan.

Mukha ng "Gawaing Pangkomunidad"

Sa bawat yunit, maaaring gawin ng iyong mag-aaral ang isa o higit pa sa mga sumusunod:

- Magbahagi sa klase o sa ibang lokal na tagapakinig ang kanilang mga natutunan.
- Sumulat ng maikling sulatin, salaysay, pananaliksik, o pangangatwiran tungkol sa paksa na may kaugnayan sa kanilang buhay o komunidad.
- Magsaliksik tungkol sa isang lokal na tao, lugar, o pangyayari na may kaugnayan ng yunit.
- Suriin ang isang teksto ng komunidad, tulad ng mural, makasaysayang palatandaan, o artikulo sa lokal na pahayagan.
- Magsagawa ng panayam sa isang miyembro ng komunidad (hal., nakatatanda, lokal na artisan, lider ng sibiko, o miyembro ng pamilya).

Kung mahirap para sa iyong pamilya ang gawain sa komunidad sa labas ng paaralan

Ang ilan sa mga mungkahing gawain sa komunidad sa baitang na ito ay kinabibilangan ng pakikipanayam sa mga miyembro ng komunidad o pagbisita sa mga lokal na pook-pasyalan. Kung ang transportasyon, iskedyul ng trabaho, pag-aalaga, dokumentasyon sa imigrasyon, o kaligtasan ay nagpapahirap sa gawain sa labas ng kampus para sa iyong pamilya, hindi nahihilahod ang iyong mag-aaral. Maaaring maipakita ang parehong kasanayan sa ibang paraan: panayam sa telepono o video call, panayam sa paaralan kasama ang bisitang panauhin, pagsusuri ng nakasulat o naitalang pangunahing sanggunian, o isang pananaliksik na batay sa mga libro at sanggunian sa aklatan. Pareho ang ginagamit na rubrik sa pagmamarka sa alinmang paraan. Makipag-usap sa guro tungkol sa kung ano ang angkop para sa inyong pamilya.

Ano ang Maaari Mong Gawin para Suportahan Ito

- anungin ang iyong mag-aaral kung sino ang kanilang sinasaliksik o kinakapanayam at kung ano ang nais nilang malaman.
- Mag-alok na maging tagasagot sa panayam, o magmungkahi ng isang miyembro ng komunidad na maaari nilang kapanayamin.
- Pakinggan ang iyong mag-aaral habang nagsasanay ng kanilang presentasyon at magtanong ng isang tanong pagkatapos.

- Ipagdiwang ang natapos na gawain; ipapaalam sa iyo ng guro kung kailan nakatakda ang showcase o pagbabasa sa pamilya.

Bahagi 3: Mga Liham ng Pagpapakilala sa Yunit

Part 3: Family Communication Templates (Tagalog)

Yunit 8.1: Mga Ugat at Paggunita: Pamumuhay Sibil at Mga Pinagsasaluhang Kasaysayan

Unit 8.1: Roots & Remembrance: Civic Life & Shared Histories (Tagalog)

Anchor text: March: Book One nina John Lewis, Andrew Aydin & Nate Powell • Pacing: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyang linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *March: Book One*, ang graphic memoir ni John Lewis tungkol sa kanyang mga unang taon sa Kilusang Karapatang Sibil, at susuriin kung paano nagiging alaala ng mamamayan ang personal na patotoo. Ang yunit ay nahahati sa dalawang pagsisiyasat:

- **Imbestigasyon 1: Pagkukwento bilang Gawaing Sibil.** Ginagabayan ng tanong *Paano nagiging kasangkapan para sa pagbabagong sibil ang pagkukwento?* binabasa ng mga mag-aaral nang mabuti ang memoir kasabay ng mga pangunahing sanggunian, talumpati, kasong panghukuman, larawan, at pasalitang kasaysayan, upang maunawaan ang mga sistemang hinarap ni Lewis at kung paano inilantad ng hindi marahas na pag-oorganisa ang mga ito.
- **Imbestigasyon 2: Pambayang Alaala at Panagutan.** Ginagabayan ng tanong na, *Ano ang pambayang alaala, at paano tayo tinutulungan ng patotoo na maalala at matuto?* sinusuri ng mga mag-aaral kung paano naidokumento at naaalala ang mga sandali ng kilusan tulad ng Selma at Freedom Summer, ikinukumpara ang patotoo ni Lewis sa mga pahayagan, eksibisyon, at mga tula ng pag-alala.

Ang gagawin ng inyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, gagawa ang inyong mag-aaral ng isang multimedia Civic Memory Brief na nagpapaliwanag kung paano ginamit ng isang tiyak na pangyayari sa Kilusang Karapatang Sibil ang alaala at patotoo upang baguhin ang mga sistema. Gagamit siya ng sanggunian mula sa memoir at isang karagdagang mapagkakatiwalaang batis, at malakip ng pabalat na may dalawang makabuluhang larawan at mga kapsyon.

Mga pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Ang inyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, pati na rin ng Civic Memory Brief at talakayan. Ibabahagi sa iyo ang progreso ng inyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng inyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga pampasimula ng pag-uusap

- Ano ang isang kuwento mula sa ating pamilya, komunidad, o bansa na sa tingin mo ay dapat malaman ng mas maraming tao, at bakit?
- Kailan mo huling nakita ang isang tao na ginamit ang kanyang boses, online, sa paaralan, sa trabaho, o sa publiko, upang itaguyod ang pagbabagong pinaniniwalaan niya?
- Mayroon bang pangyayari sa kasaysayan na sa tingin mo ay naaalala nang tama, o mayroong naaalala nang mali o hindi kumpleto?
- Kung maaari kang mag-iwan ng isang piraso ng patotoo tungkol sa araw na ito, isang liham, larawan, o recording para sa mga susunod na henerasyon, ano ang nais mong malaman nila?

Malayang Pagbasa

Pipili ang inyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *Claudette Colvin: Twice Toward Justice*, *March: Book Two*, *One Crazy Summer*, *Stamped (Remix)*, at *The*

Port Chicago 50. Ang sabayang pagbabasa sa bahay nang humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang malaking suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Ibahagi ang kuwento ng alaala ng sibikong karanasan sa ating pamilya**, isang alaala ng nakatatanda tungkol sa isang kilusan, paglipat o migrasyon, halalan, protesta, o sandali ng karaniwang katapangan.
- **Bisitahin ang isang lokal na memorial, museo, o makasaysayang lugar** at pag-usapan kung ano ang napreserba, sino ang nagsalaysay ng kuwento, at kung ano ang nawawala.
- **Magbasa o manood nang magkasama ng balita** tungkol sa isang kasalukuyang isyung sibil at pag-usapan kung kaninong mga tinig ang nakasentro at kaninong mga tinig ang hindi.
- **Hikayatin ang iyong mag-aaral na subaybayan ang isang paksa** sa balita o kasaysayan na mahalaga sa kanila, sa anumang wika, at pansinin kung paano ikinukwento ito ng iba't ibang pinagmumulan ng impormasyon.

Mga Salitang Kaugnay sa Pagkatuto

testimonya (isang personal na salaysay ng isang bagay na nasaksihan o naranasan ng isang tao) • **alaala ng mamamayan** (mga kuwento at tala na iniingatan ng isang komunidad upang maalala at matuto mula sa nakaraan) • **pagpapatunay** (pagpapatunay sa isang pinagkunan o salaysay gamit ang ebidensya mula sa ibang pinagkunan) • **hindi marahas na pagtutol** (isang disiplinadong estratehiya para harapin ang kawalan ng katarungan nang hindi gumagamit ng karahasan) • **pangunahing sanggunian** (isang direktang tala mula sa panahon ng isang pangyayari, tulad ng larawan, liham, o talumpati) • **panlipunang responsibilidad** (ang tungkuling taglay nating bawat isa sa pag-aalaga sa ating mga komunidad at bansa).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang March: Book One ay isang graphic memoir na naglalarawan ng mga realidad ng segregasyon at ng maagang Kilusang Karapatang Sibil. Naglalaman ito ng mga panlalait batay sa lahi, paglalarawan ng pisikal na karahasan laban sa mga hindi marahas na nagpoprotesta, kalupitan ng pulis, pagbobomba sa simbahan, at ang emosyonal na epekto ng pag-oorganisa laban sa kawalang-katarungan. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam lamang ito sa guro. Laging may mga alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na magbahagi ng personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 8

Yunit 8.2: Kapangyarihan, Propaganda at Sining ng Pamanunaw

Unit 8.2: Power, Propaganda & the Art of Persuasion (Tagalog)

Pangunahing teksto: *Animal Farm* ni George Orwell • Iskedyul: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam na linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *Animal Farm*, ang klasikong pampulitikang alegorya ni George Orwell, at susuriin kung paano ginagamit ng mga pinuno ang wika upang hubugin ang paniniwala, protektahan ang mga ideyal, o sirain ang mga ito. Ang yunit ay nahahati sa dalawang pagsisiyasat:

- **Imbestigasyon 1: Propaganda, Kapangyarihan, at Pananalig.** Ginagabayan ng tanong *Paano nakakaapekto ang propaganda at mga teknik na retorikal sa paniniwala at kilos ng mga tao?* pinag-aaralan ng mga mag-aaral kung paano gumagana ang propaganda sa pamamagitan ng pagsusuri sa mga makasaysayang poster at slogan, at sinisiyasat kung paano minamanipula ng mga pinuno sa nobela ang wika upang makamit at mapanatili ang kapangyarihan.
- **Imbestigasyon 2: Mga Rebolusyon, Mga Ideyal, at Korapsyon.** Ginagabayan ng tanong *Bakit sumisiklab ang mga rebolusyon, at bakit ang iba ay nagtataksil sa kanilang sariling mga ideyal?* iniimbestigahan ng mga mag-aaral ang Rebolusyong Ruso at ikinukumpara ito sa Rebolusyong Amerikano, tinitingnan kung bakit nag-aalsa ang mga tao, anong mga ideyal ang kanilang pinagtibay, at kung paano maaaring maprotektahan o masalanta ang mga rebolusyon.

Ang gagawin ng iyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, magsusulat ang inyong mag-aaral ng isang argumentong sanaysay na nagpapaliwanag kung paano ipinapakita ng nobela na ang mga rebolusyon ay maaaring protektahan o sirain ang kanilang mga ideal, gamit ang ebidensya mula sa nobela at isang totoong halimbawa ng mapanghikayat na mensahe, na may kasamang kontratanggi at tugon.

Mga Pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Magkakaroon ang iyong mag-aaral ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, pati na rin ng argument essay na may kontratanggi. Ibahagi sa iyo ang progreso ng iyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng iyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga pampasimula ng pag-uusap

- Kapag nakakakita ka ng patalastas, mensaheng pampulitika, o video online, paano mo nalaman kung mapagkakatiwalaan ito?
- Ikuwento mo sa akin ang isang pagkakataon kung kailan may gumamit ng mga salita upang kumbinsihin ka tungkol sa isang bagay, at kalaunan ay nagpaliwanag sa iyo na mas kumplikado pala ito kaysa sa ipinakita nila.
- Ano ang isang ideal, tulad ng katarungan, kalayaan, o pagkakapantay-pantay, na mahalaga sa iyo, at ano ang kinakailangan upang protektahan ito?
- Nakita mo na ba ang isang grupo na nagsimula sa mabuting hangarin ngunit unti-unting lumihis dito? Ano sa palagay mo ang naging dahilan nito?

Malayang Pagbasa

Pipili ang iyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *The Giver*, *Fahrenheit 451*, *Persepolis*, at *Red Scarf Girl*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay ng humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang mahalagang suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Manood ng magkasama ng isang patalastas, pampulitikang ad, o post sa social media** at itanong: Ano ang gustong iparamdam o ipaniwala sa iyo? Ano ang hindi nito isinama?
- **Pag-usapan ang isang rebolusyon o malaking pagbabago sa bansang pinagmulan ng ating pamilya** o sa ating komunidad, kung anong mga ideyal ang nagtulak dito, at kung ano ang nangyari pagkatapos.

- **Magbasa ng pamagat ng balita mula sa dalawang magkaibang pinagkukunan** tungkol sa iisang pangyayari at ihambing ang mga piniling salita, mga larawan, at tono.
- **Hikayatin ang iyong mag-aaral na magsulat ng isang maikling talumpati**, sa anumang wika, na nagtatanggol sa isang ideyang mahalaga sa kanila, at hilingin ding subukan nilang magsulat ng kontradiksiyon.

Mga salitang konektado sa pagkatuto

propaganda (mensahe na idinisenyo upang hubugin ang paniniwala at kilos ng mga tao, madalas sa pamamagitan ng pag-apela sa emosyon) • **retorika** (sining ng paggamit ng wika upang magbigay-impormasyon, hikayatin, o mag-udyok sa isang madla) • **alegorya** (isang kuwento na gumagamit ng mga tauhan at pangyayari upang kumatawan sa mas malalaking ideya sa totoong mundo) • **pahayag** (isang posisyon na ipinagtatanggol ng manunulat o tagapagsalita gamit ang ebidensya) • **kontraposisyon** (isang posisyon na sumasalungat sa isang pahayag, na sinasagot ng manunulat) • **ideal** (isang prinsipyo o pagpapahalaga (tulad ng katarungan, kalayaan, o pagkakapantay-pantay) na hinahangad ng isang grupo).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang Animal Farm ay isang pampulitikang alegorya kung saan tinanggal sa kapangyarihan ng mga hayop sa sakahan ang kanilang taong may-ari at sinubukang magtayo ng isang makatarungang lipunan. Kasama sa aklat ang karahasan (kabilang ang pagpatay sa mga hayop), manipulasyon, taggutom, pagsisi sa iba, at ang pagtataksil sa mga rebolusyonaryong ideyal. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam ito sa guro. Laging may alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na ibahagi ang isang personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kayong mga tanong tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng inyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng inyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 8

Yunit 8.3: Pagbawi at Pagpapalitan: Ekolohiya, Agham, at ang Ating Kalikasan

Unit 8.3: Recovery & Reciprocity: Ecology, Science & Our Natural World (Tagalog)

Pangunahing teksto: Braiding Sweetgrass (Edisyong Para sa Kabataang Mambabasa) ni Robin Wall Kimmerer • Isang paghahati ng bilis: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam na linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *Braiding Sweetgrass*, ang paghahabi ni Robin Wall Kimmerer ng kaalamang Katutubo at Kanluraning agham, at susuriin kung paano nakakatulong ang iba't ibang paraan ng pag-unawa upang mamuhay nang may kaugnayan sa kalikasan. Ang yunit ay nahahati sa dalawang imbestigasyon:

- **Imbestigasyon 1: Pagkatuto mula sa mga Nabubuhay na Sistema.** Ginagabayan ng tanong *Ano ang ibig sabihin ng mabuhay nang may pananagutan sa loob ng mga sistemang natural?* binabasa ng mga mag-aaral ang mga pangunahing kabanata tungkol sa pasasalamat at pakikipagpalitan, at inihahambing ang mga obserbasyon ni Kimmerer sa mga prosesong natural sa mga siyentipikong artikulo tungkol sa parehong mga penomena.
- **Imbestigasyon 2: Pagsusuri sa Pakikipagpalitan.** Ginagabayan ng tanong *na, Paano tayo tinutulungan ng mga katutubong sistema ng kaalaman at ng agham Kanluranin, bilang magkaibang paraan ng pag-alam, na maunawaan ang ating ugnayan sa mundo ng kalikasan?* isinasagawa ng mga mag-aaral ang isang proyektong pananaliksik tungkol sa isang sistema ng tao at kapaligiran, at inihahambing ang iba't ibang pinagmulan ng impormasyon at mga tradisyon batay sa kanilang kredibilidad.

Ang gagawin ng iyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, bubuo ang inyong mag-aaral ng isang tanong sa pananaliksik tungkol sa pagpapanumbalik o pagpapanatili ng balanse sa isang sistema at gagawa ng isang multimedia na presentasyong nakabatay sa pananaliksik. Gagamit siya ng impormasyon mula sa hindi bababa sa tatlong mapagkakatiwalaang sanggunian, kabilang ang dalawa na magkaibang pananaw o paglalarawan tungkol sa paksa.

Mga Pagsusulit at kung Paano Ibinabahagi ang Progreso

Ang iyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, bukod pa sa multimedia na presentasyong nakabatay sa pananaliksik. Ibahagi sa iyo ang progreso ng iyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan kung paano ninyo maiuugnay ang yunit na ito sa bahay at masuportahan ang pagkatuto ng inyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga pampasimula ng pag-uusap

- Ano ang isang lugar sa kalikasan—tulad ng parke, hardin, daanan, bakuran, puno, na mahalaga para sa iyo, at ano ang napapansin mo kapag naroon ka?
- Mayroon bang kaalaman tungkol sa lupa, panahon, pagkain, o mga hayop na naipasa sa ating pamilya o komunidad?
- Ano ang kahulugan ng pag-aalaga sa isang bagy na siya ring nag-aalaga sa iyo? Saan mo nakita na nangyayari ito?
- Kung maaari kang magsaliksik ng isang usaping pangkapaligiran na malapit sa iyong tahanan—tubig, pagkain, puno, ligaw na hayop, basura, init—ano iyon?

Malayang Pagbasa

Pipili ang iyong mag-aaral mula sa isang napiling listahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *The One and Only Ivan*, *Rez Dogs*, *The Evolution of Calpurnia Tate*, *An Indigenous Peoples' History of the United States for Young People*, at *How to Be a Good Creature*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay ng humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang mahalagang suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Maglaan ng oras sa labas nang magkakasama**, maglakad-lakad, pumunta sa hardin, sa palengke, o sa parke, at pansinin ang isang halaman, hayop, o sistema na nais mong pag-aralan pa.
- **Humingi ng tulong sa isang nakatatanda o kamag-anak na magbahagi** ng kaalaman tungkol sa lupa, pagkain, panahon, o isang halaman o hayop na naging mahalaga sa ating pamilya.
- **Magbasa nang magkasama ng isang balita** tungkol sa lokal na isyung pangkapaligiran at pag-usapan ang iba't ibang pananaw.
- **Subukan ang isang maliit na gawa ng pagbibigayan**—tulad ng pagtatanim, pag-ko-compost, pag-aalaga sa pampublikong lugar, o pagbabawas ng basura, at pag-isipan nang sama-sama ang inyong napansin.

Mga Salitang Kaugnay ng Pagkatuto

pagbibigayan (isang relasyon ng magkatuwang na pag-aalaga at palitan) • **ekosistema** (isang komunidad ng mga nabubuhay na nilalang at ang kanilang pinagsasaluhang kapaligiran) • **pangangasiwa** (ang responsableng pag-aalaga sa isang bagay na ipinagkatiwala sa atin) • **katutubong kaalaman** (kaalamang nakaugat sa mga orihinal na mamamayan ng isang lugar) • **pagsasanib** (pagsasama ng impormasyon mula sa iba't ibang pinagkukunan para sa mas kumpletong larawan) • **kredibilidad** (ang pagiging mapagkakatiwalaan ng isang pinagkukunan, batay sa kadalubhasaan at ebidensya).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang Braiding Sweetgrass (Young Readers Edition) ay pinagsasama ang katutubong kaalaman at agham Kanluranin. Tinatalakay nito ang mga patakaran ng Estados Unidos na nagdulot ng pinsala sa mga katutubong mamamayan, pagkawala ng lupa, pagpapatalsik, at mga paaralang paninirahan, pati na rin ang epekto sa kapaligiran ng pagmimina at pagbabago ng klima. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam ito sa guro. Laging may alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na ibahagi ang isang personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 8

Yunit 8.4: Mga Kwento para sa Hinaharap: Pagpapanatili ng Alaala at Kultura

Unit 8.4: Stories for the Future: Preserving Memory & Culture (Tagalog)

Pangunahing teksto: The Last Cuentista ni Donna Barba Higuera • Iskedyul: ~9 linggo

Mga minamahal na pamilya at tagapag-alaga,

Sa susunod na siyam na linggo, babasahin ng inyong mag-aaral ang *The Last Cuentista*, isang spekulatibong nobela tungkol sa isang batang tagapagsalaysay na dinadala ang mga kuwento ng kanyang pamilya sa kalawakan, at susuriin kung paano nakatutulong ang alaala at pagsasalaysay sa mga komunidad na makaraos sa pagbabago. Ang yunit ay nahahati sa dalawang imbestigasyon:

- **Imbestigasyon 1: Alaala at Pagkakakilanlan.** Ginagabayan ng tanong *Paano nakatutulong ang alaala upang maunawaan natin kung sino tayo, at ano ang nawala kapag nawala ang alaala?* babasahin ng mga mag-aaral ang mga unang kabanata ng nobela kasabay ng mga tekstong pang-agham tungkol sa alaala at paglalakbay sa kalawakan, at ihahambing ang sinaunang mito sa inhenyeriyang lipunan ng barko upang tanungin kung bakit mahalaga ang alaala sa pagkakakilanlan.
- **Imbestigasyon 2: Pagbuo Muling Panghinaharap.** Ginagabayan ng tanong *Paano nakakatulong ang mga kuwento sa mga komunidad na makaligtas sa pagbabago at maisip ang isang hinaharap na karapat-dapat itayo?* ipinagpapatuloy ng mga mag-aaral ang pagbabasa hanggang sa katapusan ng nobela habang pinag-aaralan ang mga pandaigdigang tradisyon sa pagkukuwento, inihahambing ang mga anyo ng kuwento sa kultura sa mga kuwento ni Petra at sinusuri ang isang maikling spekulatibong kuwento.

Ang gagawin ng iyong mag-aaral (ang Gawain sa Pagganap ng Yunit)

Sa pagtatapos ng yunit, gagawa ang iyong mag-aaral ng isang orihinal na "kwento para sa hinaharap", isang maikling salaysay na hango sa nobela, na gumagamit ng alaala, tinig, at isang mapagnilay-nilay na wakas upang ipakita kung paano dinadala ng isang tauhan ang kanyang pagkakakilanlan sa pagbabago, na ibabahagi sa isang pampublikong pagbasa o podcast.

Mga Pagsusulit at kung paano namin ibabahagi ang progreso

Ang iyong mag-aaral ay kukuha ng isang pangkalahatang pagsusulit sa pagtatapos ng Imbestigasyon 1 at isa pa sa pagtatapos ng Imbestigasyon 2, kasama ang orihinal na "kwento para sa hinaharap" at pampublikong pagbasa. Ibabahagi sa iyo ang progreso ng iyong mag-aaral pagkatapos ng bawat pagsusulit. Ang mga maikling pang-araw-araw na pagsusuri (mga anotasyon, exit ticket, mini-writes) ay nagsisilbing gabay din para sa suporta sa maliliit na grupo sa loob ng klase.

Narito ang ilang paraan para maiwi mo ang yunit na ito at masuportahan ang pagkatuto ng iyong mag-aaral, sa anumang wika.

Mga Pampasimula ng Pag-uusap

- Ano ang isang kuwento na paulit-ulit nang ikinukwento sa ating pamilya? Sa tingin mo, ano ang pinananatili nitong buhay?
- Kung kailangan mong magdala ng ilang kuwento, kanta, o tradisyon sa iyong paglalakbay patungo sa isang hindi tiyak na hinaharap, alin ang pipiliin mo, at bakit?
- Kapag may nagbago sa ating pamilya o komunidad—isang paglipat, isang pagkawala, isang bagong kabanata—paano ka tinutulungan ng mga kuwento na maunawaan ito?
- Kung maaari kang magsulat ng isang kuwento na puno ng pag-asa tungkol sa hinaharap, ano ang nais mong patuloy nilang alalahanin?

Malayang Pagbasa

Pipili ang iyong mag-aaral mula sa isang napilinglistahan ng mga pamagat na kaugnay ng mga tema ng yunit, kabilang ang *The Marrow Thieves*, *Among the Hidden*, *Feathered Serpent*, *Dark Heart of Sky: Myths of Mexico*, *Tuck Everlasting*, at *Children of Blood and Bone*. Ang sabayang pagbabasa sa bahay ng humigit-kumulang 20 minuto araw-araw sa anumang wika ay isang mahalagang suporta sa pagkatuto.

Paano mo matutulungan ang iyong mag-aaral sa pagkatuto

- **Magbahagi nang pasalita ng isang kwento ng pamilya**—isang cuento, alaala, alamat, o nakakatawang pangyayari, at hilingin sa inyong mag-aaral na ikwento ito muli sa sarili niyang paraan.
- **I-record ang kuwento ng isang nakatatanda** sa telepono, sa anumang wika, at i-save ito sa isang lugar kung saan hindi ito mawawala.
- **Magbasa o manood nang magkakasama ng isang kathang-isip na kuwento** (isang nobela, isang maikling pelikula, isang podcast) at pag-usapan kung ano ang ipinahihiwatig ng kathang-isip na hinaharap na iyon tungkol sa sarili nating hinaharap.
- **Mag-ingat ng maikling "journal ng kuwento"** kung saan ang bawat miyembro ng pamilya ay nagdaragdag ng isang alaala, resipe, pangarap, o pag-asa bawat linggo, sa anumang wika.

Mga Salitang Kaugnay ng Pagkatuto

memorya (kung ano ang pinipiling tandaan at ipagpatuloy ng isang tao o komunidad) • **kuwento** (isang salitang Espanyol para sa kuwento o salaysay, na madalas ipinapasa sa mga pamilya) • **pagkakakilanlan** (ang pakiramdam kung sino ka, na hinubog ng iyong mga karanasan, pagpapahalaga, at mga komunidad) • **spekulatibong kathang-isip** (mga kuwentong nag-iisip ng mga posibleng hinaharap o alternatibong mundo upang tuklasin ang mga tunay na tanong) • **pamana** (ang iiwan ng isang tao o komunidad para ipagpatuloy ng iba) • **tradisyon** (isang paniniwala, kuwento, o kaugalian na ipinapasa sa loob ng komunidad).

Isang tala tungkol sa mga paksang tinalakay sa yunit na ito

Ang The Last Cuentista ay isang speculative na nobela na nakatakda pagkatapos ng isang malawakang trahedya na napilitan ang isang maliit na grupo na lisanin ang Daigdig. Kasama sa aklat ang pagkawala ng pamilya at planeta ng tahanan ni Petra, mga tagpo ng dalamhati at takot, at isang lipunang binubura ang alaala at pinaparusahan ang pagkakaiba. Kung may anumang nilalaman na mahirap para sa iyong mag-aaral o sa inyong pamilya, ipaalam ito sa guro. Laging may alternatibong maaaring ibigay, at hindi kailanman kinakailangan ng iyong mag-aaral na ibahagi ang isang personal na kuwento.

May mga tanong o nais makipag-ugnayan?

Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa yunit na ito o nais makipag-ugnayan tungkol sa pagkatuto ng iyong mag-aaral, mangyaring makipag-ugnayan sa guro ng iyong mag-aaral.

Lubos na nagpapasalamat,

Ang inyong koponan ng English Language Arts para sa Baitang 8